

KM-2540 KM-3040



Ez a KM-2540 és a KM-3040 modell használati útmutatója. Ebben az útmutatóban a KM-2540 elnevezés a percenként 25 lapot, a KM-3040 pedig a percenként 30 lapot másoló modellre vonatkozik.



Megjegyzés A használati útmutató tartalmaz olyan adatokat, amelyek a készülékek európai és angolszász változataira is vonatkoznak.

Az útmutató képernyő-illusztrációin a készülékek angolszász változata látható. Ha az európai változatot használja, akkor az angolszász mértékek csak tájékoztató jellegűek. Az útmutató szövegében csak az angolszász mértékekre vonatkozó üzenetek jelennek meg, ha a különbség csak a kis- és nagybetűkre terjed ki. Ha az üzenetben bármilyen különbség van, akkor az angolszász mértékeket tüntetjük fel először, majd zárójelben megadjuk a vonatkozó európai (metrikus) adatot.

Az útmutató biztonsági irányelvei

Kérjük, hogy a készülék használatának megkezdése előtt olvassa el a használati útmutatót. Az útmutatót tartsa a készülékhez közel, hogy szükség esetén bármikor elérhető legyen.

Az útmutató fejezeteiben és a gép egyes részein a felhasználó, más személyek, valamint a készülék közelében lévő tárgyak védelme, továbbá a készülék helyes és biztonságos használata érdekében biztonsági jelölések találhatók. Az útmutatóban használt jelzések és azok jelentése:



FIGYELMEZTETÉS: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség esetleg komoly sérüléshez vagy akár halálhoz is vezethet.



FIGYELEM: Azokat az eseteket jelzi, amikor a vonatkozó előírások be nem tartása vagy a figyelmetlenség testi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethet.

Jelölések

A  szimbólum azt jelzi, hogy az adott szakasz biztonsági figyelmeztetést tartalmaz. A jelzésen belül külön ábra jelzi, hogy mire kell figyelni.



.... [Általános figyelmeztetés]



.... [Áramütés veszélyére vonatkozó figyelmeztetés]



.... [Magas hőmérsékletre vonatkozó figyelmeztetés]

A  szimbólum azt jelenti, hogy az adott szakasz tiltott műveletekre vonatkozó figyelmeztetéseket tartalmaz. A tiltott műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Tiltott műveletre vonatkozó figyelmeztetés]



.... [A készülék szétszerelésére vonatkozó tiltás]

A  szimbólum azt jelzi, hogy az adott szakasz kötelezően elvégzendő műveleteket tartalmaz. Az elvégzendő műveletekre vonatkozó részleteket a szimbólumon belüli ábra jelzi.



.... [Elvégzendő műveletre vonatkozó figyelemfelhívás]



.... [Húzza ki a tápkábelt az aljzatból]



.... [A készüléket kizárólag földelt aljzathoz csatlakoztassa]

Ha a Használati útmutatóban szereplő biztonsági figyelmeztetések nehezen olvashatók, illetve ha maga az útmutató hiányzik, a készülék viszonteladójától igényeljen másik útmutatót. (A csere díj ellenében vehető igénybe.)

Tartalom

	Jogi információk és jelölések	ix
1	A készülék részei	1-1
	Készülék	1-2
	Kezelőpanel	1-5
	Érintőpanel	1-6
2	Előkészületek a használathoz	2-1
	Papír betöltése	2-2
	A kazettában és a kézi adagolóban lévő papír típusának és méretének beállítása	2-8
	Eredetiek betöltése	2-16
	Nyelv	2-20
3	A készülék alapvető funkciói	3-1
	Alapvető másolási eljárások	3-2
	Képminőség kiválasztása	3-4
	A sűrűség beállítása	3-5
	Nagyítás	3-6
	Duplex mód	3-10
	Szétválasztás mód	3-13
	Leválogatás mód	3-15
	Soron kívüli másolás	3-16
	Energiatakarékos üzemmód	3-17
	Alvó mód	3-17
4	Kiegészítő berendezések	4-1
	A kiegészítő berendezések áttekintése	4-2
	Dokumentumadagoló	4-3
	Papíradagoló	4-3
	Beépített finisher	4-3
	Dokumentumfinisher	4-7
	Feladatszétválasztó	4-7
	Számláló	4-7
	Nyomtatókészlet	4-8
	Faxkészlet	4-8
5	Karbantartás	5-1
	Tisztítás	5-2
	A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje	5-7
6	Hibaelhárítás	6-1
	Hibák elhárítása	6-2
	Hibaüzenetek értelmezése	6-4
	Papírelakadás megszüntetése	6-9
7	Függelék	7-1
	Karakterbevitel az érintőpanelről	7-2
	Papír	7-5
	Műszaki adatok	7-6
	Tárgymutató	Tárgymutató-1

Figyelemfelkeltő/figyelmeztető címkék

A készülék alábbi részein biztonsági célokat szolgáló figyelemfelkeltő címkék találhatók. Kérjük, hogy az áramütés és a tűz keletkezésének elkerülése érdekében a papírelakadások elhárítása, illetve a toner cseréje közben mindig alapos körültekintéssel járjon el.



CAUTION

EXTREMELY HOT SURFACE
Avoid contact.

ATTENTION

SURFACE TRÈS
CHAUD

VORSICHT

SEHR HEISSE
OBERFLÄCHE

PRECAUCION

SUPERFICIE SUMAMENTE
CALIENTE

CAUTELA

SUPERFICIE ESTREMAMENTE CALDA
Evitare il contatto.

ВНИМАНИЕ

Поверхность очень горячая.
Не дотрагиваться.

注意

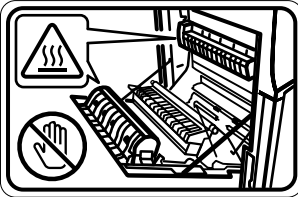
表面炽熱、
避免触碰。

注意

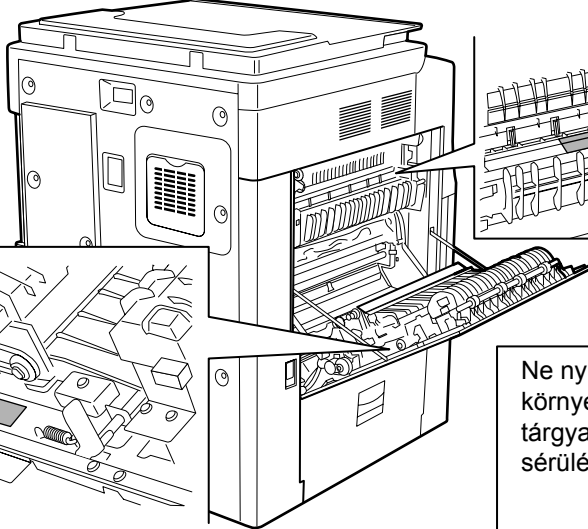
表面熾熱、
避免觸碰。

注意

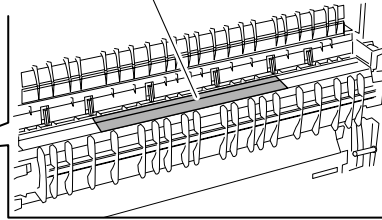
高温部に手を触れないでください。
火傷の原因となります。



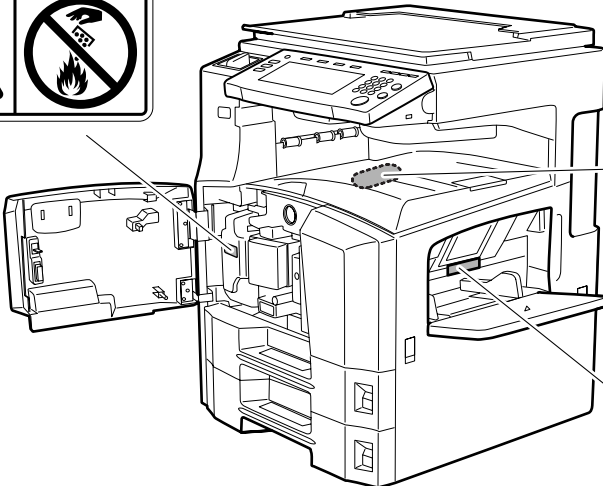
Magas hőmérséklet a készülék belsejében. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert égési sérüléseket szenvedhet.



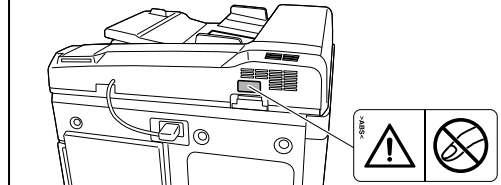
Magas hőmérséklet a készülék belsejében. Ne érjen hozzá az itt található alkatrészekhez, mert égési sérüléseket szenvedhet.



Ne próbálja meg elégetni a tonert és a tonertartályt. A szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



Ne nyúljon a dokumentumadagoló környékéhez, mert a papíradagoló a tárgyakon kívül az ujját is bekaphatja, és ez sérüléshez vezethet.



Címke a nyomtató belsejében (Lézersugárzási figyelmeztetés)



Belül mozgó alkatrészek találhatók. Személyi sérülést okozhat. Ne érjen mozgó alkatrészekhez.



Megjegyzés Ne távolítsa el ezeket a címkéket.

A telepítésre vonatkozó óvintézkedések

Környezet

Figyelem

Ne helyezze a készüléket instabil vagy ferde felületre, illetve helyre, mert a készülék leeshet vagy leborulhat. Az ilyen helyzetek személyi sérüléshez vagy a készülék károsodásához vezethetnek.



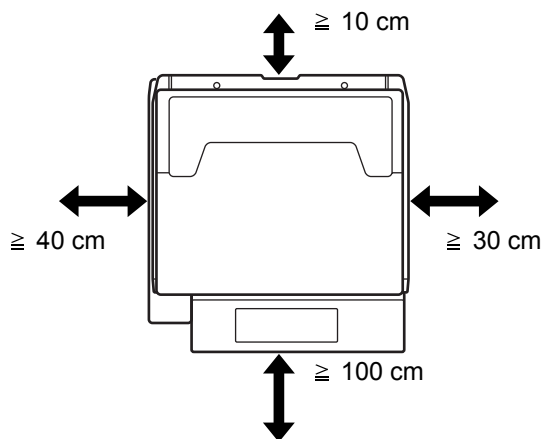
Ne helyezze a készüléket párás vagy poros, piszkos környezetbe. Ha a tápkábel csatlakozója poros vagy piszkos lesz, a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében tisztítsa meg a csatlakozót.



A tűzveszély elkerülése érdekében ne helyezze a készüléket radiátor, hőszugárzó vagy egyéb hőforrás, illetve gyúlékony anyagok közelébe.



A készülék túlmelegedésének elkerülése érdekében, valamint az alkatrészek cseréjének és karbantartásának megkönnyítése céljából hagyjon elegendő területet a készülék körül. Lásd az alábbi ábrát. A gép körül – különösen a hátsó fedélnél – hagyjon elegendő helyet, hogy a levegő megfelelően kiáramolhasson a készülékből.



Egyéb óvintézkedések

A készülék környezetére vonatkozó működési feltételek:

- Hőmérséklet 10-től 32,5°C-ig
- Páratartalom: 15–80% -ig

A szélsőséges környezeti viszonyok befolyásolhatják a képminőséget. A készülék helyének kiválasztása során kerülje az alábbi helyeket:

- Ablakhoz közeli, közvetlen napfénynek kitett helyek.
- Rezgés hatásnak kitett helyek.
- Nagy hőmérséklet-ingadozásnak kitett helyek.
- Közvetlen forró vagy hideg levegőnek kitett helyek.
- Rossz szellőzésű helyek.

A készülék másolás közben kisebb mennyiségű ózont és egyéb kémiai anyagot bocsát ki, de ez a mennyiség nem jelent veszélyt az emberi egészségre. Ha azonban a készüléket hosszabb időn keresztül használja, rossz szellőzésű szobában vagy különösen nagy példányszám esetén a szag kellemetlenné válhat. A másolási munkának megfelelő környezet biztosításához ajánlott jól szellőző helyiséget választani a készülék számára.

Ne helyezze a készüléket neonfényt kibocsátó lámpák alá, mivel a készülék az eredeti méretét tévesen érzékelheti.

Áramellátás/A készülék földelése

Figyelmeztetés

Ne használjon a megadottól eltérő feszültségű áramforrást. Lehetőleg ne használjon elosztót. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.



A tápkábelt megfelelően csatlakoztassa az aljzathoz. A csatlakozó érintkezőihez érő fémtárgyak tüzet és áramütést okozhatnak.



A készüléket a rövidzárlat következtében esetleg előforduló tűz, illetve áramütés elkerülése végett mindig földelt aljzathoz csatlakoztassa. Ha nem áll rendelkezésre földelt aljzat, lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.



Egyéb óvintézkedések

A készülék tápkábelét a legközelebbi aljzathoz csatlakoztassa.

Műanyag tasakok kezelése

Figyelmeztetés

A készülék csomagolásához tartozó műanyag zacskókat tárolja gyermekektől távol, mert a műanyag zacskó az orruk vagy szájuk köré tapadhat, és fulladást okozhat.



A használatra vonatkozó óvintézkedések

A készülék használata során betartandó óvintézkedések

Figyelmeztetés

Ne helyezzen fémből készült vagy vizet tartalmazó tárgyakat (vázákat, virágcserepeket, bögréket stb.) a készülékre vagy annak közelébe, mert tűzhöz vagy áramütéshez vezethet, ha véletlenül beleesnek a készülékbe.



Ne távolítsa el a készülék fedeleit, mert a készülék magasfeszültségű belső alkatrészei áramütést okozhatnak.



Ne rongálja meg és ne törje el a tápkábelt, és ne kísérelje meg annak megjavítását. Ne helyezzen nehéz tárgyakat a tápkábelre, ne húzza meg és ne hajtsa meg feleslegesen, illetve egyéb módon se rongálja meg azt. Ezekre az óvintézkedésekre a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett van szükség.



Soha ne próbálja megjavítani vagy szétszedni a készüléket és annak alkatrészeit, mert azzal tüzet, áramütést, valamint a lézer sérülését okozhatja. A készülékből kiszabaduló lézersugár akár vakságot is okozhat.



Ha a készülék túlforrósodik, füstöt vagy szokatlan szagot bocsát ki, illetve ha a gép közelében más rendhagyó jelenség észlelhető, fennáll a tűz és az áramütés veszélye. Ilyenkor azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (⏻), húzza ki a tápkábelt az aljzatból, majd lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.



Ha sérülést okozó tárgy vagy idegen anyag (gemkapocs, víz vagy egyéb folyadék stb.) kerül a készülékbe, azonnal kapcsolja ki a főkapcsolót (⏻). Ezt követően húzza ki a tápkábelt az aljzatból a tűzveszély és az áramütés elkerülése végett. Ezután lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel.



Az áramütés elkerülése érdekében a tápkábel csatlakoztatását vagy kihúzását csak száraz kézzel végezze.



A készülék belső alkatrészeinek karbantartásához és javításához mindig kérje a szervizképviselet segítségét.



Figyelem

A dugót ne a tápkábelnél fogva húzza ki az aljzatból. A húzás hatására a kábelben levő vezetékek elszakadhatnak, ami tűzhöz vagy áramütéshez vezethet. (A tápkábelt mindig a dugónál fogva távolítsa el az aljzatból.)



A készülék szállítása vagy mozgatása esetén mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból. A sérült tápkábel tűzhöz vagy áramütéshez vezethet.



A készülék megemelésekor vagy mozgatásakor mindig a kijelölt részeknél fogja meg a készüléket.



Biztonsági okokból a készülék tisztítása előtt mindig húzza ki a tápkábelt az aljzatból.



A készülék belsejében összegyűlt por tűzhoz és egyéb problémákhoz vezethet. Rendszeres időközönként javasolt szervizszakember segítségével elvégeztetni a belső alkatrészek tisztítását. Erre elsősorban a magasabb páratartalmú évszakok előtt kell figyelni. Kérjen árajánlatot a szervizképviselőtől a készülék belső alkatrészeinek megtisztítására.



Egyéb óvintézkedések

Ha a kiegészítő faxkészlet telepítve van a készüléken, a főkapcsoló kikapcsolásakor (⏻) a faxküldési és -fogadási funkció nem használható. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **Power** gombot a kezelőpanelen.

Ne helyezzen nehéz tárgyakat a készülékre, és lehetőleg ne okozzon kárt a készülékben.

Másolás közben ne nyissa fel a készülék elülső fedelét, ne kapcsolja ki a főkapcsolót, és ne húzza ki a tápkábelt.

A készülék megemeléséhez és mozgatásához kérje a szervizképviselő segítségét.

Ne érjen a készülék elektromos részeihez, például a nyomtatott áramkörök csatlakozóihoz. A statikus elektromosság kárt okozhat bennük.

Ne végezzen a jelen útmutatóban nem említett műveleteket a készüléken.

Figyelem: A használati útmutatóban leírtaktól eltérő műveletek és beállítások használata és az útmutatóban ismertetettektől eltérő eljárások elvégzése esetén a felhasználót káros sugárzás érheti.

Ne nézzen bele a lapolvasó lámpájának fényébe, mert az kifáraszthatja vagy megfájdíthatja a szemét.

Fogyóeszközök kezelésére vonatkozó óvintézkedések

Figyelem

A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt tartsa gyermekektől távol.



A tonertartályból vagy az elhasznált festéket tartalmazó tartályból esetlegesen kiszóródó tonert ne lélegezze be, ne nyelje le, és ügyeljen arra, hogy az ne kerüljön a szemébe vagy a bőrére.



- Ha véletlenül mégis belélegzi a tonert, menjen szabad levegőre, és öblögessen sok vízzel. Ha köhögni kezd, forduljon orvoshoz.
- Ha véletlenül lenyeli a tonert, öblítse ki száját, és igyon 1-2 pohár vizet a gyomor tartalmának felhígítása érdekében. Szükség esetén forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a szemébe kerül, öblítse ki alaposan vízzel. Ha szeme érzékeny marad, forduljon orvoshoz.
- Ha a toner a bőréhez ér, mossa meg szappannal és vízzel.

A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.



Egyéb óvintézkedések

Használat után a festékkazettát és a használtfestéktartályt mindig a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

Ha a készüléket hosszabb időn át nem akarja használni, vegye ki a papírt a kazettából és a kézi adagolóból, és tegye vissza eredeti csomagolásába.

Az egységet tilos olyan helyen tárolni, amely:

- közvetlen napfénynek van kitéve,
- hőmérséklete vagy páratartalma magas vagy gyorsan változó (felső korlát: 40 °C).

Jogi információk és jelölések

Kérjük, hogy a készülék használatának megkezdése előtt olvassa el ezeket az információkat. Ez a fejezet az alábbi témaköröket tartalmazza:

Jogi információk	x
Védjegyekkel kapcsolatos információk	x
Energiatakarékos vezérlőfunkció	xi
Automatikus kétoldalas másolási funkció	xi
Újrahasznosított papír	xi
Az Energy Star (ENERGY STAR®) program	xi
A Használati útmutatóról	xvii
Az útmutató jelölései	xvii
Eredetük és papírméretek	xviii

Jogi információk

Megjegyzés: Az útmutató tartalma előzetes bejelentés nélkül változhat. A jövőben megjelenő kiadások további oldalakkal bővíülhetnek. Kérjük a felhasználót, hogy tekintsen el az aktuális kiadásban szereplő technikai pontatlanságoktól és tipográfiai hibáktól.

Az útmutatóban szereplő utasításoknak megfelelő tevékenységek során esetlegesen bekövetkező balesetekért nem vállalunk felelősséget. Nem vállalunk felelősséget a nyomtató firmware-ében (a csak olvasható memóriatartalmában) található hibákért.

A jelen használati útmutatót, valamint a készülékkel együtt vagy azzal kapcsolatban értékesített bármilyen egyéb, szerzői jogi törvény alá eső anyagot szerzői jog védi. Minden jog fenntartva. Jelen útmutató és más szerzői jogvédelem alá eső anyag teljes vagy részleges másolása, illetve bármilyen módon történő sokszorosítása a Kyocera Mita Corporation előzetes írásbeli engedélye nélkül tilos. Az útmutatóról vagy annak bármely részéről készült másolatoknak, illetve a szerzői jogvédelem alá eső anyagoknak tartalmazniuk kell az eredeti változatban feltüntetett szerzői joggal kapcsolatos megjegyzéseket.

A másolásra vonatkozó jogi megszorítások

- Előfordulhat, hogy a szerzői jog tulajdonosa tiltja a szerzői joggal védett anyagok engedély nélküli másolását.
- A hazai vagy külföldi fizetőeszközök másolása minden tekintetben törvényellenes.
- Ezen kívül egyéb anyagok másolását is tilthatja törvény.

Védjegyekkel kapcsolatos információk

- A PRESCRIBE és az ECOSYS a Kyocera Corporation bejegyzett védjegye.
- A KPDL a Kyocera Corporation védjegye.
- A Windows és a Windows Server a Microsoft Corporation bejegyzett védjegye.
- A Windows NT a Microsoft Corporation védjegye.
- A PCL és a PJP a Hewlett-Packard Company bejegyzett védjegye.
- Az Adobe, az Adobe Acrobat és az Adobe Reader az Adobe Systems Inc. bejegyzett védjegye.
- A PowerPC az International Business Machines Corporation védjegye.
- A CompactFlash a SanDisk Corporation védjegye.

Az összes többi márka- és terméknév a megfelelő tulajdonosok védjegye vagy bejegyzett védjegye. A jelen használati útmutatóban nem tüntetjük fel a TM és az [®] jelet.

Energiatakarékos vezérlőfunkció

A készülék tartalmaz alacsony fogyasztású üzemmódot, melynek alkalmazásakor a készülék legutóbbi használatától eltelt bizonyos idő után csökken a készülék energiafelvétele, valamint kikapcsolt üzemmódot is tartalmaz, amelynek alkalmazásakor a készülék automatikusan kikapcsol, ha egy megadott időtartam alatt nem végez semmilyen műveletet. Ha a másoló nyomtató- és faxfunkciókat is tartalmaz, akkor a készülék rendelkezik alacsony energiafelvételi móddal, ahol a nyomtatási és faxolási funkciók várakozó állapotba kerülnek, és a gép energiafelvétele egy bizonyos ideig tartó tétlenség után csökken, valamint alvó üzemmóddal, ahol a nyomtatási és faxolási funkciókat szintén várakozó állapotba helyezi, és ha a készüléken a megadott ideig nem végeznek műveletet, az energiafelvételt minimálisra csökkenti.

Alacsony fogyasztású mód

A készülék az utolsó művelet elvégzése után 1 perccel automatikusan alacsony fogyasztású üzemmódba lép. Az alacsony fogyasztású mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. További tudnivalók: *Energiatakarékos üzemmód, 3-17. oldal.*

Kikapcsolt üzemmód

A készülék az utolsó művelet elvégzése után 9 perccel automatikusan kikapcsolt üzemmódba lép. A kikapcsolt mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. További tudnivalók: *Alvó mód, 3-17. oldal.*

Alvó mód (Ha a másoló nyomtató- és/vagy faxfunkciókkal is rendelkezik)

A készülék az utolsó művelet elvégzése után 9 perccel automatikusan alvó üzemmódba lép. Az alvó mód aktiválása előtti időtartam igény szerint növelhető. További tudnivalók: *Alvó mód, 3-17. oldal.*

Automatikus kétoldalas másolási funkció

A készülék alapszolgáltatásai közt megtalálható a kétoldalas másolás. Ha például két egyoldalas eredetit kétoldalas másolatként egyetlen lapra másol, csökkentheti a felhasznált papír mennyiségét. További tudnivalók: *Duplex mód, 3-10. oldal.*

Újrahasznosított papír

A készülék képes újrahasznosított papírra nyomtatni, ami csökkenti a környezet terhelését. Az ajánlott papírtípusokkal kapcsolatban kérje a viszonteladó vagy a szervizképviselő segítségét.

Az Energy Star (ENERGY STAR®) program



A Nemzetközi Energy Star program résztvevőjeként cégünk megállapította, hogy a termék megfelel a Nemzetközi Energy Star programban foglalt szabványoknak.

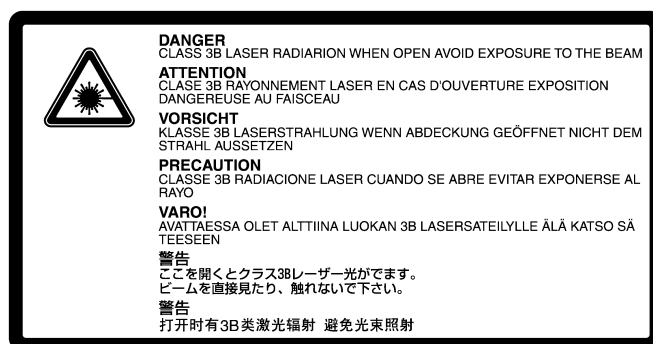
Lézerbiztonság (Európa)

A lézersugárzás káros lehet az emberi szervezetre. Éppen ezért a gép belsejében keletkező lézersugárzást védőburkolatok és külső fedelek zárják el a külvilágtól. Az előírás szerű használat során nem juthat ki sugárzás a berendezésből.

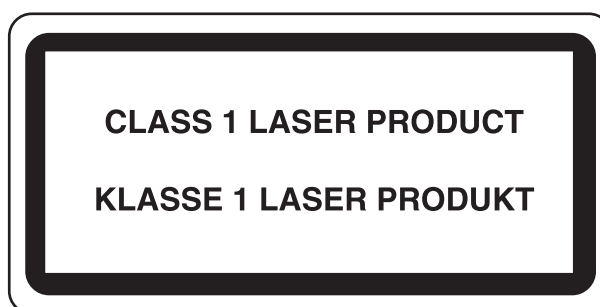
Az IEC 60825 szabvány értelmében a készülék 1. osztályú (Class 1) lézerterméknek minősül.

Figyelem: Az eljárások használati útmutatóban leírtaktól eltérő végrehajtása következtében a felhasználót káros sugárzás érheti.

Ezeket a címkéket a készülék belsejében levő lézeres beolvasóegységre, nem pedig a felhasználó által elérhető területre ragasztották.



Az alábbi ábrán látható címke a készülék jobb oldalán található.



Bezpečnostní instrukce týkající se přerušení dodávky proudu

Figyelem: A tápcsatlakozó az áramtalanításra szolgáló elsődleges eszköz! A készüléken található egyéb kapcsolók kizárólag funkcionális kapcsolók, a készülék áramtalanítására nem alkalmasak.

VORSICHT: Der Netzstecker ist die Hauptisoliervorrichtung! Die anderen Schalter auf dem Gerät sind nur Funktionsschalter und können nicht verwendet werden, um den Stromfluß im Gerät zu unterbrechen.



MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT A 2004/108/EC, 2006/95/EEC, 93/68/EEC és 1995/5/EC előírásra vonatkozóan

Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy a szóban forgó termék megfelel az alábbi specifikációknak.

EN55024

EN55022 Class B

EN61000-3-2

EN61000-3-3

EN60950-1

EN60825-1

EN300 330-1

EN300 330-2

Rádiófrekvenciás adó

Ez a készülék adómodullal van felszerelve. Mi, a gyártók ezennel kijelentjük, hogy a készülék megfelel az 1999/5/EC direktíva alapvető követelményeinek és egyéb idevonatkozó előírásainak.

Rádiós jeladó technológia

A tonertartály azonosításához használt rádiós jeladó technológia néhány országban engedélyhez kötött, ezért a készülék használatára korlátozások vonatkozhatnak.

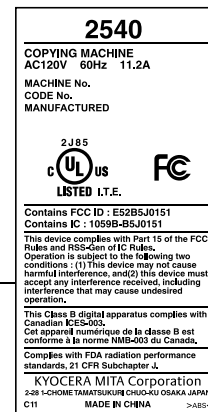
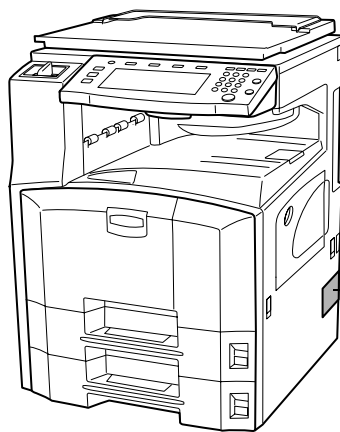
SAFETY OF LASER BEAM (USA)

1. Safety of laser beam

This machine has been certified by the manufacturer to Class 1 level under the radiation performance standards established by the U.S.DHHS (Department of Health and Human Services) in 1968. This indicates that the product is safe to use during normal operation and maintenance. The laser optical system, enclosed in a protective housing and sealed within the external covers, never permits the laser beam to escape.

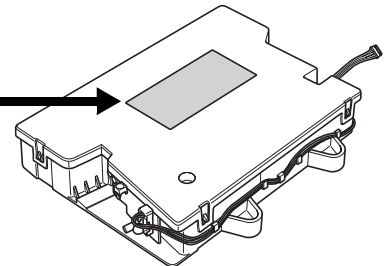
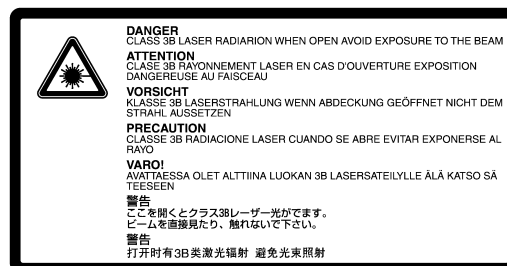
2. The CDRH Act

A laser-product-related act was implemented on Aug. 2, 1976, by the Center for Devices and Radiological Health (CDRH) of the U.S. Food and Drug Administration (FDA). This act prohibits the sale of laser products in the U.S. without certification, and applies to laser products manufactured after Aug. 1, 1976. The label shown below indicates compliance with the CDRH regulations and must be attached to laser products marketed in the United States. On this machine, the label is on the right.



3. Optical unit

When checking the optical unit, avoid direct exposure to the laser beam, which is invisible. Shown at below is the label located on the cover of the optical unit.



4. Maintenance

For safety of the service personnel, follow the maintenance instructions in the other section of this manual.

5. Safety switch

The power to the laser unit is cut off when the front cover is opened.

Safety Instructions Regarding the Disconnection of Power

Caution: The power plug is the main isolation device! Other switches on the equipment are only functional switches and are not suitable for isolating the equipment from the power source.

Attention: Le débranchement de la fiche secteur est le seul moyen de mettre l'appareil hors tension. Les interrupteurs sur l'appareil ne sont que des interrupteurs de fonctionnement: ils ne mettent pas l'appareil hors tension.

WARNING

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
- The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited.

CAUTION — The changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of FCC Rules and RSS-Gen of IC Rules.

Operation is subject to the following two conditions; (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

* The above warning is valid only in the United States of America.

Radio Tag Technology

In some countries the radio tag technology used in this equipment to identify the toner container may be subject to authorization and the use of this equipment may consequently be restricted.

MERCURY WARNING



THE LAMP(S) INSIDE THIS PRODUCT CONTAIN MERCURY AND MUST BE RECYCLED OR DISPOSED OF ACCORDING TO LOCAL, STATE OR FEDERAL LAWS.

Warranty (USA)

KM-2540 / KM-3040 MULTIFUNCTIONAL PRODUCT LIMITED WARRANTY

Kyocera Mita America, Inc. and Kyocera Mita Canada, Ltd. (both referred to as “Kyocera”) warrant the Customer’s new Multifunctional Product (referred to as “MFP”), and the new accessories installed with the initial installation of the MFP, against any defects in material and workmanship for a period of one (1) year, or 300,000 copies/prints from date of installation, whichever first occurs. In the event the MFP or an accessory is found to be defective within the warranty period, Kyocera’s only obligation and the Customer’s exclusive remedy shall be replacement of any defective parts. Kyocera shall have no obligation to furnish labor.

This warranty is valid only for the original retail purchaser (referred to as the “Customer”) of a new Kyocera MFP in the United States of America or Canada, based upon the country of purchase.

In order to obtain performance of this warranty, the Customer must immediately notify the Authorized Kyocera Dealer from whom the product was purchased. If the Kyocera Dealer is not able to provide service, write to Kyocera at the address below for the name and address of the Authorized Kyocera Dealer in your area or check Kyocera’s Website at www.kyoceramita.com.

This warranty does not cover MFP’s or accessories which: (a) have become damaged due to operator negligence, misuse, accidents, improper storage or unusual physical or electrical stress, (b) have used parts or supplies which are not genuine Kyocera brand parts or supplies, (c) have been installed or serviced by a technician not employed by Kyocera or an Authorized Kyocera Dealer, or (d) have had the serial number modified, altered, or removed.

This warranty does not cover Maintenance Kits or the components of Maintenance Kits, which consist of the drum unit, the fixing unit, and the developing unit which have separate warranties.

This warranty gives the Customer specific legal rights. The Customer may also have other rights, which vary from state to state, or province to province. Neither the seller, nor any other person, is authorized to extend the time period or expand this warranty on behalf of Kyocera.

THIS WARRANTY IS MADE IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES AND CONDITIONS, EXPRESS OR IMPLIED, AND KYOCERA SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THIS WARRANTY SHALL NOT EXTEND TO, AND KYOCERA SHALL NOT BE LIABLE FOR, ANY INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES WHICH MAY ARISE OUT OF THE USE OF, OR INABILITY TO USE, THE MFP.

KYOCERA MITA AMERICA, INC.
225 Sand Road
Fairfield, New Jersey
07004-0008, USA

KYOCERA MITA CANADA, LTD.
6120 Kestrel Road
Mississauga, Ontario L5T 1S8
Canada

A Használati útmutatóról

A Használati útmutató az alábbi fejezeteket tartalmazza:

1 A készülék részei

A készülék részeit és a kezelőpanel gombjait mutatja be.

2 Előkészületek a használathoz

A papír hozzáadásának, az eredetik elhelyezésének, az eszköz csatlakoztatásának módját, valamint az első használat előtt szükséges konfigurációs lépéseket ismerteti.

3 A készülék alapvető funkciói

Az alapvető másolási műveleteket ismerteti.

4 Kiegészítő berendezések

Az eszközhöz kapható hasznos kiegészítő berendezéseket mutatja be.

5 Karbantartás

A tisztítási műveletet és tonercserét ismerteti.

6 Hibaelhárítás

A hibaüzenetek, papírelakadások és egyéb problémák kezelésének módszereit mutatja be.

7 Függelék

Bemutatja a szövegbevitel módját, ismerteti a készülékkel használható papírtípusokat, valamint a készülék műszaki adatait.

Az útmutató jelölései

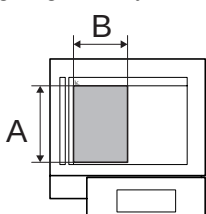
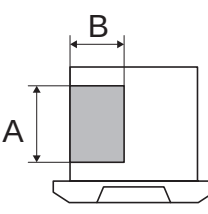
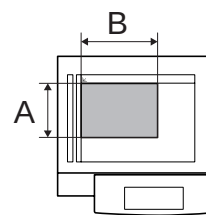
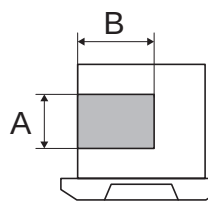
A szöveg jellegétől függően az útmutató alábbi jelöléseket használja.

Jelölés	Leírás	Példa
Félkövér	A kezelőpanel gombjait jelöli.	Nyomja meg a Start gombot.
[Általános]	Az érintőpanel gombjait jelöli.	Nyomja meg az [Alap] gombot.
<i>Dőlt betűs</i>	Az érintőpanel üzeneteit jelöli.	Megjelenik a <i>Másolásra kész</i> felirat.
Megjegyzés	Kiegészítő információkat vagy további műveleteket jelöl tájékoztató jelleggel.	 Megjegyzés -
FONTOS	A kötelező és a tiltott elemeket jelöli a problémák elkerülése céljából.	FONTOS -

Eredetik és papírméretetek

Ez a rész az eredetik méretére és a papírméretre érvényes jelöléseket ismerteti a jelen útmutatóra vonatkozóan.

Hasonlóan a vízszintes és függőleges irányban egyaránt használható A4 és B5 méretekhez, az útmutató az eredeti, illetve a papír vízszintes tájolásának jelölésére a kiegészítő R karaktert használja.

Beállított irány	A jelölt méret ^a
Függőleges irány  Eredeti  Méret Az eredeti/papír esetében az A méret nagyobb, mint a B.	A4, B5, A5, B6, A6, 16K
Vízszintes irány  Eredeti  Méret Az eredeti/papír esetében az A méret kisebb, mint a B.	A4R, B5R, A5R, B6R, A6R, 16KR

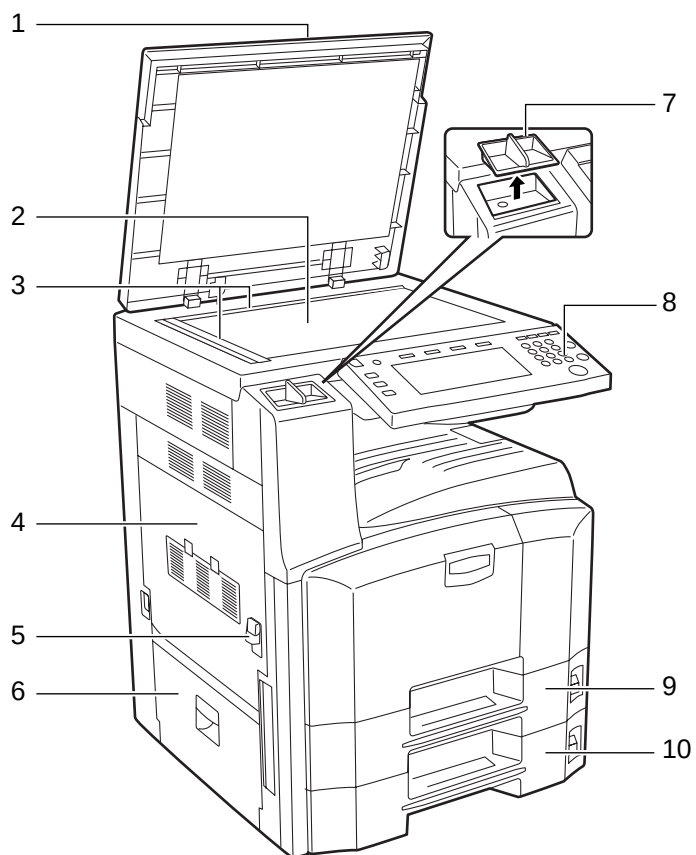
- a. Az eredeti/papír használható mérete a funkciótól és a forrástálcától függ. További részleteket az adott funkciót vagy forrástálcát leíró oldalon olvashat.

1 A készülék részei

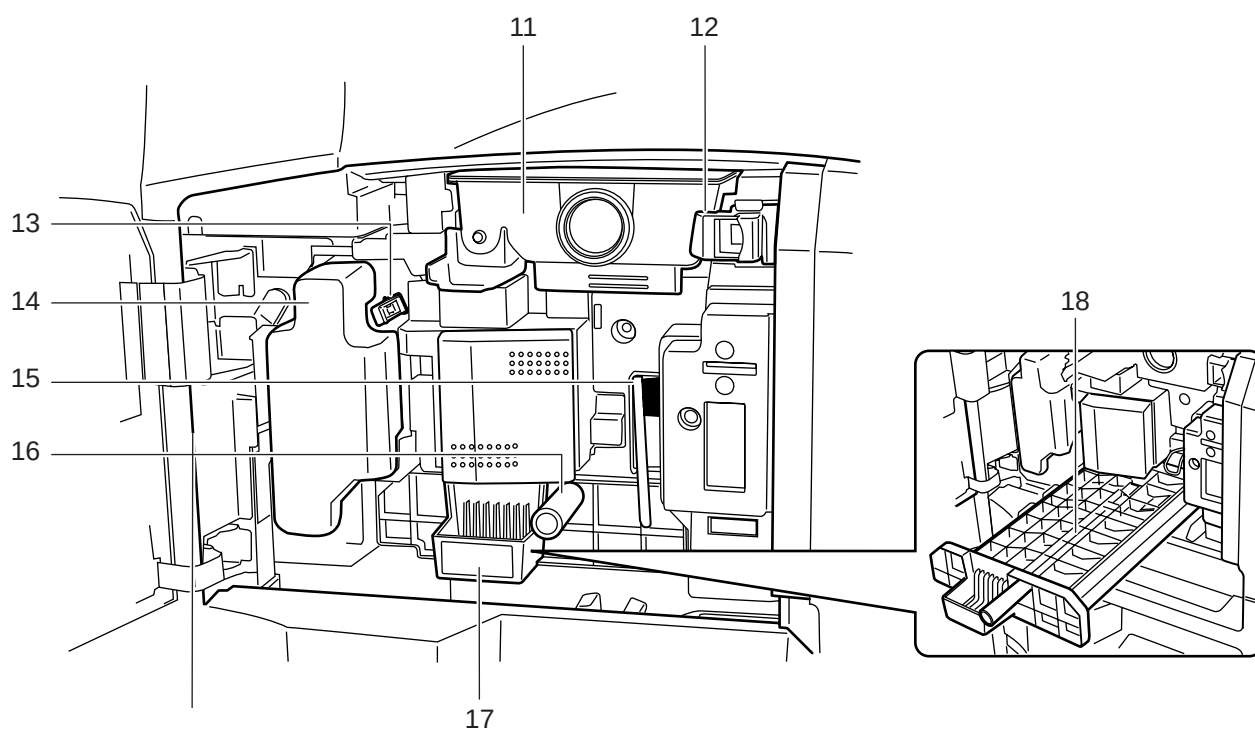
Ez a fejezet a készülék részeit és a kezelőpanel gombjait mutatja be.

Készülék	1-2
Kezelőpanel	1-5
Érintőpanel	1-6

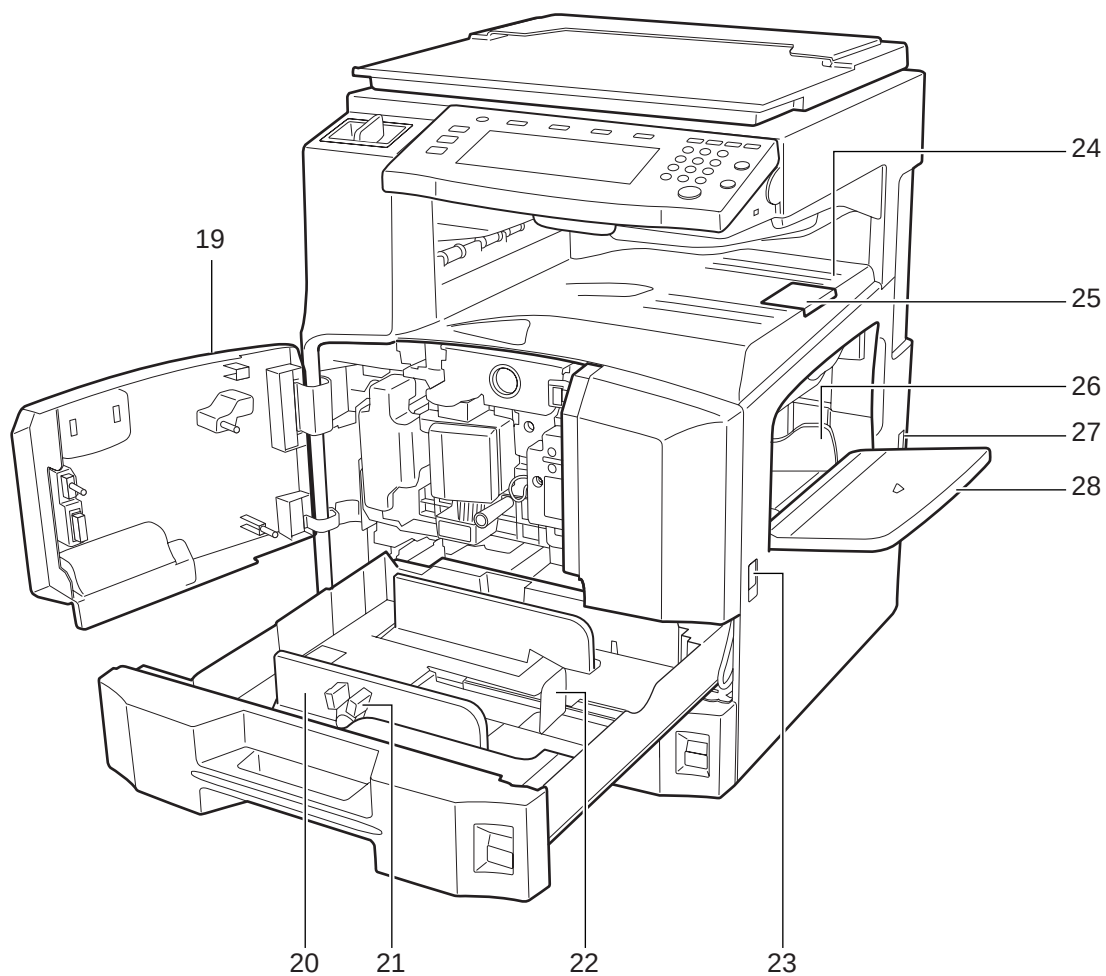
Készülék



- 1** Eredeti fedél (opció)
- 2** Üveglap
- 3** Eredeti méretét jelző szegélylapok
- 4** 1. bal oldali fedél
- 5** 1. bal oldali fedél karja
- 6** 2. bal oldali fedél
- 7** Kapocstartó
- 8** Kezelőpanel
- 9** 1. papírkazetta
- 10** 2. papírkazetta

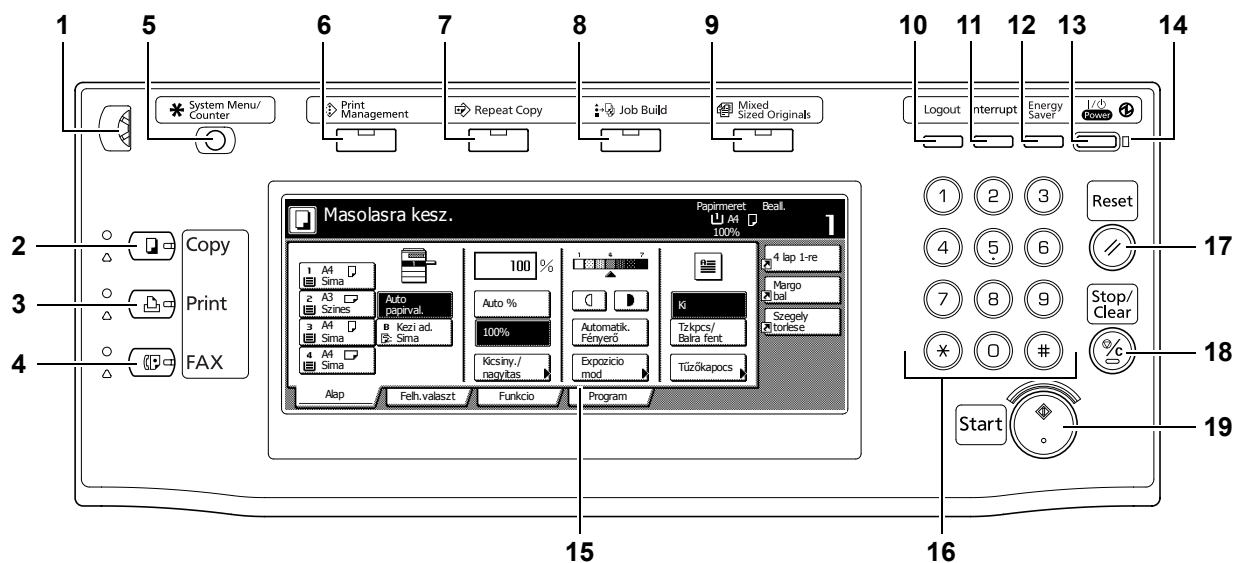


- 11 Tonertartály
- 12 Tonertartály rögzítőkarja
- 13 Töltőegység
- 14 Elhasznált festéket tartalmazó tartály
- 15 Tisztítókefe
- 16 Zöld gomb (A1)
- 17 Papíradagoló egység (A2)
- 18 Papíradagoló egység fedele (A3)



- 19** Elülső fedél
- 20** Papírszélesség-vezető
- 21** Papírszélesség-beállító fül
- 22** Papírhosszúság-vezető
- 23** Fogantyúk
- 24** Felső tálca
- 25** Kimeneti rögzítőkar
- 26** Papírszélesség-vezető
- 27** Főkapcsoló
- 28** Kézi adagoló

Kezelőpanel

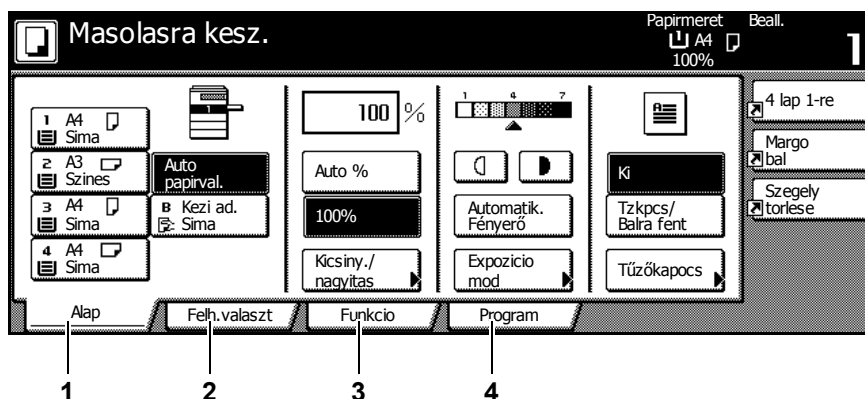


- 1 Fényerő-beállító gomb
- 2 **Copy** (Másoló) gomb (jelzőfény/lámpa)
- 3 **Print** (Nyomtató) gomb (jelzőfény/lámpa)
- 4 **FAX** gomb (jelzőfény/lámpa)
- 5 **System Menu/Counter** (Rendszermenü/számláló) gomb
- 6 **Print Management** (Nyomtatáskezelés) gomb/jelzőfény
- 7 **Repeat Copy** (Másolás ismétlése) gomb/jelzőfény
- 8 **Job Build** (Feladat-összeállítás) gomb/jelzőfény
- 9 **Mixed Sized Originals** (Vegyes méretű eredetiek) gomb/jelzőfény
- 10 **Logout** (Kijelentkezés) gomb
- 11 **Interrupt** (Megszakítás) gomb/jelzőfény
- 12 **Energy Saver** (Energiatakarékos üzemmód) gomb/jelzőfény
- 13 **Power** (Főkapcsoló) gomb/jelzőfény
- 14 Főkapcsoló jelzőfénye
- 15 Érintőpanel
- 16 Számbillentyűzet
- 17 **Reset** (Alaphelyzet) gomb
- 18 **Stop/Clear** (Leállítás/törlés) gomb
- 19 **Start** (Indítás) gomb/jelzőfény

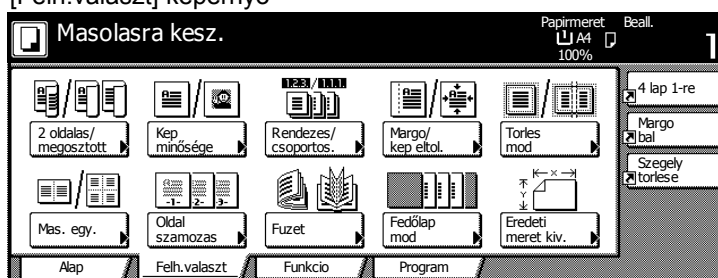
Érintőpanel

A **Copy** gomb megnyomásával jeleníthető meg. A képernyő az **1, 2, 3** és **4** jelzésű gombok megnyomásával módosítható.

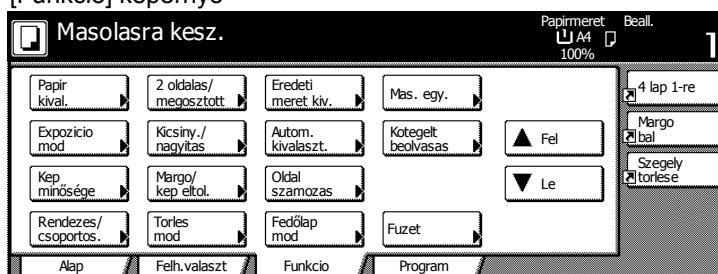
1 [Alap] képernyő



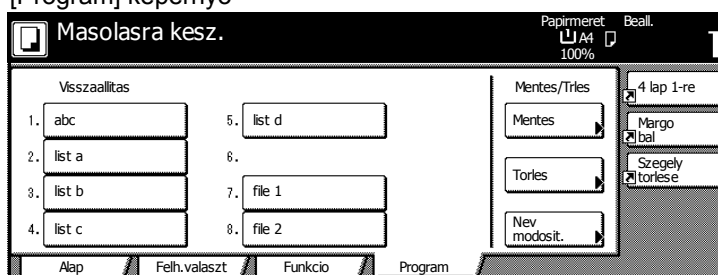
2 [Felh.választ] képernyő



3 [Funkció] képernyő



4 [Program] képernyő



2 Előkészületek a használathoz

Ez a fejezet a készülék használatát megelőzően szükséges teendőket ismerteti.

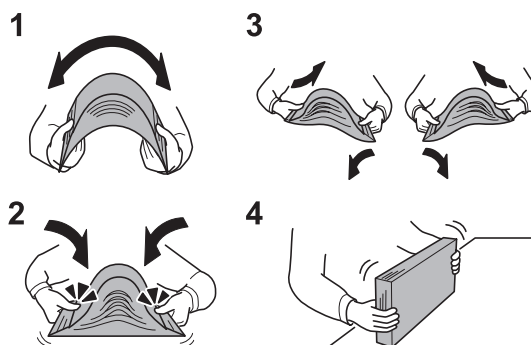
Papír betöltése	2-2
A papír betöltése előtti teendők	2-2
Papír betöltése az 1. és a 2. kazettába	2-3
Papír behelyezése a kézi adagolóba.....	2-5
Borítékok betöltése.....	2-7
A kazettában és a kézi adagolóban lévő papír típusának és méretének beállítása	2-8
A kazettában lévő papír méretének beállítása	2-8
A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása	2-9
A kézi adagolóban lévő papír méretének megadása	2-10
A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása	2-14
Eredetik betöltése	2-16
Eredetik elhelyezése az üveglapon	2-16
Eredetik betöltése a dokumentumadagolóba (opció)	2-17
Nyelv	2-20

Papír betöltése

Alapesetben a papírt a két tárolókazettába és a kézi adagolóba lehet helyezni. A készülékhez további papíradagoló is rendelhető. (Lásd: 4 *Kiegészítő berendezések*)

A papír betöltése előtti teendők

Amikor új papírcsomagot bont ki, betöltés előtt az alábbiak szerint könnyedén pörgesse át a köteget, hogy a lapok szétváljanak.



- 1 Hajtsa össze a papírköteget úgy, hogy a közepe kidomborodjon.
- 2 Fogja meg a papírköteget a két végénél, és húzza szét az alját, miközben a tetejét kidomborítva tartja.
- 3 Emelje a jobb és bal kezét váltakozva, hogy rés keletkezzen, és levegő jusson a papírlapok közé.
- 4 Végül rendezze el a papírokat egy lapos, egyenletes felületű asztalon.

A hajtogatott vagy felkunkorodó papírt betöltés előtt simítsa ki. Az összehajtott vagy meggyűrődött papír papírelakadást eredményezhet.

FONTOS Ha használt papírra nyomtat (amelyre korábban már készült nyomat), ne használjon egymáshoz tűzött vagy kapcsolt papírt. Az ilyen papír kárt tehet a készülékben, és rossz képminőséghez vezethet.



Megjegyzés Ha a kijövő nyomatok gyűrtek vagy nem elég szépen vannak összetűzve, fordítsa fejjel lefelé az adagolóban lévő köteget.

A felnyitott papírköteget ne tegye ki magas hőmérsékletnek és páratartalomnak, mivel a nedvesség másolási problémákat okozhat. A papíradagoló vagy kézi adagolótálcák betöltése után tegyen vissza minden fennmaradó papírlapot a csomagolásába.

Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, vegye ki a papírt a kazettákból, és tegye vissza az eredeti csomagolásába, hogy a papírt megóvja a nedvességtől.



Megjegyzés Ha speciális papírt használ (például fejléces papírt, lyukas papírt, vagy olyan papírt, amelyen előnyomat található, például logó vagy vállalatnév), tanulmányozza az *Advanced Operation Guide* című részt.

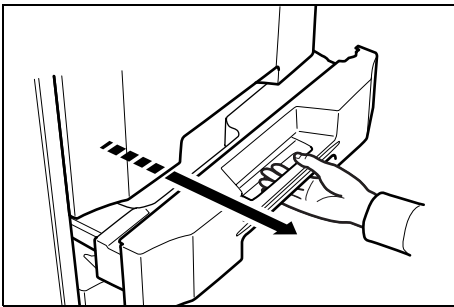
Papír betöltése az 1. és a 2. kazettába

Legfeljebb 500 normál lapot (80 g/m²) vagy színes lapot (80 g/m²) tölthet be a két standard papíradagolóba.

A következő papírméretek támogatottak: 11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K és 16KR.

FONTOS Ha a hordozó nem sima papír (hanem például újrahasznosított vagy színes papír), mindig határozza meg a hordozó típusát. (Lásd: *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-9. oldal.)

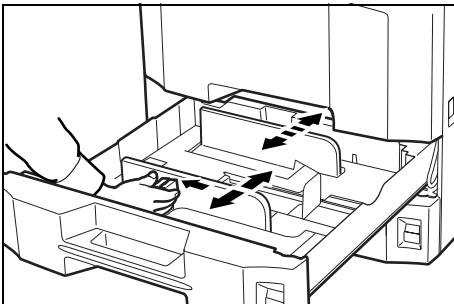
A papírkazettákba 60-120 g/m² súlyú papírt lehet tölteni. Ha 120 g/m² súlyú papírt használ, válassza a [Vastag papír] beállítást *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-9. oldal részénél. Ha rossz hordozótípust állít be, papírelakadás fordulhat elő, vagy rosszabb lehet a másolás minősége.



- 1 Nyissa le maga felé teljesen a papírkazettát.



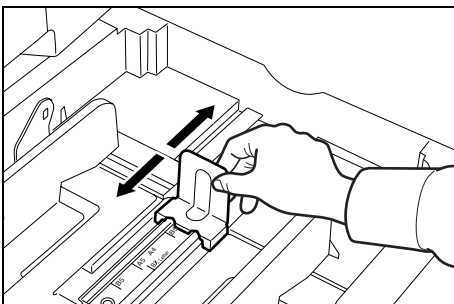
Megjegyzés Ne húzzon ki egyszerre egynél több papíradagolót.



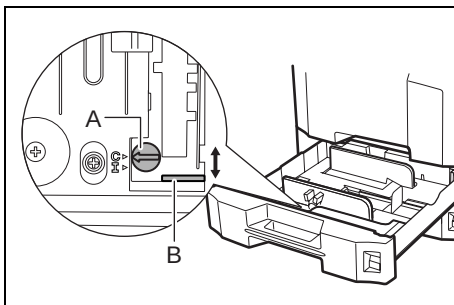
- 2 Fogja meg a papírszélesség-beállító fület, és igazítsa a papírszélesség-vezetőt a papírhoz.



Megjegyzés A papírméretek fel vannak tüntetve a kazettán.



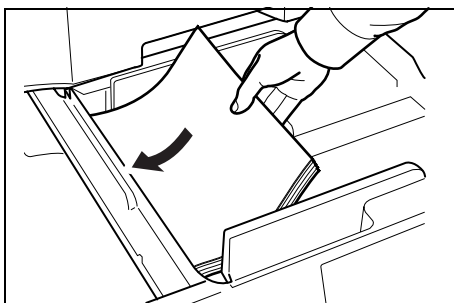
- 3 Állítsa a papírhosszvezetőket a papír szélességéhez.



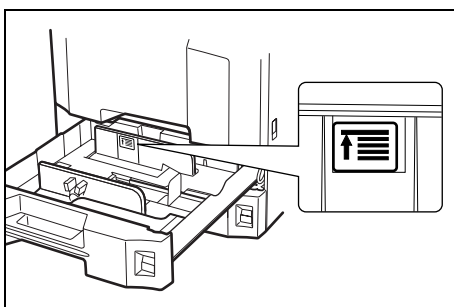
Megjegyzés A papírméretet fel vannak tüntetve a kazettákon.

A hüvelyk és a metrikus méret (A és B méret) közötti váltáshoz az alábbi lépések szerint állítsa be a méretkapcsolót.

- 1 Fogja meg a papírszélesség-beállító fület, és helyezze a papírhosszvezetőt egy, a papír pozíciójától különböző pozícióba.
- 2 Fordítsa el az **A** méretkapcsolót 90°-kal. >
- 3 Állítsa át a **B** méretkart felfelé (**C**) vagy lefelé (**I**).
C: metrikus méret (centiméter) (A, B méretek)
I: méret hüvelykben
- 4 A zároláshoz fordítsa el a méretkapcsolót 90°-kal.



- 4 Igazítsa a papír széleit a kazetta bal oldalához.



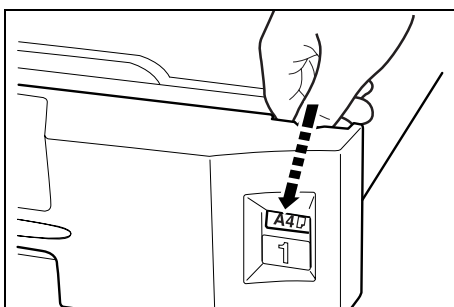
FONTOS Betöltés előtt ellenőrizze, hogy a papír nincs-e felkunkorodva vagy hajtogatva. Az összehajtott vagy meggyűrődött papír papírelakadást eredményezhet.

Ellenőrizze, hogy a betöltött papír nem lépi-e túl a szintjelzést (lásd az alábbi ábrát).

A papír betöltése során a csomagolás lezárása felé eső oldal nézzen felfelé.

A papírhosszúság- és a papírszélesség-vezetőt a papír méretéhez kell igazítani. Ha a papír betöltése ezeknek a vezetőknél a beállítása nélkül történik meg, ferde adagolás és papírelakadás fordulhat elő.

Győződjön meg róla, hogy a papírhosszúság- és a papírszélesség-vezető jól illeszkedik a papírhoz. Ha a vezető és a papír között rés van, állítsa át a vezetőket, hogy jól illeszkedjenek a papírhoz.



- 5 A betöltött papír méretének megadásához helyezze a megfelelő papírméret-kártyát a nyílásba.
- 6 Óvatosan tolja vissza a kazettát.



Megjegyzés Ha a készüléket hosszabb időn át nem használja, vegye ki a papírt a kazettából, és tegye vissza az eredeti csomagolásába, hogy a papírt megóvja a nedvességtől.

- 7 Válassza ki a kezelőpanelen a kazettába töltendő hordozó típusát (sima, újrahasznosított stb.). (Lásd: *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-9. oldal.)

Papír behelyezése a kézi adagolóba

Legfeljebb 200 normál (80 g/m²) lapot helyezhet a kézi adagolóba.

A kézi adagoló a következő papírméreteket fogadja el: 11 × 17" - 5 1/2 × 8 1/2", A3-A6R, 8K, 16K és 16KR. Ha speciális papírra nyomtat, mindenképpen a kézi adagolót kell használnia.

FONTOS Ha a hordozó nem sima papír (hanem például újrahasznosított vagy színes papír), mindig határozza meg a hordozó típusát. (Lásd: *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-14. oldal.)

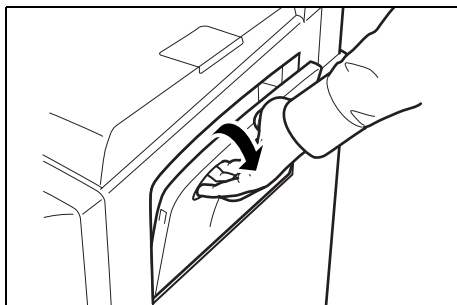
A kézi adagoló kapacitása:

- Vastag papír (120 g/m²): 130 lap
- Vastag papír (160 g/m²): 100 lap
- Vastag papír (200 g/m²): 50 lap
- Hagaki: 80 lap
- OHP film: 25 lap
- Boríték DL, Boríték C5, Comm. #10, Monarch, Youkei 4, Youkei 2: 20 lap

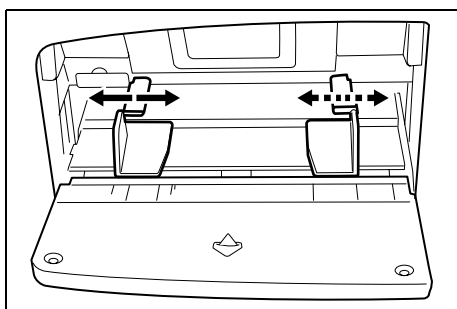


Megjegyzés Ha egyedi méretű papírt tölt be, adja meg a papír méretét az alábbi tájékoztatás alapján: *A kézi adagolóban lévő papír méretének megadása*, 2-10. oldal.

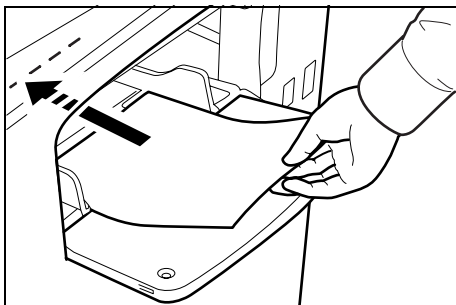
Ha speciális papírt használ, például átlátszó vagy vastag papírt, válassza ki a hordozó típusát az alábbi tájékoztatás alapján: *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-14. oldal.



1 Nyissa fel a kézi adagolót.



2 Állítsa a papírszélesség-vezetőket a papír szélességéhez.



- 3 Helyezze a papírt a papírszélesség-vezetők mentén ütközésig a tálcába.

FONTOS A csomagzáráshoz legközelebbi oldal nézzen felfelé.

A gyűrött papírt használat előtt ki kell simítani.

Egyenesítse ki a felső sarkot, ha gyűrött.

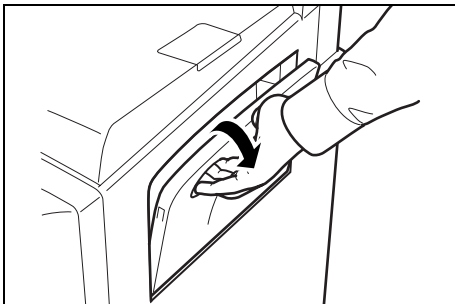
A papír betöltése során állítsa a papírszélesség-vezetőket a papír szélességéhez. Ha a papírt a kézi adagoló valamelyik széléhez igazítja, de nem igazítja a papírszélesség-vezetőket a papír méretéhez, akkor a készülék nem fog megfelelően működni.

Borítékok betöltése

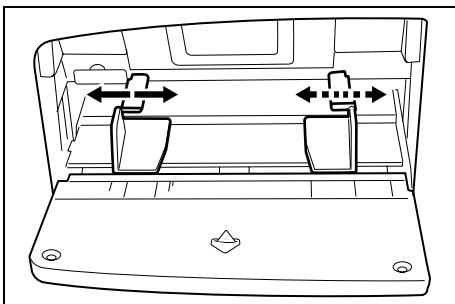
Maximálisan 20 borítékot lehet betölteni a kézi adagolóba.

Az elfogadható borítékméretetek a következők.

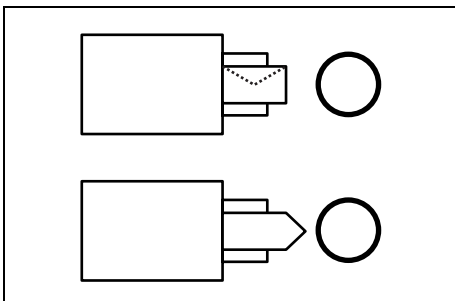
Elfogadható boríték	Méret
Monarch	3 7/8 × 7 1/2"
Comm. #10	4 1/8 × 9 1/2"
Boríték DL	110 × 220 mm
Boríték C5	162 × 229 mm
Executive	7 1/4 × 10 1/2"
Comm. #9	3 7/8 × 8 7/8"
Comm. #6-3/4	3 5/8 × 6 1/2"
ISO B5	176 × 250 mm
Boríték C4	229 × 324 mm
Oufuku Hagaki	148 × 200 mm
Youkei 2	162 × 114 mm
Youkei 4	234 × 105 mm



1 Nyissa fel a kézi adagolót.



2 Állítsa a papírszélesség-vezetőket a papír szélességéhez.



3 Fekvő formátumú borítékok esetén csukja le a fület. Helyezze be a borítékot a szélességvezetőkhez igazítva úgy, hogy a nyomtatási oldal felfelé nézzen, és a fül legyen lecsukva.

Álló formátumú borítékok esetén nyissa ki a fület. Helyezze be a borítékot a szélességvezetőkhez igazítva úgy, hogy a nyomtatási oldal felfelé nézzen, és a fül a bemeneti nyílással szemben legyen.

FONTOS A boríték betöltésének módja (irány és elhelyezkedés) a boríték típusától függ. Győződjön meg róla, hogy megfelelően töltötte-e be, ellenkező esetben előfordulhat, hogy a nyomtatás rossz irányba vagy rossz oldalra történik.



Megjegyzés Ha borítékot helyez a kézi adagolóba, itt választhatja ki a boríték típusát: *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása, 2-14. oldal.*

A kazettában és a kézi adagolóban lévő papír típusának és méretének beállítása

Az alapértelmezett papírméret-beállítás az 1. és a 2. papírkazetta és az opcionális papíradagoló (3. és 4. kazetta) esetén [Auto felismerés], és az alapértelmezett hordozó beállítása [Sima] papír. Ha meg szeretné határozni a használni kívánt papír típusát, adja meg a papírméretet és a hordozó típusát. Lásd alább: *A kazettában lévő papír méretének beállítása* és *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-9. oldal.

A kézi adagoló alapértelmezett beállítása [Auto felismerés], és az alapértelmezett hordozó beállítása [Sima] papír. Ha meg szeretné határozni a használni kívánt papír típusát, adja meg a papírméretet és a hordozó típusát. Lásd: *A kézi adagolóban lévő papír méretének megadása*, 2-10. oldal és *A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása*, 2-14. oldal.

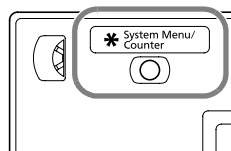
A kazettában lévő papír méretének beállítása

Ha meg szeretné határozni az 1. vagy 2. kazettában vagy az opcionális papíradagolóban (3. és 4. kazetta) használni kívánt papír típusát, adja meg a papírméretet. A papírméret automatikus felismeréséhez válassza az [Auto felismerés] lehetőséget, és mértékegységként válasszon a [centiméter] és a [Hüvelyk] beállítások közül.

A következő papírméretek állnak rendelkezésére:

11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2",
8 1/2 × 13 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R,
Folio, 8K, 16K, 16KR

1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



2 Nyomja meg a [Készülék alapért.] gombot.

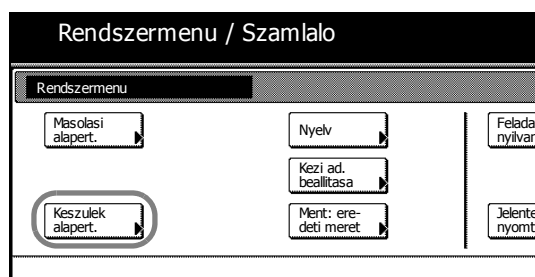
3 A számbillentyűkkel adja meg a négyjegyű kezelési kódot. Az alapértelmezett beállítás a percnként 25 lapot nyomtató modell esetében 2500, míg a percnként 30 lapot nyomtató modell esetében 3000.

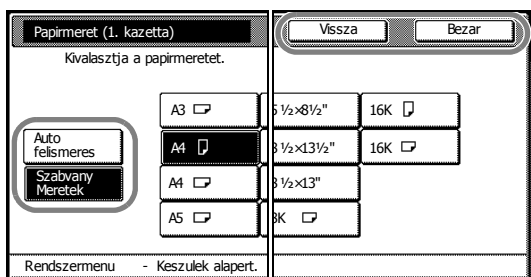
Ha a megadott kezelési kód helyes, megjelenik a *Készülék alapért.* képernyő.

4 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot, válassza ki a beállítani kívánt kazetthoz a papírméretet a *Papírméret (1. kazetta) - Papírméret (4. kazetta)* lehetőségek közül, majd nyomja meg a [Változt. #] gombot.



Megjegyzés A 3. kazetta és a 4. kazetta akkor jelennek meg, ha az opcionális papíradagoló telepítve van.





- 5 Ha az [Auto felismerés] opció van kiválasztva, adja meg a mértékegység típusát. Ha a [Szabvány Méretek] opció van kijelölve, válassza ki a papírméretet.

Nyomja meg a [Bezár] gombot.

Gomb	Leírás
[Bezár]	Megőrzi a beállításokat, és visszatér az előző oldalra.
[Vissza]	Törli a beállításokat, és visszatér az előző oldalra.

- 6 Nyomja meg a [Bezár] gombot.
- 7 Nyomja le a [Vége] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása

Ha az 1. vagy 2. kazettában vagy az opcionális papíradagolóban (3. és 4. kazetta) nem sima papírt szeretne használni, állítsa be a hordozó típusát.

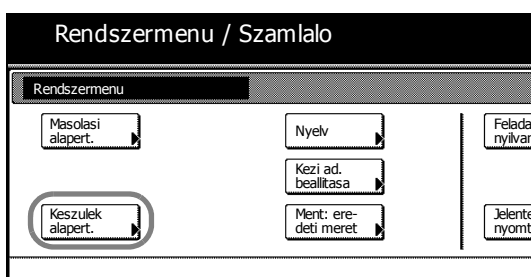
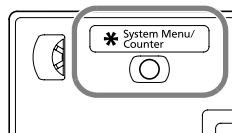
A következő hordozótípusok állnak rendelkezésre:

Sima, Durva, Pergamen, Újrahasznosított, Előnyomtatás, Kötött, Színes, Előlyukasztott, Fejléces, Vastag, Jó minőségű, Egyéni 1 - 8

FONTOS Ha az opcionális faxkészlet telepítve van, a következő hordozókra lehet nyomtatni a fogadott faxokat.

Sima, Durva, Újrahasznosított, Kötött, Színes, Jó minőségű, Egyéni 1 - 8

- 1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



- 2 Nyomja meg a [Készülék alapért.] gombot.

- 3 A számbillentyűkkel adja meg a négyjegyű kezelési kódot. Az alapértelmezett beállítás a percnként 25 lapot nyomtató modell esetében 2500, míg a percnként 30 lapot nyomtató modell esetében 3000.

Ha a megadott kezelési kód helyes, megjelenik a *Készülék alapért.* képernyő.



- 4 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot, válassza ki a beállítani kívánt kazettához a papírméretet a *Papírtípus (1. kazetta) - Papírtípus (4. kazetta)* lehetőségek közül, majd nyomja meg a [Változt. #] gombot.



Megjegyzés A 3. kazetta és a 4. kazetta akkor jelennek meg, ha az opcionális papíradagoló telepítve van.

Papírtípus (1. kazetta) Vissza

Valassza ki, és jelenítse meg a hordozótípust.

Sima		Vastag	Egyéni 1
Ujrahasznosított	Színes	Egyéni 2	
Durva	Előnyomtatás	Előnyomtatott	Egyéni 3
Pergamen	Kotott	Fejleces	Jo minőségű
		Jo minőségű	Egyéni 4

Rendszermenu - Készletek alapért.

- 5 Válassza ki a hordozótípust, majd nyomja meg a [Bezár] gombot.
- 6 Nyomja meg a [Bezár] gombot.
- 7 Nyomja le a [Vége] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

A kézi adagolóban lévő papír méretének megadása

Ha meg szeretné határozni a kézi adagolóban használni kívánt papír típusát, adja meg a papírméretet.

A következő papírméretetek állnak rendelkezésére:

Beállítási mód	Mértékegység	Papírméret
Auto felismerés	Hüvelyk	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2"
	Centiméter	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, A6R
Egyéb szabványméretetek		ISO B5, Boríték DL, Boríték C5, Boríték C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, Executive, OUFUKU HAGAKI (válaszlevezőlap), YOUKEI 2, YOUKEI 4, 8 1/2 × 13 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8K, 16K, 16KR
Méret megadása		Egyesült Államokbeli modellek Magasság: 3 7/8 - 11 5/8" (1/8"-es lépésekben) Szélesség: 5 7/8 - 17" (1/8"-es lépésekben) Európai modellek Magasság: 98–297 mm (1 mm-es lépésekben) Szélesség: 148–432 mm (1 mm-es lépésekben)
Egyéni méret		Az előre kiosztott 1–4. papírméret Kiosztható papírméretetek Egyesült Államokbeli modellek Magasság: 3 7/8 - 11 5/8" (1/8"-es lépésekben) Szélesség: 5 7/8 - 17" (1/8"-es lépésekben) Európai modellek Magasság: 98–297 mm (1 mm-es lépésekben) Szélesség: 148–432 mm (1 mm-es lépésekben)

Auto felismerés

A papírméret felismerése automatikusan történik. Válasszon a [centiméter] és a [Hüvelyk] mértékegységek közül.

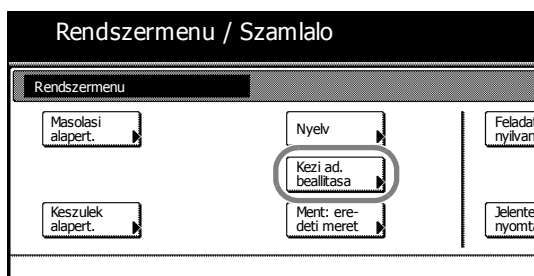
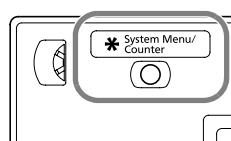
1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.

2 Nyomja meg a [Kézi ad. beállítása] gombot.

3 Nyomja meg az [Auto felismerés] gombot.

4 Válassza ki a [centiméter] vagy a [Hüvelyk] beállítást.

5 Nyomja meg a [Bezár] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.



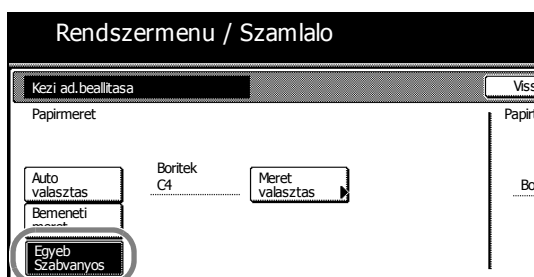
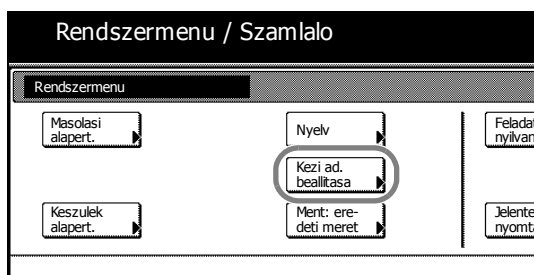
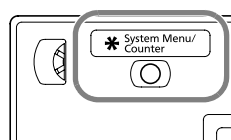
Egyéb szabványméretek

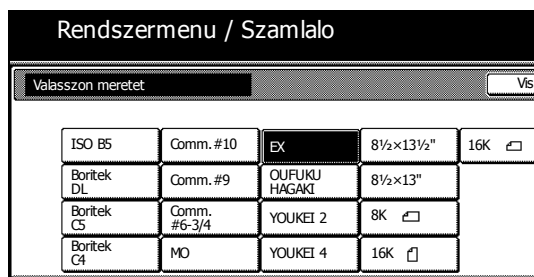
Adja meg a speciális szabványméreteket.

1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.

2 Nyomja meg a [Kézi ad. beállítása] gombot.

3 Nyomja meg az [Egyéb Szabványos] gombot, majd a [Méret választás] gombot.

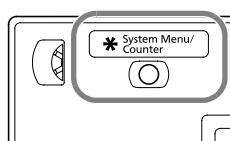




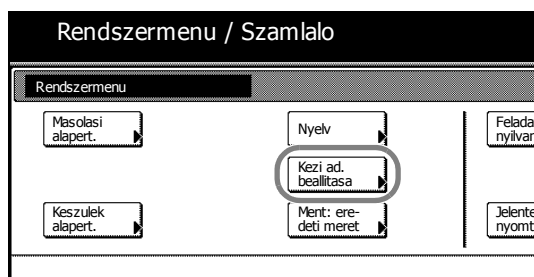
- 4 Válassza ki a papírméretet.
- 5 Nyomja meg a [Bezár] gombot.
- 6 Nyomja meg a [Bezár] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

Méret megadása

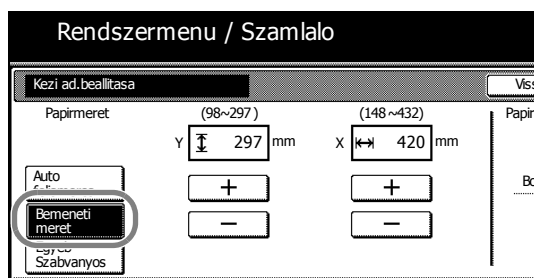
Adja meg a kívánt papírméretet.



- 1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



- 2 Nyomja meg a [Kézi ad. beállítása] gombot.

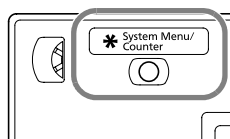


- 3 Nyomja meg a [Bemeneti méret] gombot.
- 4 A [+] és [-] gombok megnyomásával állítsa be a méretre vonatkozó Y (magasság) és X (szélesség) értékeket.
A metrikus modellek esetében a méretet közvetlenül is megadhatja a számbillentyűk segítségével, ha megnyomja a [num.bill] gombot.
- 5 Nyomja meg a [Bezár] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

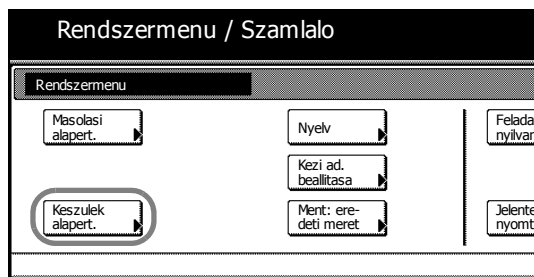
Egyéni méret

A gyakran használt papírméreteket egyéni méretekként tárolja. Az egyéni méretekhez a hordozótípus is beállítható.

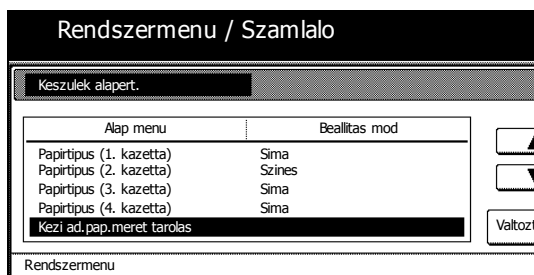
Hozzárendelési mód



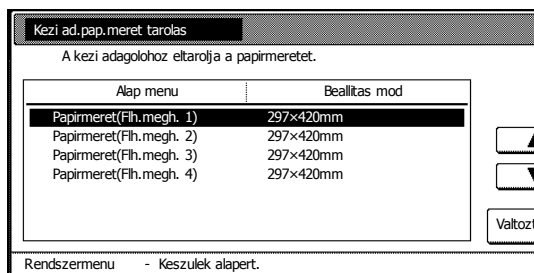
- 1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



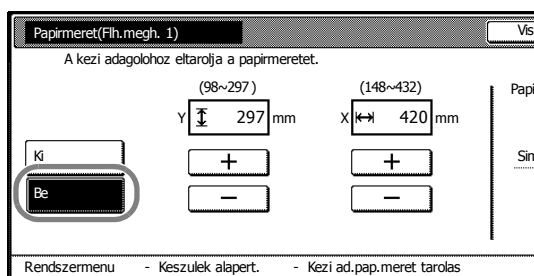
- 2 Nyomja meg a [Készülék alapért.] gombot.
- 3 A számbillentyűkkel adja meg a négyjegyű kezelési kódot. Az alapértelmezett beállítás a percnként 25 lapot nyomtató modell esetében 2500, míg a percnként 30 lapot nyomtató modell esetében 3000.
Ha a megadott kezelési kód helyes, megjelenik a *Készülék alapért.* képernyő.



- 4 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot a *Kézi ad.pap.méret tárolás* lehetőség kiválasztásához, majd nyomja meg a [Változt. #] gombot.



- 5 Nyomja meg a [▲] vagy a [▼] gombot, válassza ki a regisztrálni kívánt számot a *Papírméret(Flh. megh 1 – 4)* lehetőségek közül, majd nyomja meg a [Változt. #] gombot.



- 6 Nyomja meg a [Be] gombot, majd a [+] vagy [-] gombokkal állítsa be a méretre vonatkozó *Y* (hosszúság) és *X* (szélesség) értékeket.

A metrikus modellek esetében a méretet közvetlenül is megadhatja a számbillentyűk segítségével, ha megnyomja a [num.bill] gombot.

A papírtípus megadásához nyomja meg a [Papírtípus kiválaszt.] gombot. Válassza ki a hordozótípust, majd nyomja meg a [Bezár] gombot.

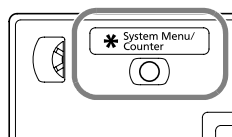
- 7 Nyomja meg a [Bezár] gombot.

- 8 Nyomja meg a [Bezár] gombot.

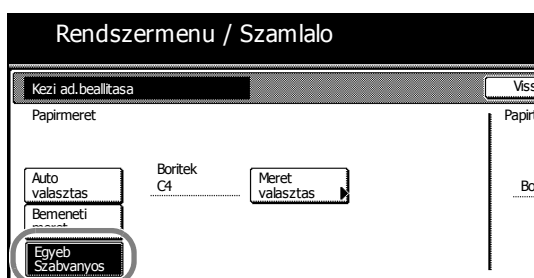
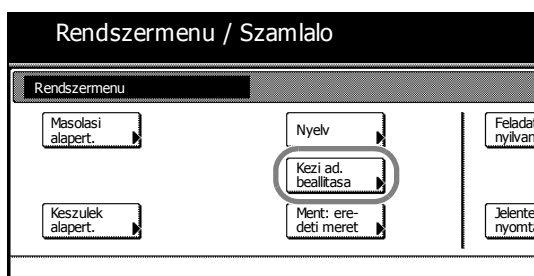
- 9 Nyomja le a [Vége] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

Beállítási mód

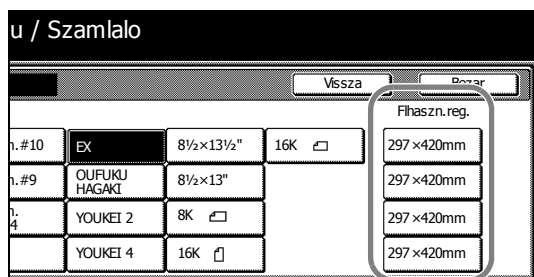
- 1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



- 2 Nyomja meg a [Kézi ad. beállítása] gombot.



- 3 Nyomja meg az [Egyéb Szabványos] gombot, majd a [Méret választás] gombot.



- 4 Válassza ki a papírméretet az *Egyéni méret (Flhaszn. reg.)* lehetőségénél.
- 5 Nyomja meg a [Bezár] gombot.
- 6 Nyomja meg a [Bezár] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

A kazettában és a kézi adagolóban lévő hordozó típusának beállítása

Ha nem sima papírt használ, akkor adja meg a hordozó típusát is.

A következő hordozótípusok állnak rendelkezésre:

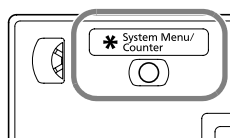
Sima, Fólia, Durva, Pergamen, Címkék, Újrahasznosított, Előnyomtatás, Kötött, Karton, Színes, Előlyukasztott, Fejléces, Vastag, Boríték, Jó minőségű, Egyéni 1 - 8

FONTOS Ha opcionális faxkészlet telepítve van, és a kézi adagolót használja a fogadott faxok kinyomtatására, (lásd a *A kézi adagolás be/kikapcsolása* című részt a faxkészlet *Használati útmutatója*, 6. fejezetében), a következő hordozókra lehet nyomtatni a fogadott faxokat.

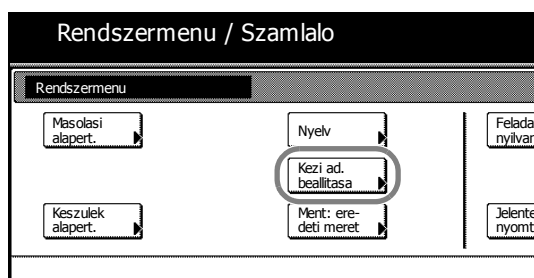
Sima, Durva, Újrahasznosított, Kötött, Színes, Jó minőségű, Egyéni 1 - 8



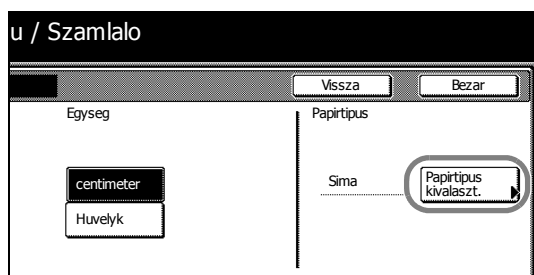
Megjegyzés A kézi adagolóban lévő papírmérethez tartozó hordozótípus nem módosítható, ha olyan egyéni méretet választott, amelyhez már be van állítva hordozótípus.



- 1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



- 2 Nyomja meg a [Kézi ad. beállítás] gombot.



- 3 Nyomja meg a [Papírtípus kiválaszt.] gombot.

Rendszermenu / Szamlalo

Papirtipus kiväl. Vis

Sima	Cimkek	Karton	Vastag	Egyeni 1
Folia	Ujrahasznosított	Szines	Boritek	Egyeni 2
Durva	Elönyomtatás	Előlyukasztott		Egyeni 3
Pergamen	Kötött	Fejleces	Jó minőségű	Egyeni 4

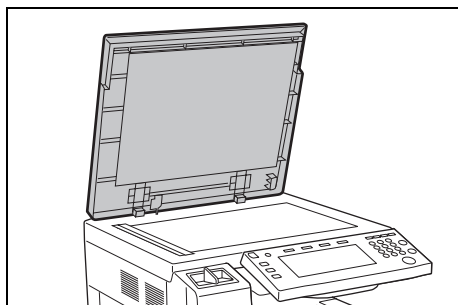
- 4 A hordozótípus megadása
- 5 Nyomja meg a [Bezár] gombot.
- 6 Nyomja meg a [Bezár] gombot. A kijelző visszatér az [Alap] képernyőhöz.

Eredetik betöltése

Az alábbi lépéseket követve töltsse be az eredetiket a dokumentumadagolóba.

Eredetik elhelyezése az üveglapon

A készülékbe eredetként könyvet vagy újságot is lehet helyezni a normál lapokból álló eredetik mellett.

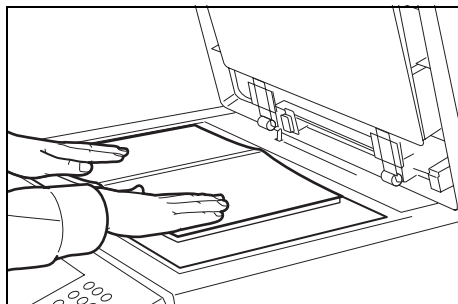


- 1 Nyissa ki az eredeti behelyezésére szolgáló fedelet.



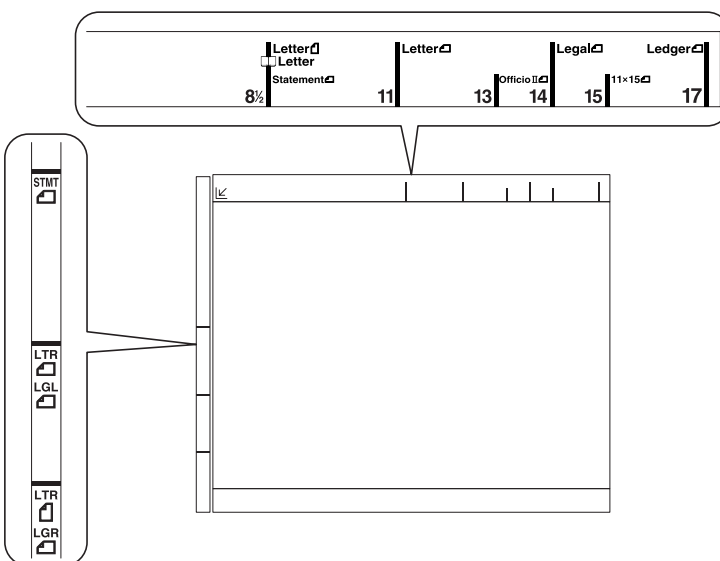
Megjegyzés Ha az opcionális dokumentumadagoló telepítve van, akkor azt nyissa fel. A dokumentumadagoló felnyitása előtt azonban ellenőrizze, hogy nem maradt-e eredeti az eredetik asztalán vagy az eredetik kimeneti tálcáján. Az eredetik tálcáján, illetve az eredetik kimeneti tálcáján hagyott eredetik a dokumentumadagoló felnyitásakor leeshetnek a készülékről.

Ha az eredeti 40 mm vagy vastagabb, akkor hagyja nyitva a dokumentumadagolót.

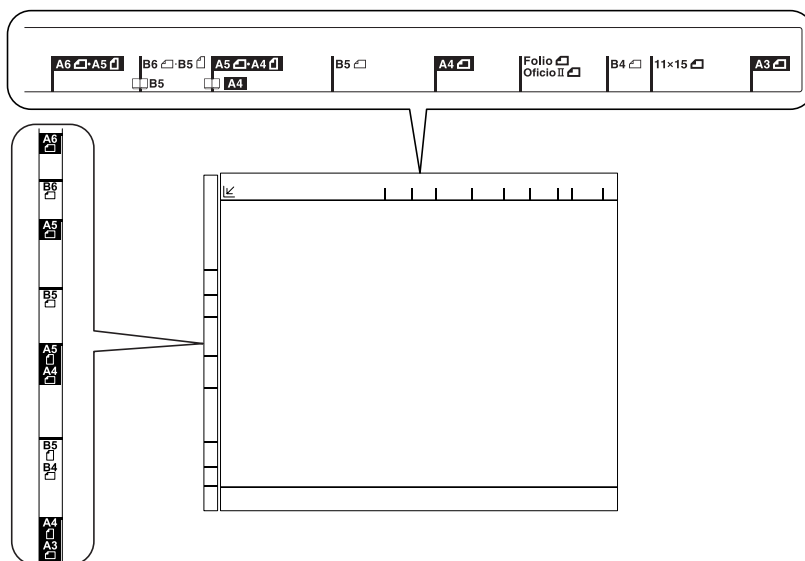


- 2 Helyezze be az eredetit. Helyezze a beolvasandó lapot a beolvasni kívánt oldalával lefelé az üveglapra, az eredeti méretét jelző üveglaphoz igazítva úgy, hogy a kiindulópont a bal hátsó sarok legyen.

Eredeti méretét jelző szegélylapok (Egyesült Államokbeli modellek)



(Európai modellek)



3 Zárja vissza az eredeti behelyezésére szolgáló fedelet.

FONTOS Lehajtásakor a fedőlapot ne nyomja le erővel. Fokozott nyomóerő hatására az üveglap megrepedhet.



Megjegyzés Nyitott eredetik esetén előfordulhat, hogy a másolatok szélein és közepén árnyékok jelennek meg.

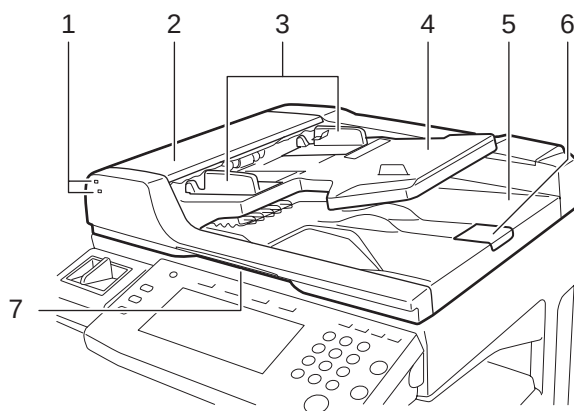


FIGYELEM Ne hagyja nyitva a dokumentumadagolót, mert az személyi sérüléshez vezethet.

Eredetik betöltése a dokumentumadagolóba (opció)

Az opcionális dokumentumadagoló automatikusan beolvassa a több lapból álló eredetik minden egyes lapját. A kétoldalas eredetik mindkét oldalát beolvassa a készülék.

A dokumentumadagoló részeinek elnevezései



- 1 Eredeti behelyezése jelzőfény
- 2 Felső fedél
- 3 Eredeti papírvezetői
- 4 Eredetik tálcája

- 5 Eredeti kimeneti tálcája
- 6 Eredeti rögzítőkarja
- 7 Nyitófogantyú

A dokumentumadagoló által támogatott eredetik

A dokumentumadagolóhoz a következő típusú eredetik használhatók:

Tétel	Műszaki adatok
Súly	45 g/m ² -től 160 g/m ² -ig
Méret	Legfeljebb 11 × 17" - legkevesebb 5 1/2 × 8 1/2" Legfeljebb A3 - legkevesebb A5R
Kapacitás	Sima papír (80 g/m ²), színes papír, újrahasznosított papír: 75 lap (vegyes méretű eredetik esetén: 30 lap) Vastag papír (120 g/m ²): 49 lap Vastag papír (160 g/m ²): 37 lap Művészpapír: 1 lap Jó minőségű papír (110 g/m ²): 54 lap

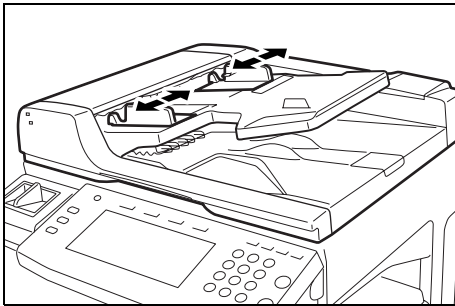
A dokumentumadagoló által nem támogatott eredetik

A dokumentumadagolóhoz az alábbi típusú eredetik nem használhatók.

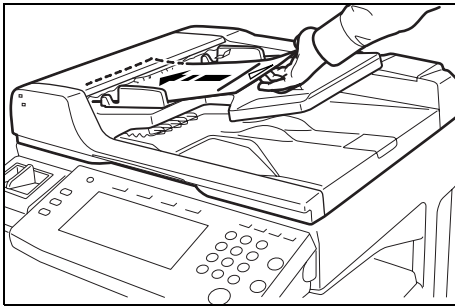
- Lágymű eredetik, mint például a PVC-fólia
- Átlátszó eredetik, mint például az írásvetítő-fólia
- Indigó
- Erősen csúszós felületű eredetik
- Ragasztószalaggal ellátott vagy ragasztót tartalmazó eredetik
- Nedves eredetik
- Olyan eredetik, amelyeken nem száradt meg a javítófesték
- Szabálytalan formájú (nem négyszögletű) eredetik
- Kivágást tartalmazó eredetik
- Zúzott papír
- Összehajtott eredetik (Egyenesítse ki a hajtogatást betöltés előtt. Amennyiben elmulasztja ezeket a lépéseket, az eredetik elakadhatnak.)
- Tűző- és gemkapcsokkal ellátott eredetik (Betöltés előtt távolítsa el a tűző- és gemkapcsokat, és simítsa ki a felkunkorodó széleket, gyűrődéseket és hajtásvonalakat. Amennyiben elmulasztja ezeket a lépéseket, az eredetik elakadhatnak.)

Eredetik betöltése

FONTOS A betöltés előtt ellenőrizze, hogy nem maradt-e eredeti az eredetik kimeneti tálcáján. A kimeneti tálcán maradt eredetik az új eredetik elakadását okozhatja.

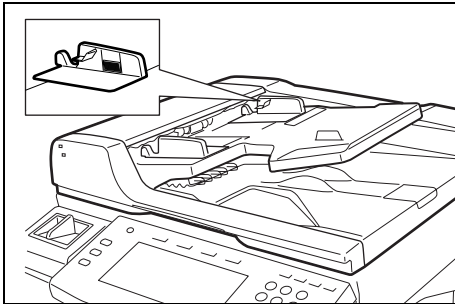


- 1 Állítsa a papírszélesség-vezetőket a papír szélességéhez.



- 2 Helyezze el az eredetiket. Helyezze be a papírt a nyomtatandó oldallal (vagy a kétoldalas eredeti első oldalával) felfelé. Csúsztassa a szemközti élt a lapadagolóba addig, amíg lehetséges. Ki fog gyulladni az eredetik behelyezését kísérő jelzőfény.

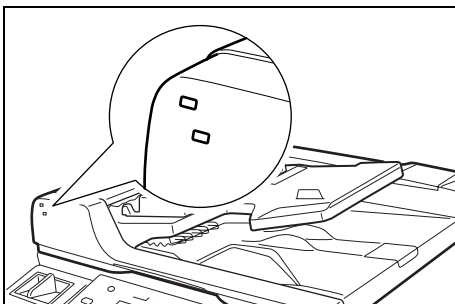
FONTOS Ellenőrizze, hogy az eredeti papírvezetői pontosan igazodnak-e az eredetikhöz. Ha a vezető és a papír között rés van, állítsa be újból az eredeti vezetőit. A rés az eredetik elakadását okozhatja.



Ellenőrizze, hogy a betöltött eredetik nem lépik-e túl a szintjelzést. Ha túllépik, akkor az eredetik elakadhatnak (lásd az ábrát).

A lyukasztott vagy perforált vonalat tartalmazó eredetiket úgy kell behelyezni, hogy a készülék a lyukakat vagy perforációkat a végén olvassa be (és ne az elején).

Eredeti behelyezése jelzőfény



Az eredeti behelyezése jelzőfény az eredetik behelyezésétől függően vagy világít vagy nem.

A jelzések és állapotok az alábbiak.

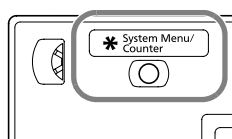
- A zöld (felső jelzőfény) világít: Az eredeti behelyezése megfelelő.
- A zöld (felső jelzőfény) villog: Az eredeti behelyezése nem megfelelő. Távolítsa el, és helyezze be újból.
- A piros (alsó jelzőfény) villog: Az eredeti elakadt. Távolítsa el az elakadt eredetit, és helyezze be megfelelően.

Nyelv

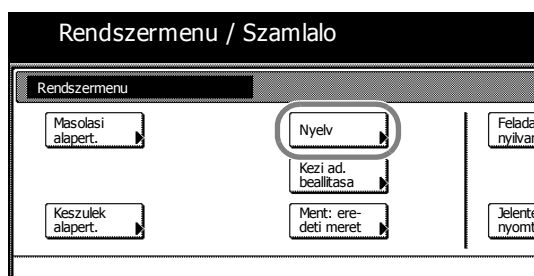
Válassza ki az érintőpanel megjelenítési nyelvét.

A következő nyelvek állnak rendelkezésre:

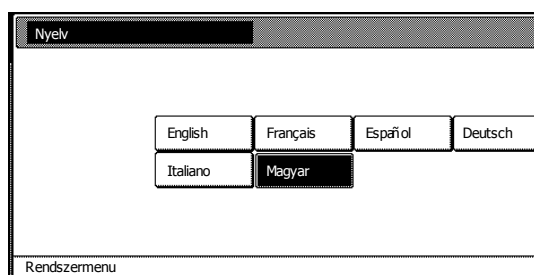
Modell típusa	Nyelv
Egyesült Államokbeli modellek	angol (<i>English</i>), francia (<i>Français</i>), spanyol (<i>Español</i>), japán (日本語), portugál (<i>Português</i>)
Európai modellek	angol (<i>English</i>), német (<i>Deutsch</i>), francia (<i>Français</i>), spanyol (<i>Español</i>), olasz (<i>Italiano</i>), magyar (<i>Magyar</i>), orosz (<i>Русский</i>)



1 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



2 Nyomja meg a [Nyelv] gombot.



3 Válassza ki a beállítani kívánt nyelvhez tartozó gombot. Az érintőpanel kijelzője átvált a kiválasztott nyelvre.

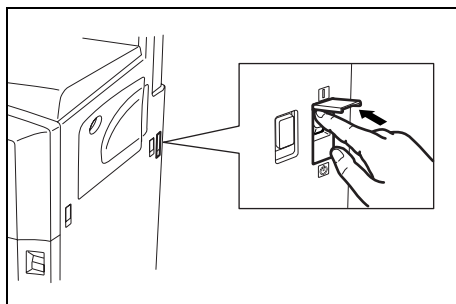
3 A készülék alapvető funkciói

Ez a fejezet az alábbi műveleteket mutatja be:

Alapvető másolási eljárások	3-2
A készülék kikapcsolása a főkapcsolóval.....	3-3
Képminőség kiválasztása	3-4
A sűrűség beállítása	3-5
Nagyítás	3-6
Automatikus méretezés	3-6
Manuális méretezés	3-7
Előre beállított méretezési arányok	3-7
XY Zoom.....	3-8
Duplex mód	3-10
Egyoldalasból kétoldalt.....	3-10
Kétoldalasból kétoldalt.....	3-10
Könyvből kétoldalt.....	3-10
Szétválasztás mód	3-13
Kétoldalasból egyoldalt.....	3-13
Könyvből egyoldalt.....	3-13
Leválogatás mód	3-15
Soron kívüli másolás	3-16
Energiatakarékos üzemmód	3-17
Automatikus energiatakarékos mód	3-17
Alvó mód	3-17
Automatikus alvó mód	3-17

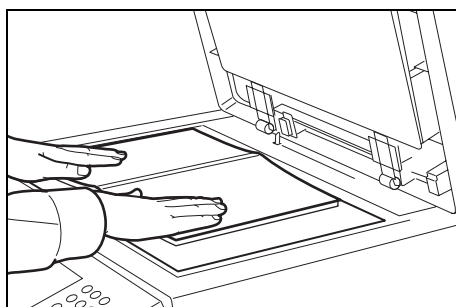
Alapvető másolási eljárások

Az alapvető másolási műveletekhez kövesse az alábbi lépéseket.



- 1 Nyissa ki a főkapcsoló fedelét, és állítsa a kapcsolót bekapcsolt állapotba (I állás).

Ha a készülék bemelegedett, a **Start** gomb **Start** jelzőfénye zöld színben világít.



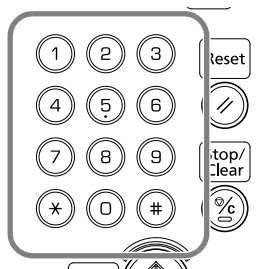
- 2 Helyezze be az eredetit.



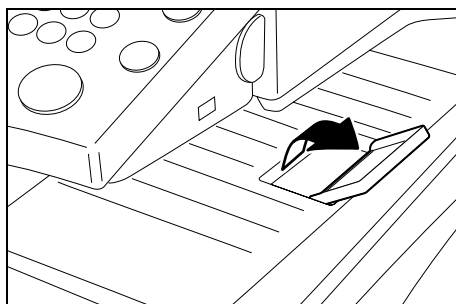
Megjegyzés Az eredetik behelyezéséről a következő helyen talál utasításokat: *Eredetik betöltése, 2-16. oldal.*



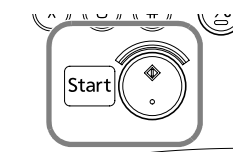
- 3 Győződjön meg róla, hogy az [Auto papírvál.] opció van kiválasztva. Ha ezt a módot használja, a készülék automatikusan az eredetik méretével megegyező méretű papírt választja. Ha módosítani szeretné a papírméretet, nyomja meg a megfelelő papírméretet a papírforrás kiválasztásához.



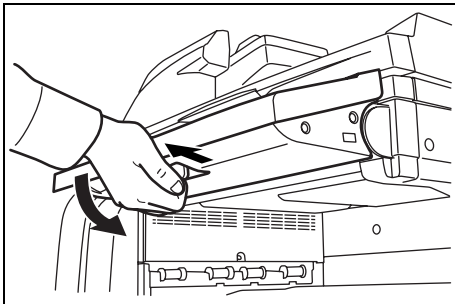
- 4 A számbillentyűkkel írja be a másolat példányszámát. Legfeljebb 999 másolatot adhat meg.



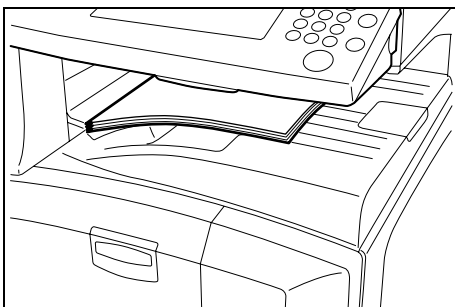
Megjegyzés Ha 11 × 17" vagy A3 méretű papírra másol, fordítsa el a kimeneti rögzítőkart.



- 5 Nyomja meg a **Start** gombot.



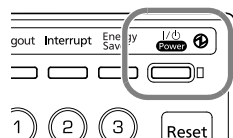
Megjegyzés A kezelőpanel alján lévő kart kihúzva állítsa a kezelőpanelt a megfelelő szögbe.



6 Távolítsa el az elkészült másolatokat a felső tálcáról.

A kimeneti tálca legfeljebb 250 lap (80 g/m² súlyú) szabványos papírt képes tárolni. A tényleges kapacitása azonban a papír típusától és állapotától függően ettől eltérhet.

A készülék kikapcsolása a főkapcsolóval



Nyomja meg a **Power** gombot a kezelőpanelen, majd miután ellenőrizte, hogy a **Power** jelzőfény kialudt, kapcsolja ki a készüléket a főkapcsolóval.

Ha a kiegészítő faxkészlet telepítve van a készüléken, a főkapcsoló kikapcsolásakor (☐) a faxküldési és -fogadási funkció nem használható. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a **Power** gombot a kezelőpanelen.

Képmínőség kiválasztása

Válassza ki az eredeti típusának megfelelő képmínőséget.

Képmínőség	Leírás
Szöv.+fotó	Szöveget és fényképet egyaránt tartalmazó eredetikez alkalmazható.
Fotó	Fényképekhez alkalmazható.
Szöveg	Nagy mennyiségű szöveget tartalmazó dokumentum típusú eredetikez alkalmazható.

- 1 Helyezze be az eredetít.
- 2 Nyomja meg a [Funkció] gombot.



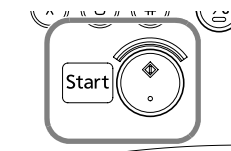
- 3 Nyomja meg az [Kép minősége] gombot.



- 4 Válassza ki a kép minőségét.



- 5 Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék megkezd a másolást.

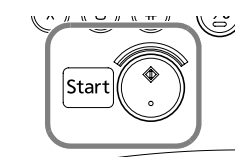


A sűrűség beállítása

A sűrűség (fényerő) manuálisan vagy automatikusan állítható be. Az alapértelmezett beállítás a [Kézi]. A kézi beállításhoz kövesse az alábbi lépéseket.

- 1 Helyezze be az eredetit.
- 2 A fényerő-beállító gombbal (◀ / ▶) állítsa be a sűrűséget.

Az automatikus fényerő-beállítás használatához nyomja meg az [Automatik. Fényerő] gombot. A készülék meghatározza a másoláshoz szükséges optimális fényerőt. Ha a fényerő-beállítást [Automatikus] módról [Kézi] módra szeretné változtatni, nyomja meg a fényerő-beállító gombot (◀ / ▶).



- 3 Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék megkezdi a másolást.



Megjegyzés Az [Expozíció mód] gomb megnyomásával eljuthat az *Expozíció mód* képernyőhöz. A fényerőt erről a képernyőről is beállíthatja.

Nagyítás

Az eredeti kép nagyításához vagy kicsinyítéséhez adja meg a méretezési beállításokat.

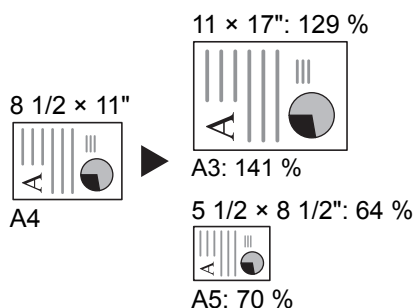
A következő méretváltoztatási módok használhatók.

- Automatikus méretezés – A képet automatikusan a kiválasztott papírméretnek megfelelően kicsinyíti vagy nagyítja.
- Manuális méretezés – Az eredeti képet 1%-os növekményekben kicsinyíti vagy nagyítja, 25 és 400% között.
- Előre beállított méretezési arányok – Előre beállított méretezési arányok alapján nagyít vagy kicsinyít.
- XY Zoom – Egymástól függetlenül beállítható vízszintes és függőleges méretezést tesz lehetővé. A méretezés mértékét 1%-os növekményekben adhatja meg 25 és 400% között.

Automatikus méretezés

Az eredeti képet automatikusan a kiválasztott papírméretnek megfelelően kicsinyíti vagy nagyítja.

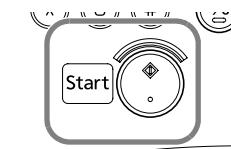
Az automatikus méretezés használatához kövesse az alábbi lépéseket.



1 Helyezze be az eredetit, majd válasszon papírméretet.



2 Nyomja meg az [Auto %] gombot.
Megjelenik a méretezési százalék.

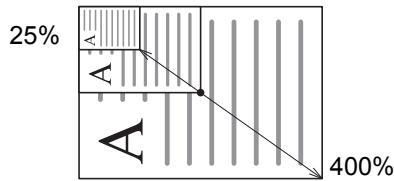


3 Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék a képet automatikusan úgy kicsinyíti vagy nagyítja, hogy az másoláskor ráférjen a kiválasztott papírméretre.

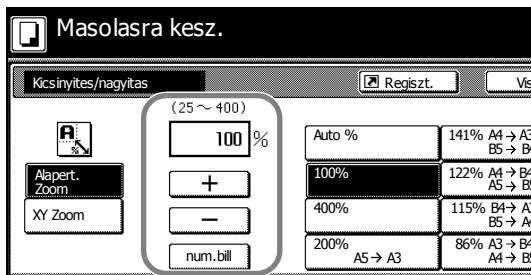
Manuális méretezés

Az eredeti képet 1%-os növekményekben kicsinyíti vagy nagyítja 25 és 400% között.

A manuális méretezés használatához kövesse az alábbi lépéseket.

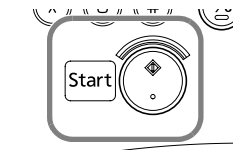


- 1 Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a [Kicsiny./nagyítás] gombot.



- 2 A megjelenő méretezési értékek közül a [+] és [-] gombokkal választhatja ki a megfelelő méretet.

Nyomja meg a [num.bill] gombot, ha az értéket a számbillentyűzetről szeretné beírni.



- 3 Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék megkezd a másolást.

Előre beállított méretezési arányok

Előre beállított méretezési arányok alapján nagyít vagy kicsinyít.

Modell típusa	Méretezési szintek
Egyesült Államokbeli modellek	200% (5 1/2 × 8 1/2" → 11 × 17") 154% (5 1/2 × 8 1/2" → 8 1/2 × 14") 129% (8 1/2 × 11" → 11 × 17") 121% (8 1/2 × 14" → 11 × 17") 78% (8 1/2 × 14" → 8 1/2 × 11") 77% (11 × 17" → 8 1/2 × 14") 64% (11 × 17" → 8 1/2 × 11") 50% (11 × 17" → 5 1/2 × 8 1/2")
Európai modellek	200% (A5 → A3) 141% (A4 → A3, A5 → A4) 127% (Folio → A3) 106% (11 × 15" → A3) 90% (Folio → A4) 75% (11 × 15" → A4) 70% (A3 → A4, A4 → A5)

Modell típusa	Méretezési szintek
Metrikus modellek (Ázsia csendes-óceáni térsége)	200% (A5→A3) 141% (A4→A3, B5→B4) 122% (A4→B4, A5→B5) 115% (B4→A3, B5→A4) 86% (A3→B4, A4→B5) 81% (B4→A4, B5→A5) 70% (A3→A4, B4→B5)

Az előre beállított méretváltoztatás használatához kövesse az alábbi lépéseket.

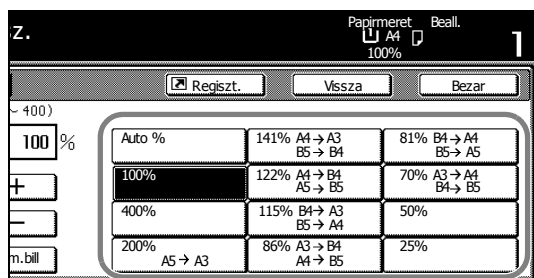
1. Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a [Kicsiny./nagyítás] gombot.



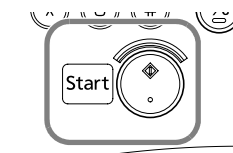
2. Válassza meg a nagyítás mértékét.



Megjegyzés A megfelelő méretet 1%-os növekményekben is megadhatja a [+] és [-] gombok segítségével.



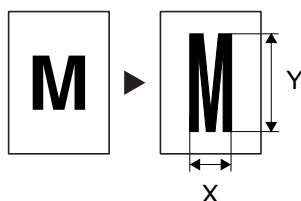
3. Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék megkezdí a másolást.



XY Zoom

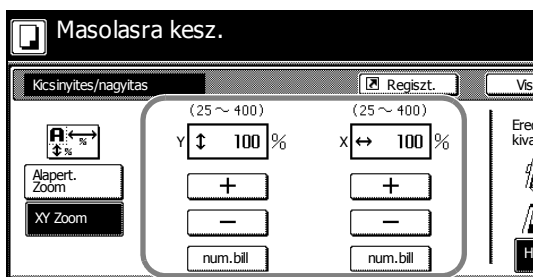
A vízszintes és függőleges méretezési arányt külön beállíthatja. A méretezés mértékét 1%-os növekményekben adhatja meg 25 és 400% között.

Az XY méretezés használatához kövesse az alábbi lépéseket.



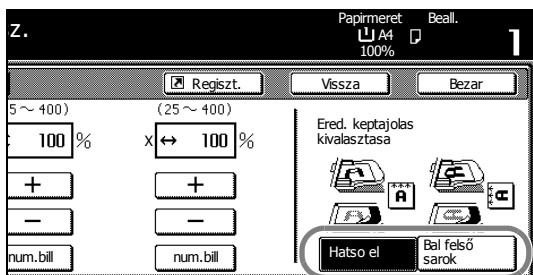
1. Helyezze be az eredetit, és nyomja meg a [Kicsiny./nagyítás] gombot.
2. Nyomja meg az [XY Zoom] gombot.



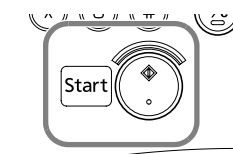


- 3 A [+] és [-] gombokkal állíthatja be az X és az Y méretezési arányokat.

Nyomja meg a [num.bill] gombot, ha az értéket a számbillentyűzetről szeretné beírni.



- 4 Az *Ered. képtárolás kiválasztása* lehetőségénél válassza a [Hátsó él] vagy a [Bal felső sarok] lehetőséget.

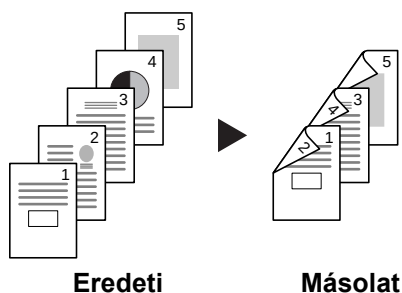


- 5 Nyomja meg a **Start** gombot. A készülék megkezdí a másolást.

Duplex mód

Duplex módban között kétoldalas eredetiktől, bekötött dokumentumokról (könyvek, magazinok egymás melletti oldalairól) és még sok más eredetiről készíthet kétoldalas másolatokat.

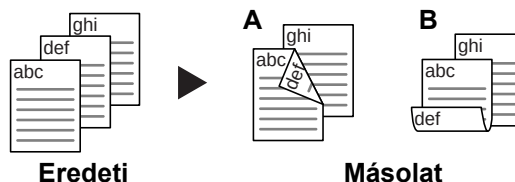
Egyoldalasból kétoldalast



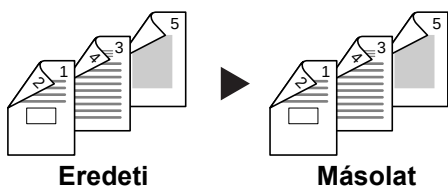
Egyoldalas eredetiktől kétoldalas másolatokat készít. Páratlan oldalszámú eredetiktől az utolsó másolt lap hátoldala üres marad.

A következő kötési lehetőségek közül választhat.

- Bal/jobboldalon kötött eredetiből bal/jobboldalon kötött másolat: Másolás után a hátoldal tájolása azonos az első oldalával. ...**A**
- Bal/jobboldalon kötött eredetiből felül kötött másolat: A képeket a hátoldalra 180°-kal elforgatva másolja. Ha a lapokat alulról felfelé átfordítja, a hátoldal tájolása azonos lesz az első oldalával. ...**B**



Kétoldalasból kétoldalast



Kétoldalas eredetiktől kétoldalas másolatokat készít.

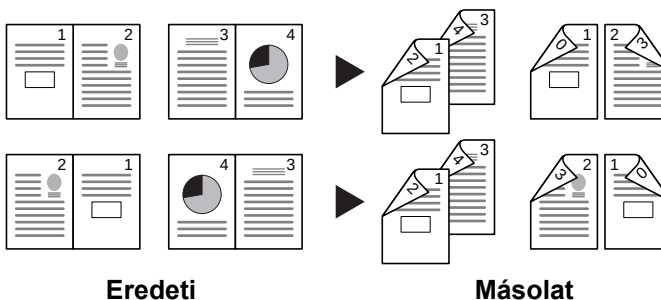


Megjegyzés Ehhez a művelethez külön megrendelhető dokumentumadagoló szükséges.

A „kétoldalasból kétoldalast” típusú másolás a következő papírméreteket támogatja: 11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R és Folio.

Könyvből kétoldalast

Kétoldalas másolatokat készít könyvekről, magazinokról, és egyéb egymás melletti oldalakat tartalmazó eredetiktől.



Megjegyzés A „könyvből kétoldalast” típusú másolás kizárólag a következő papírméreteket támogatja: 11 × 17", 8 1/2 × 11", A3, B4, A4R, B5R, A5R és 8K.

Kétoldalas másoláshoz kövesse az alábbi lépéseket.

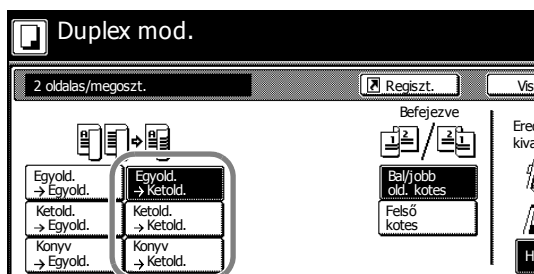
1 Nyomja meg a [Funkció] gombot.



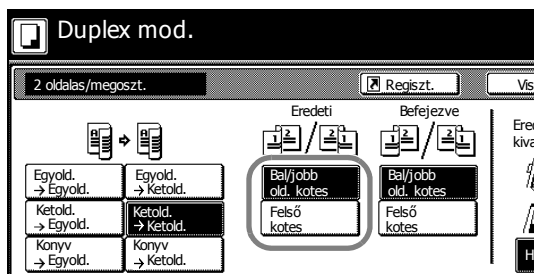
2 Nyomja meg a [2 oldalas/megosztott] gombot.



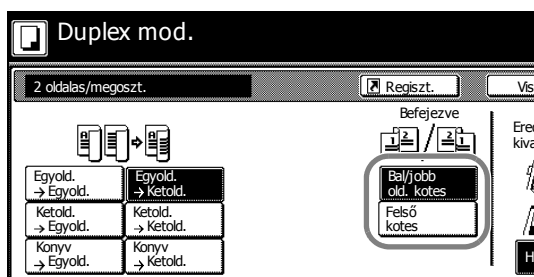
3 Válassza ki a megfelelő kétoldalas módot.



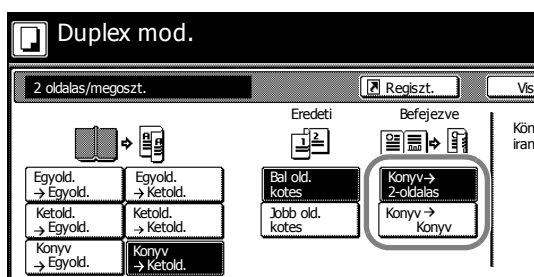
4 A [Kétold. → Kétold.] és a [Könyv → Kétold.] választása esetén adja meg az *Eredeti* kötési irányát.

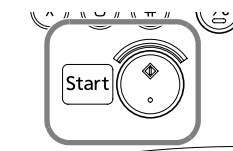
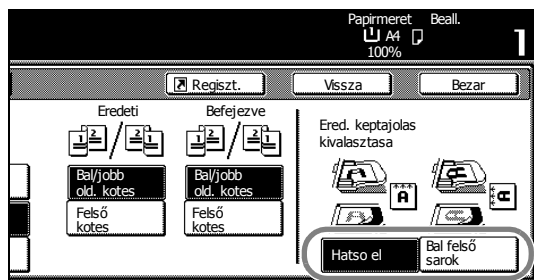


Az [Egyold. → Kétold.] és a [Kétold. → Kétold.] választása esetén adja meg az *Befejezve* kötési irányát.



A [Könyv → Kétold.] opció választása esetén adja meg az oldalak másolási sorrendjét az *Befejezve* másolathoz.





Az [Egyold. → Kétold.] és a [Kétold. → Kétold.] típusú másolásnál válasszon a [Hátsó él] és a [Bal felső sarok] lehetőségek közül az *Ered. képtárolás kiválasztása* beállításnál.

5 Helyezze be az eredetit, majd nyomja meg a **Start** gombot.

Ha az eredetit a külön beszerezhető dokumentumadagolóba helyezi, a készülék automatikusan megkezdi a másolást.

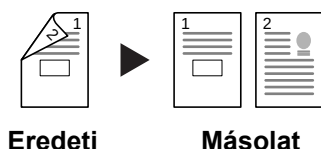
Ha az eredetit az üveglapra helyezte, a kijelzőn a *Következő eredeti(k) beolvasása* üzenet jelenik meg. Helyezze be az eredeti következő oldalát, majd nyomja meg a **Start** gombot.

Amikor már az összes eredeti oldalt beolvasta, nyomja meg a [Beolvasás kész] gombot. A készülék megkezdi a másolást.

Szétválasztás mód

Szétválogatás módban egyoldalas másolatokat készíthet kétoldalas eredetiktől, vagy egymás melletti oldalakat tartalmazó eredetiktől (például könyvekről, magazinokról stb.) az alábbiak szerint.

Kétoldalasból egyoldalist



A kétoldalas eredeti egy-egy oldalát másolja két különböző lapra.

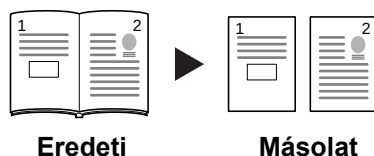


Megjegyzés Ehhez a művelethez külön megrendelhető dokumentumadagoló szükséges.

A következő kötési lehetőségek közül választhat.

- Lapozás balról jobbra: Az eredeti hátoldalát és első oldalát ugyanazzal a tájolással másolja.
- Lapozás felülről: Az eredeti hátoldalát 180°-kal elforgatja az eredeti első oldalához képest.

Könyvből egyoldalist



Egymás melletti oldalakból álló eredetiek (könyvek, magazinok) egymás melletti oldalait másolja két különböző lapra.

A következő kötési lehetőségek közül választhat.

- Kötés balról: Az eredeti egymás melletti oldalait balról jobbra másolja.
- Kötés jobbról: Az eredeti egymás melletti oldalait jobbról balra másolja.



Megjegyzés Szétválogatásos másolási módban a másolható eredetiek mérete a következők valamelyike lehet: 11 × 17", 8 1/2 × 11", A3, B4, A4R, B5R és 8K. A másolatok papírmérete csak 11 × 8 1/2", A4, B5 és 16K lehet. Módosítsa a papírméretet az eredeti méretének megfelelően.

A szétválogatásos mód használatához kövesse az alábbi lépéseket.

1 Nyomja meg a [Funkció] gombot.

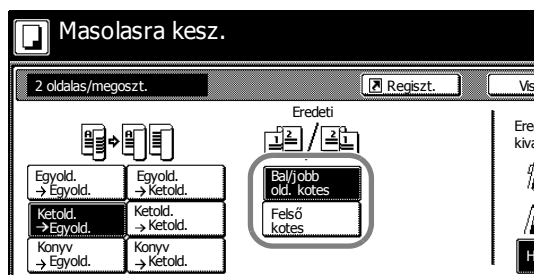


2 Nyomja meg a [2 oldalas/megosztott] gombot.

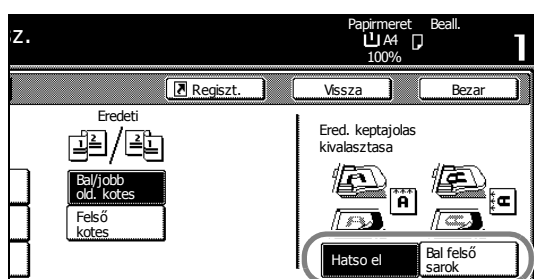




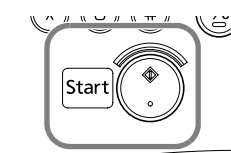
3 Válassza ki a megfelelő szétválogatásos módot.



4 Adja meg a kötés helyét az *Eredeti* részben.



5 Ha a [Kétold. -> Egyold.] opciót választotta, a *Ered. képtárolás kiválasztása* ablakban válasszon a [Hátsó él] és a [Bal felső Sarok] lehetőség közül.



6 Helyezze be az eredetit, majd nyomja meg a **Start** gombot.

Ha az eredeti a külön beszerezhető dokumentumadagolóba helyezi, a készülék automatikusan megkezdí a másolást.

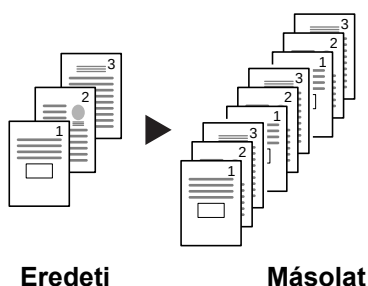
Ha az eredeti az üveglapra helyezte, a kijelzőn a *Következő eredeti(k) beolvasása* üzenet jelenik meg. Helyezze be az eredeti következő oldalát, majd nyomja meg a **Start** gombot.

Amikor már az összes eredeti oldalt beolvasta, nyomja meg a [Beolvasás kész] gombot. A készülék megkezdí a másolást.

Leválogatás mód

A készülék több eredetit olvas be, majd az oldalszámok szerinti teljes másolatszettet hoz létre.

A leválogatásos mód használatához kövesse az alábbi lépéseket.



1 Nyomja meg a [Funkció] gombot.

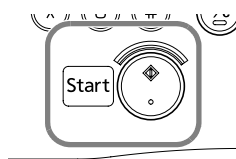


2 Nyomja meg a [Rendezés/csoportos.] gombot.



3 Nyomja meg a [Rend.: Be] gombot.

4 A számbillentyűkkel írja be a másolat példányszámát.



5 Helyezze be az eredetit, majd nyomja meg a **Start** gombot.

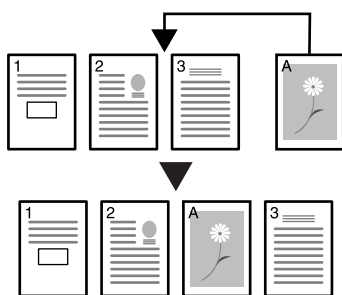
Ha az eredetit a külön beszerezhető dokumentumadagolóba helyezi, a készülék automatikusan megkezd a másolást.

Ha az eredetit az üveglapra helyezte, a kijelzőn a *Következő eredeti(k) beolvasása* üzenet jelenik meg. Helyezze be az eredeti következő oldalát, majd nyomja meg a **Start** gombot.

Amikor már az összes eredeti oldalt beolvasta, nyomja meg a [Beolvasás kész] gombot. A készülék megkezd a másolást.

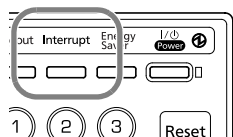
A készülék az elkészült másolatszettet a kimeneti tálcára továbbítja.

Soron kívüli másolás



A másolás megszakítása funkcióval egy adott másolási feladat szüneteltetése közben elvégezheti más eredetik eltérő beállításokkal történő másolását. A sürgős feladat befejezése után folytathatja a megszakított másolási feladatot az eredeti beállításokkal. A másolás megszakítása funkciót akkor is használhatja, ha sürgősen kell másolatokat készítenie.

A másolás megszakításához kövesse az alábbi lépéseket.

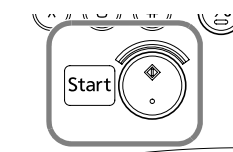
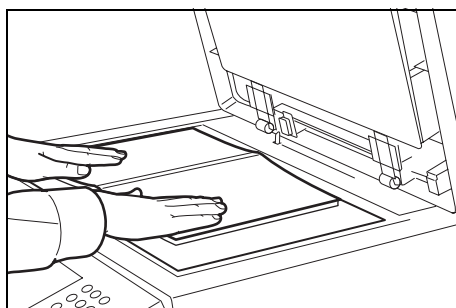


- 1 Nyomja meg az **Interrupt** gombot.

A kijelzőn a *Megszakít. más. rendben.* üzenet jelenik meg.

- 2 Ideiglenesen vegye ki és tegye félre az aktuális feladat eredeti lapjait.

- 3 Tegye be az új feladat eredetijét.

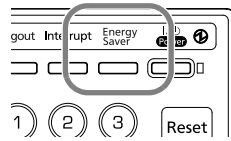


- 4 Adja meg az új feladat másolási beállításait, majd nyomja meg a **Start** gombot.
- 5 A feladat befejeztével vegye ki az eredetiket, és nyomja meg az **Interrupt** gombot.

A készülék visszaállítja az előző beállításokat. Ha a készülék előzőleg nyomtatási feladatot hajtott végre, a nyomtatási munka folytatódik.

- 6 Helyezze be újra a megszakított feladat eredetijét, majd a feladat folytatásához nyomja meg a **Start** gombot.

Energiatakarékos üzemmód



Az energiatakarékos üzemmód aktiválásához nyomja meg az **Energy Saver** gombot.

A kezelőpanelen csak az **Energy Saver**, **Power** és a főkapcsoló jelzőfényei világítanak.

A másolás folytatásához hajtsa végre a következő lépések egyikét. A készülék visszatér a „másolásra kész áll” állapotba.

- Nyomja meg a kezelőpanel tetszőleges gombját.
- Nyissa fel az eredeti behelyezésére szolgáló fedelet vagy az opcionális dokumentumadagoló fedelét.
- Helyezze az eredetiket az opcionális dokumentumadagolóba.

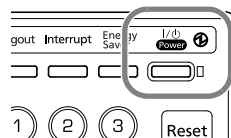
A készülék 10 másodperc múlva készen áll a másolásra.

Ha a készülék energiatakarékos üzemmódban van, és nyomtatási adatok vagy faxadatok érkeznek az opcionális nyomtató- vagy faxfunkció használatával, akkor a készülék automatikusan visszaáll normál üzemmódba, és megkezdí a nyomtatást.

Automatikus energiatakarékos mód

Automatikus energiatakarékos üzemmódban a készülék automatikusan energiatakarékos üzemmódba vált, ha egy előre megadott ideig nem használják. Az automatikus energiatakarékos üzemmód alapértelmezés szerint 1 perc elteltével kapcsol be.

Alvó mód



Az alvó mód aktiválásához nyomja meg a **Power** gombot.

A kezelőpanelen csak a főkapcsoló jelzőfénye világít. A készülék ebben az üzemmódban sokkal kevesebbet fogyaszt, mint energiatakarékos üzemmódban.

A másolás folytatásához nyomja meg ismét a **Power** gombot. A készülék 15 másodperc múlva készen áll a másolásra.

Ha a készülék Alvó üzemmódban van, és nyomtatási adatok vagy fax adatok érkeznek az opcionális nyomtató vagy fax funkció használatával, akkor a készülék automatikusan megkezdí a nyomtatást, anélkül, hogy megvilágítaná a kezelőpanelét.

Automatikus alvó mód

Automatikus alvó módban a készülék automatikusan alvó üzemmódba vált, ha egy előre megadott ideig nem használják. Az automatikus alvó üzemmód alapértelmezés szerint 9 perc elteltével kapcsol be.

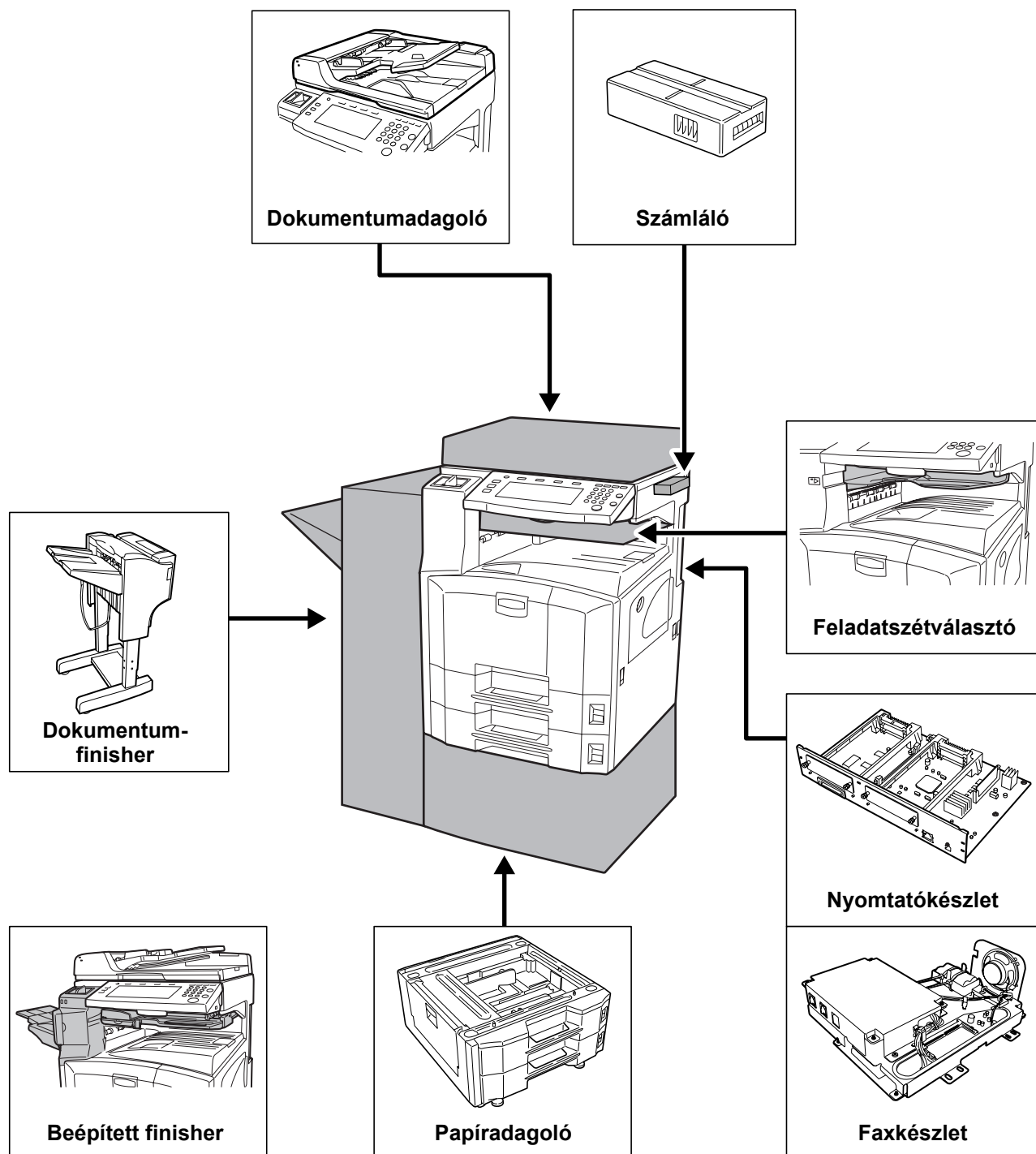
4 Kiegészítő berendezések

Ez a fejezet azokat a kiegészítő berendezéseket mutatja be, amelyekkel a készüléket bővítheti.

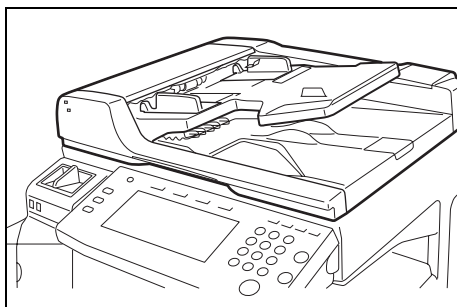
A kiegészítő berendezések áttekintése	4-2
Dokumentumadagoló	4-3
Papíradagoló	4-3
Beépített finisher	4-3
Tűzőkapcsok hozzáadása	4-5
Tűzőkapocs-beszorulás megszüntetése	4-6
Dokumentumfinisher	4-7
Feladatszétválasztó	4-7
Számláló	4-7
A számláló behelyezése	4-8
Nyomtatókészlet	4-8
Faxkészlet	4-8

A kiegészítő berendezések áttekintése

A géphez az alábbi kiegészítő berendezések állnak rendelkezésre.

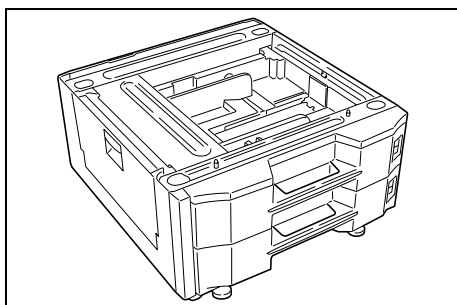


Dokumentumadagoló



Automatikusan beolvassa az eredetiket. Duplex és felosztásos másolást is végezhet. A dokumentumadagoló használatáról lásd: *Eredetiek betöltése a dokumentumadagolóba (opció)*, 2-17. oldal.

Papíradagoló



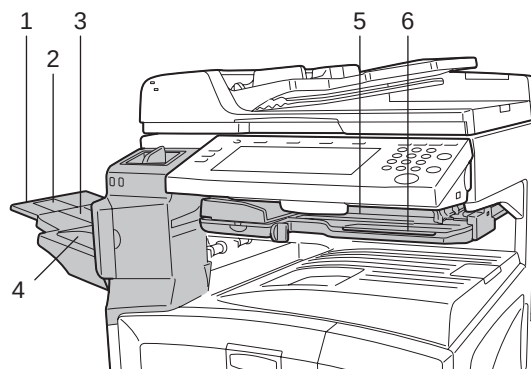
A készülék kiegészíthető a nyomtató dupla papírkazettájával megegyező további két papírkazettával. A papírkapacitás és a betöltési mód megegyezik az 1. és a 2. kazettával. Lásd: *Papír betöltése az 1. és a 2. kazettába*, 2-3. oldal.



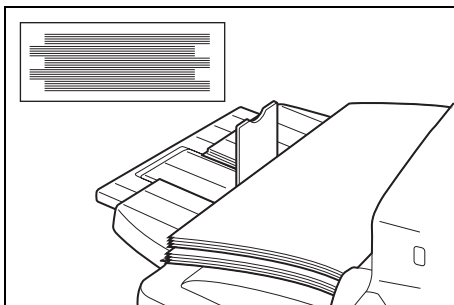
Megjegyzés A 3. bal oldali fedél a papíradagoló bal oldalán található, és a papírelakadások elhárítására használható.

Beépített finisher

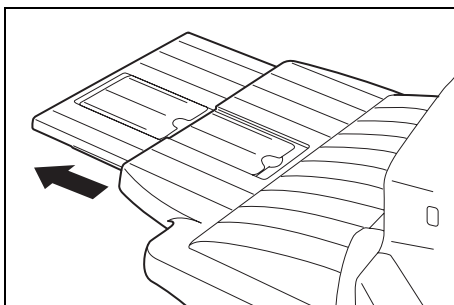
A beépített finisher nagy mennyiségű kész nyomatot kezel. A finisher gondoskodik a kényelmes rendezés lehetőségéről. Az elkészült és rendezett nyomtatok tűzmentesek.



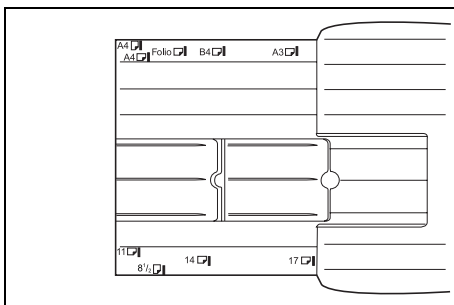
- 1 Kimeneti papírvezető
- 2 1. kimeneti papírvezető
- 3 2. kimeneti papírvezető
- 4 Finishertálca
- 5 Feldolgozóasztal
- 6 Finishertálca hosszabbítója



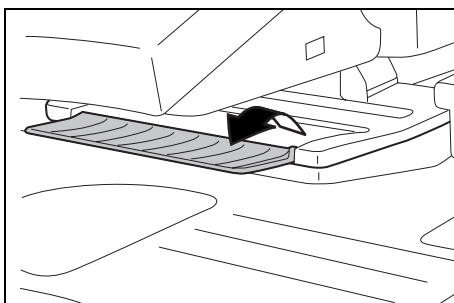
Megjegyzés A leválogatott másolatok a finishertálcára kerülnek.



Igazítsa a kimeneti papírvetetőt a papír méretéhez.

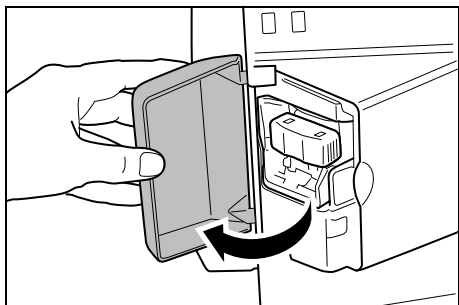


A papírméret be van jelölve a kimeneti papírvetetőn. Ha a papírméret miatt szükséges, állítsa be az 1. és a 2. papírvetetőt.

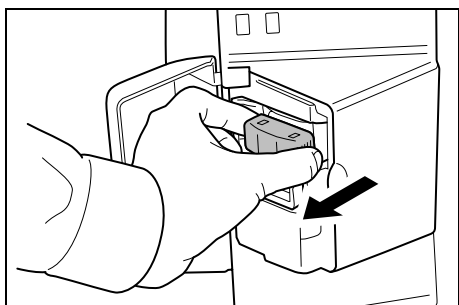


Ha 11 × 17", 8 1/2 × 14", A3 vagy B4 méretű papírt szeretne összetűzni, nyissa ki a finishertálcát, hogy a papír ki ne essen.

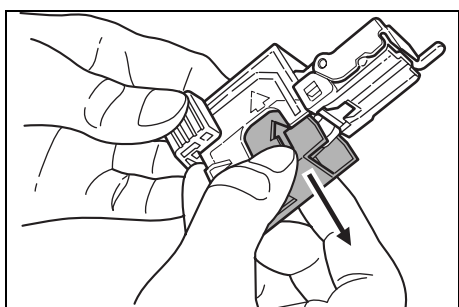
Tűzőkapcsok hozzáadása



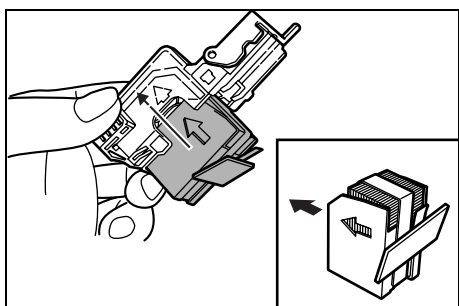
1 Nyissa ki a tűző elülső fedelét.



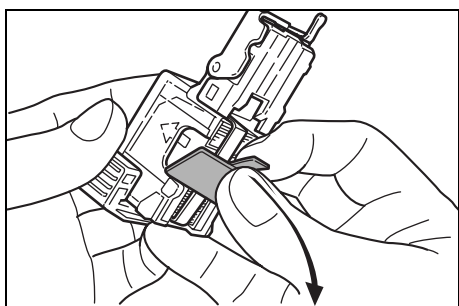
2 Húzza ki a kapocstartót.



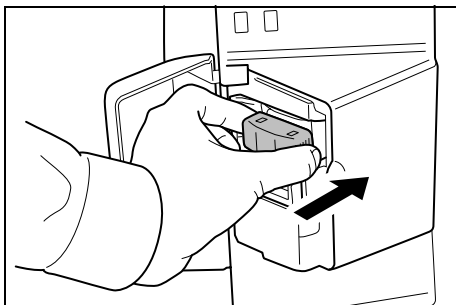
3 Távolítsa el az üres kapocstokot a kapocstartóból.



4 A kapocstartót a bal kézben tartva helyezze a kapocstokot a kapocstartóba a nyíl irányában.



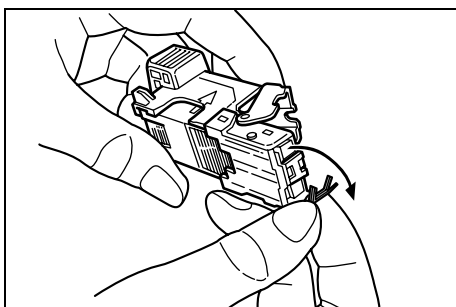
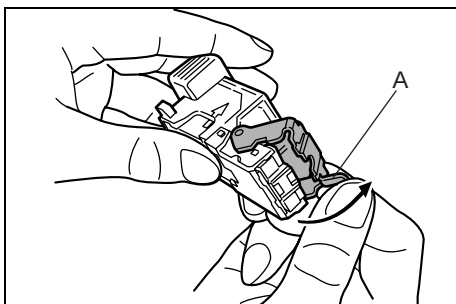
5 Helyezze be a kapocstokot olyan mélyen, amennyire lehet. Húzza meg és távolítsa el a kapocstokon lévő papírszalag-tekerécsét.



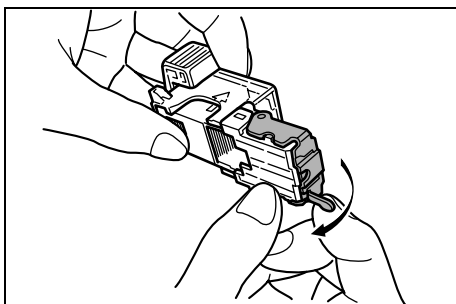
- 6 Helyezze a kapocstartót újra a kapocsegység bemenetéhez. Amikor teljesen behelyezte, a kapocstartó egy kattánós hang mellett záródik.

Tűzőkapocs-beszorulás megszüntetése

- 1 Húzza ki a kapocstartót a *Tűzőkapcsok hozzáadása* tűzőkapcsok behelyezése témakör 1. és 2. lépését követve.
- 2 Emelje fel az elülső lemezt az **A** gomb segítségével.

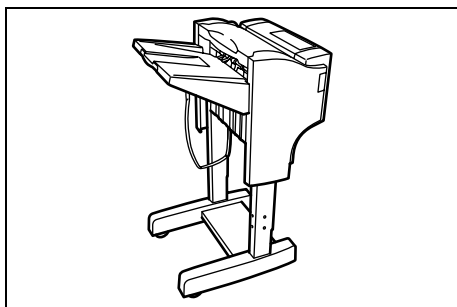


- 3 Távolítsa el a patron végénél elakadt kapcsokat (kapoccsal töltött oldal).



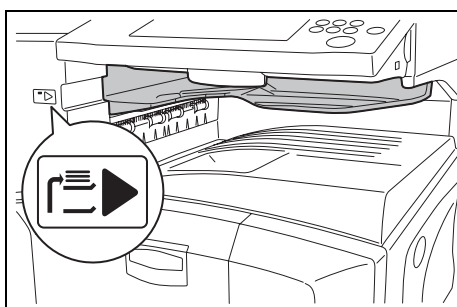
- 4 Engedje vissza a tűzőkapocs-tartó elülső lemezét.
- 5 Helyezze vissza az elülső lemezt a helyére. A kapocstartó egy kattánós hang mellett záródik.
- 6 Emelje fel a tűzőkapocs-egységet enyhén, engedje le, és helyezze be megint a helyére.
- 7 Zárja be a tűző elülső fedelét.

Dokumentumfinisher



A dokumentumfinisher nagy mennyiségű kész nyomatot kezel. A finisher gondoskodik a kényelmes rendezés lehetőségéről. Az elkészült és rendezett másolatok tűzhetők. További részletekért tekintse meg a Dokumentumfinisher *Használati útmutatóját*.

Feladatszétválasztó

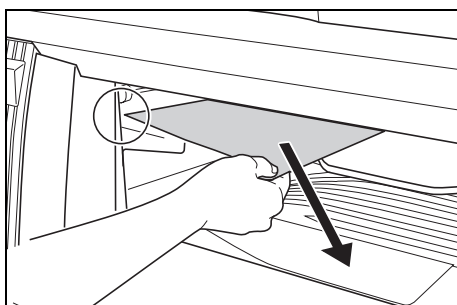


A könnyebb rendezés érdekében a kimeneti tálca szerint válogatja szét a papírt. Adja meg a kimeneti tálcát a másolási vagy nyomtatási munkákhoz. Megadhatja a fogadott faxok és másolatok alapértelmezett kimeneti tálcáját is.

A készülék elején található papírkijelző azt mutatja meg, hogy van-e papír a feladatszétválasztóban.

FONTOS Néhány papírtípus könnyen behajlik, és elakadhat a papírkimenetnél.

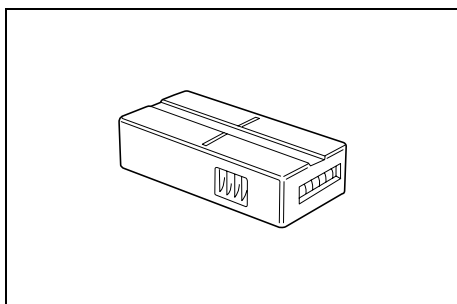
Ha a kijövő papír megcsúszik, vagy eloszlása nem egyenletes, fordítsa meg a papírt a kazettában, és próbálkozzon újra.



Megjegyzés Annak érdekében, hogy a papír a feladatszétválogatóba kerüljön, válassza ki a kimenet helyét, vagy módosítsa az alapértelmezett értékeket. (Részletek a *Advanced Operation Guide* következő fejezeteiben találhatók: *Chapter 1 Selecting Output Destination*, *Chapter 3 Machine Default*).

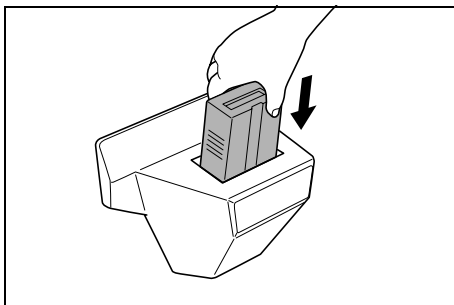
A papírt a feladatszétválogatóból megdöntve húzza ki, így elkerülheti a papír elakadását.

Számláló



A számláló segítségével nyomon követheti a gép kihasználtságát. Nagyméretű vállalatoknál a számláló hasznos megoldás lehet a különböző részlegek másolási mennyiségeinek központi kezeléséhez.

A számláló behelyezése

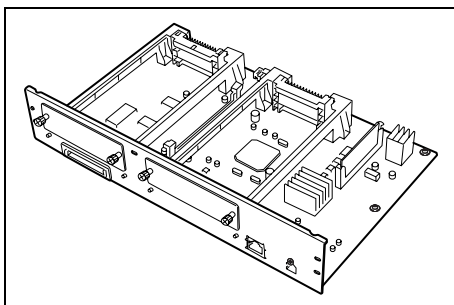


A számlálót helyezze be a számláló foglalatába. Ügyeljen arra, hogy a számláló szilárdan illeszkedjen a helyére.



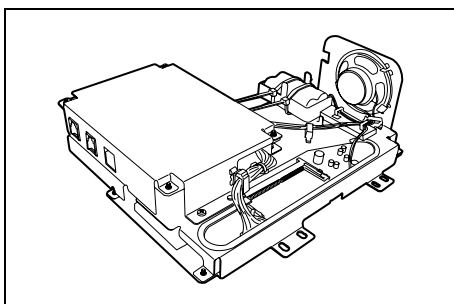
Megjegyzés Ha a számlálófunkció aktív, a gépen csak akkor készíthetők másolatok, ha a számláló be van helyezve a készülékbe. Ha a számláló nincs szilárdan rögzítve, a kijelzőn a Helyezze be a külső számlálót üzenet jelenik meg.

Nyomtatókészlet



Ha a készüléket nyomtatóként is szeretné használni, telepítse a nyomtatókészletet. További részleteket a nyomtatókészlethez mellékelt *Használati útmutató* tartalmaz.

Faxkészlet



Ha a készüléket faxként is szeretné használni, telepítse a faxkészletet. További részleteket a faxkészlethez mellékelt *Használati útmutató* tartalmaz.

5 Karbantartás

Ez a fejezet a tisztítást és a tonercserét ismerteti.

Tisztítás	5-2
Eredeti fedél, dokumentumadagoló, üveglap	5-2
Üvegcsík.....	5-2
Szétválasztó	5-3
Átviteli henger.....	5-4
Töltőegység.....	5-5
A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje	5-7

Tisztítás

Az optimális másolási minőség érdekében rendszeresen tisztítsa meg a készüléket.



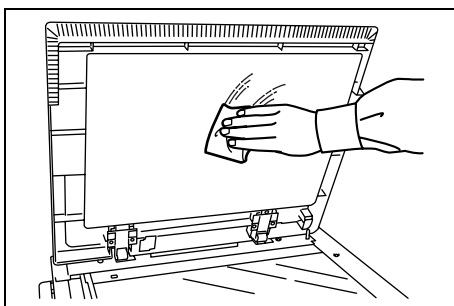
FIGYELEM A biztonság érdekében a tisztítás előtt mindig húzza ki a készülék tápkábelét.

Eredeti fedél, dokumentumadagoló, üveglap

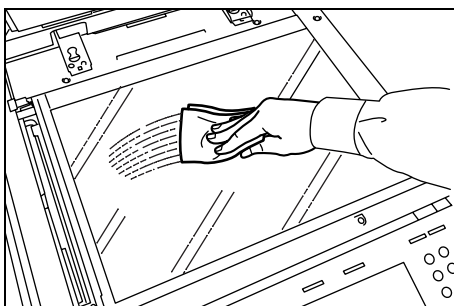
Alkohollal vagy gyenge tisztítószerrel átitatott puha ruhával törölje át az üveglapot és az eredeti fedél vagy az opcionális dokumentumadagoló hátulját.

FONTOS A tisztításhoz ne használjon hígítószert vagy más szerves oldószert.

Eredeti fedél (dokumentumadagoló)



Üveglap



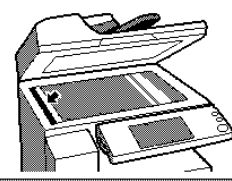
Üvegcsík

Ha opcionális dokumentumadagolót használ, és fekete csíkok vagy más szennyeződések jelennek meg a másolatokon, akkor törölje át az üvegcsíkot és a fehér színű vezetőt a készülékhez mellékelt törölkendővel. Amikor szükségessé válik az üvegcsík megtisztítása, a kijelzőn a *Tisztítsa meg az üveglap csíkot az adagolónál.* üzenet jelenik meg. A tisztítás befejeztével nyomja meg a [Vége] gombot.

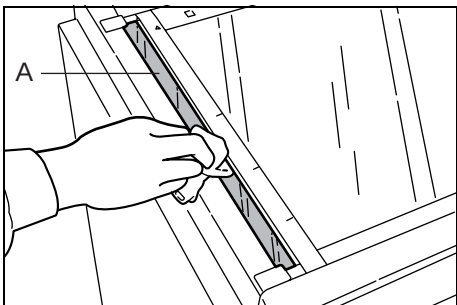
FONTOS Óvatosan törölje át az üvegcsíkot és a fehér színű vezetőt egy száraz ruhával. Ragasztóanyag vagy tinta eltávolításához törölje át finoman a felületet egy alkohollal átitatott ruhával. A tisztításhoz ne használjon vizet, hígítószert vagy szerves oldószert.

- 1 Vegye ki a kendőt a tisztítókendőket tartalmazó tárolóból.

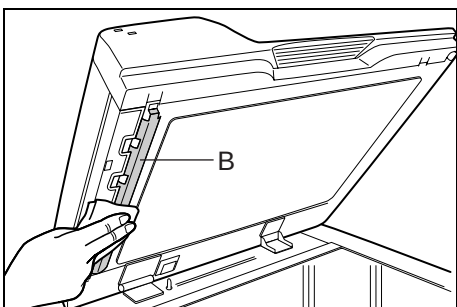
**Tisztítsa meg az üveglap csíkot az adagolónál**



1. Nyissa ki a dokumentumadagolót.
2. A készülékhez mellékelt törölkendővel tisztítsa meg a bal oldalon található üvegcsík felületét és a dok.adagoló értékelzőjét.
3. Zárja le a dokumentumadagolót.
4. Nyomja meg a [VEGE] gombot. Ha az üvegcsík szennyezett, fekete vonal jelenik meg a másolaton.



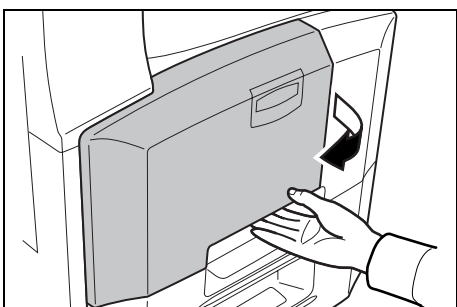
- 2 Nyissa fel a dokumentumadagolót, és törölje át az üvegcsíkot **(A)**.



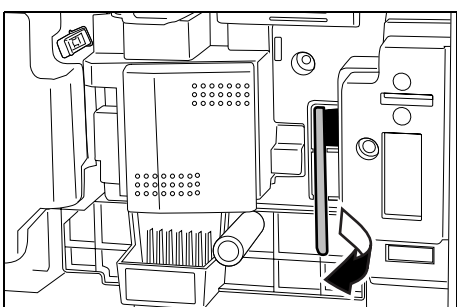
- 3 Törölje át a dokumentumadagoló fehér színű vezetőjét **B**.
4 Nyomja le a [Vége] gombot.

Szétválasztó

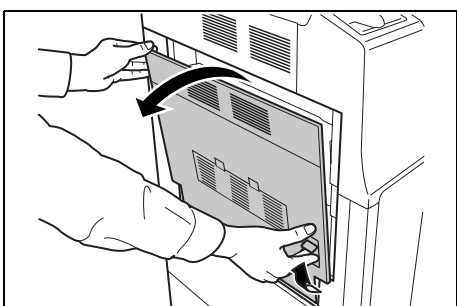
A lehető legjobb nyomtatási minőség megtartásának érdekében rendszeresen (havonta egyszer) tisztítsa meg az alábbi leírás alapján a készüléket.



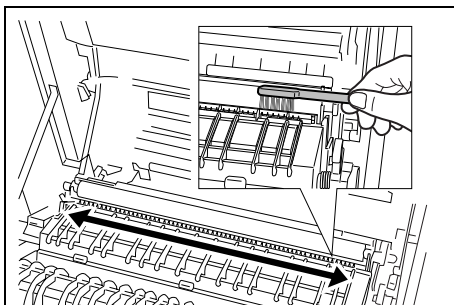
- 1 Nyissa ki a készülék elülső fedelét.



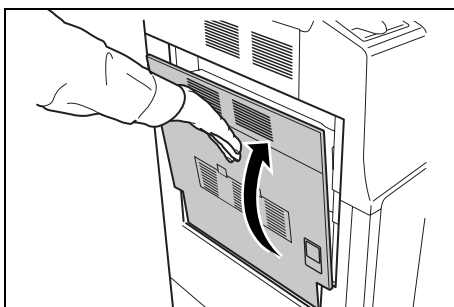
- 2 Vegye ki a tisztítókefét (kék színű).



- 3 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 4 Mozgassa oldalirányban oda-vissza a kefét a szétválasztó mentén, és távolítsa el róla az esetleges szennyeződést.

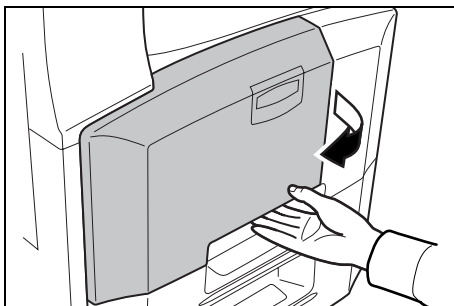


- 5 Helyezze vissza a tisztítókefét, és csukja le az előlő fedelet és a bal oldali 1. fedelet.

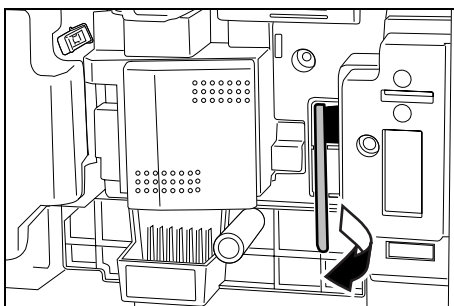
FONTOS A jelzett helynél fogva csukja be az 1-es, bal oldali fedelet.

Átviteli henger

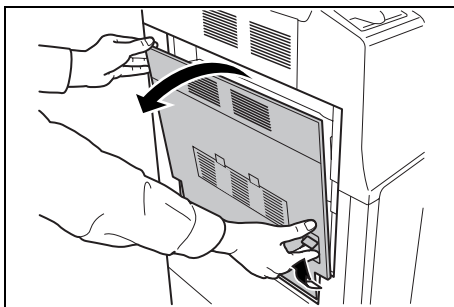
A lehető legjobb nyomtatási minőség megtartásának érdekében rendszeresen (havonta egyszer) tisztítsa meg az alábbi leírás alapján a készüléket.



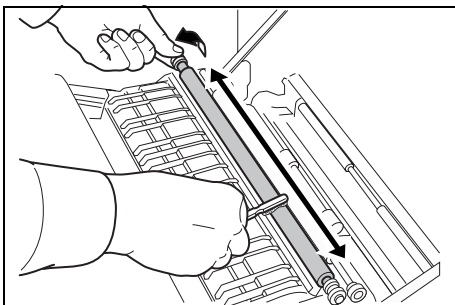
- 1 Nyissa ki a készülék előlő fedelét.



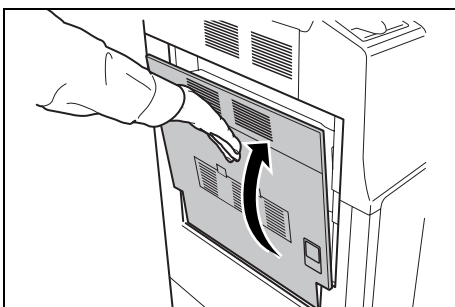
- 2 Vegye ki a tisztítókefét (kék színű).



- 3 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 4 Az ábrán látható módon mozgassa a kefét oldalirányban az átviteli henger két széle között, közben forgassa a hengert a szélénél fogva, és távolítsa el róla az esetleges szennyeződést.

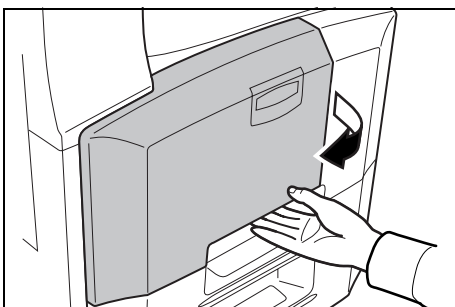


- 5 Helyezze vissza a tisztítókefét, és csukja le az elülső fedelet és a bal oldali 1. fedelet.

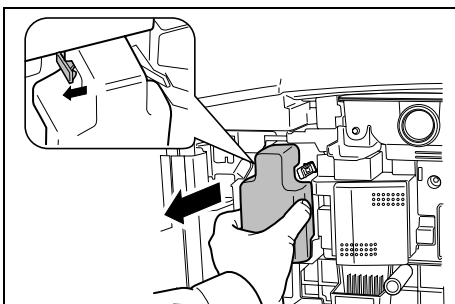
FONTOS A jelzett helynél fogva csukja be az 1-es, bal oldali fedelet.

Töltőegység

Ha a másolatokon fekete vagy fehér függőleges csíkok jelennek meg, tisztítsa meg a töltőegységet.

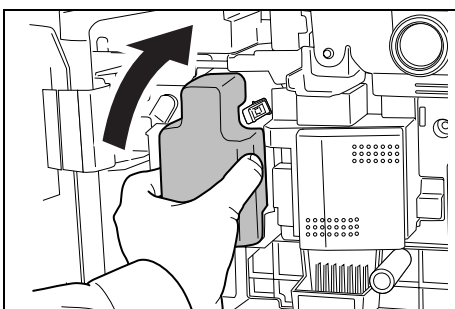


- 1 Nyissa ki a készülék elülső fedelét.

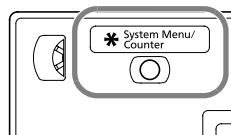


- 2 Távolítsa el az elhasznált festék tartályát.

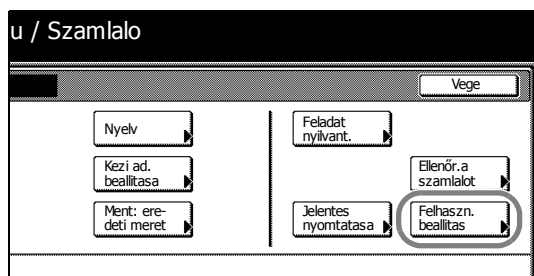
- 3 Tisztítsa meg a töltőegységet *A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje, 5-7. oldal 6-11. lépéseiben* leírtak szerint.



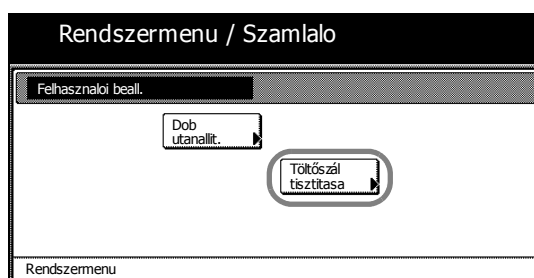
- 4 Helyezze vissza a tartályt, és csukja le az elülső fedelet.



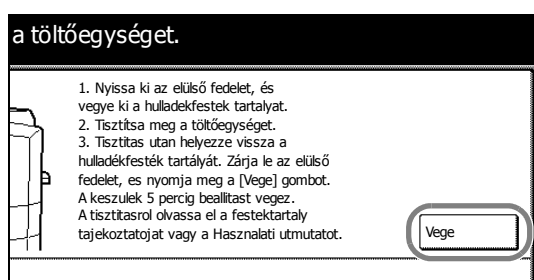
5 Nyomja meg a **System Menu/Counter** gombot.



6 Nyomja meg a [Felhaszn. beállítás] gombot.



7 Nyomja meg a [Töltőszál tisztítása] gombot.



8 Nyomja le a [Vége] gombot. Megkezdődik az automatikus finombeállítás. Várjon 5 percet.

A tonertartály és az elhasznált festéket tartalmazó tartály cseréje

Amikor az érintőpanel kijelzőjén a *Toner hozzáadása* olvasható, késedelem nélkül cserélje le a tonert, még akkor is, ha még sok példány nyomtatása lehetséges. A tonertartály cseréjekor az elhasznált festéket tartalmazó tartályt is cserélje ki.

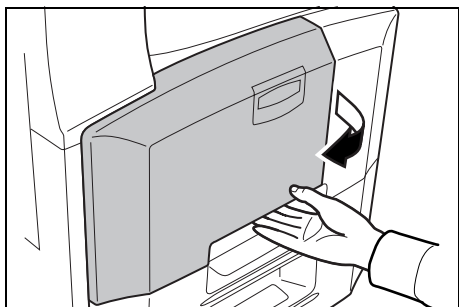
A tonertartály minden egyes cseréje során győződjön meg arról, hogy az alábbi utasítások szerint megtisztítja az alkatrészeket. A piszkos alkatrészek ronthatják a kimeneti minőséget.



FIGYELEM A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



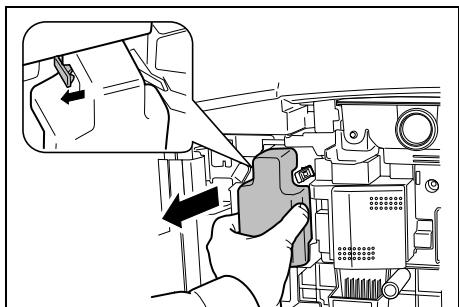
FIGYELEM A tonertartályt és a használt festéket tartalmazó tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.



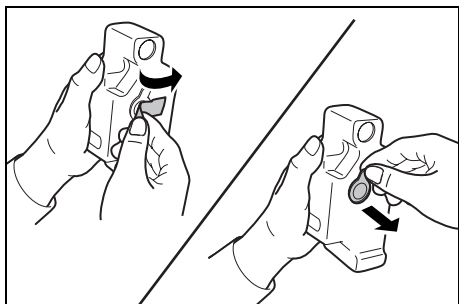
- 1 Nyissa ki a készülék előlő fedelét.



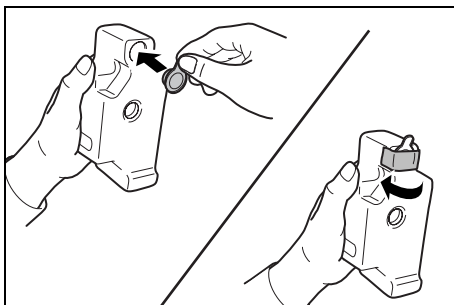
FIGYELMEZTETÉS A töltő rész magasfeszültség alatt áll. Az áramütés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.



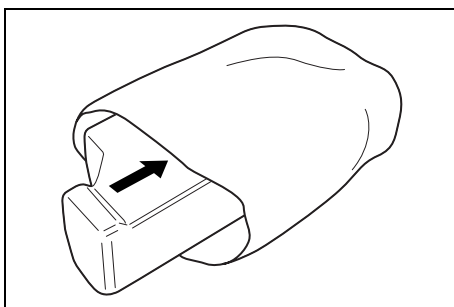
- 2 Távolítsa el az elhasznált festék tartályát.



- 3 Szedje le a matricát a tonertartályról, és vegye le a tartály fedelét.



- 4 Helyezze a fedelet a használt festéket tartalmazó tartály nyílására, ragassza fel a matricát a fedél tetejére.



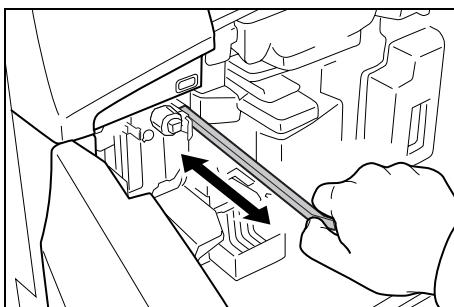
- 5 A használt festéket tartalmazó tartályt tegye a készülékhez biztosított műanyagzacskóba.



FIGYELEM A tonertartályt és az elhasznált festéket tartalmazó tartályt ne próbálja meg elégetni, mert a szikrák égési sérüléseket okozhatnak.



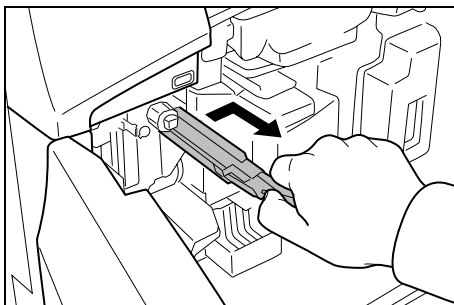
FIGYELEM A tonertartályt és a használt festéket tartalmazó tartályt tilos erővel felnyitni vagy megsemmisíteni.



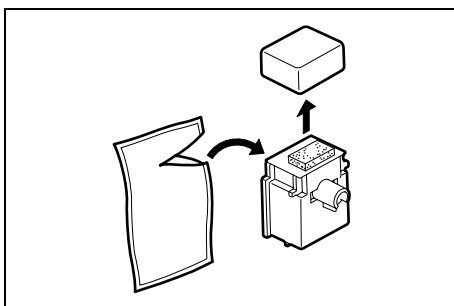
- 6 Húzza ki lassan a tisztítópálcát addig, ameddig tudja, majd tolja vissza.

Ismételje meg a folyamatot 2-3 alkalommal.

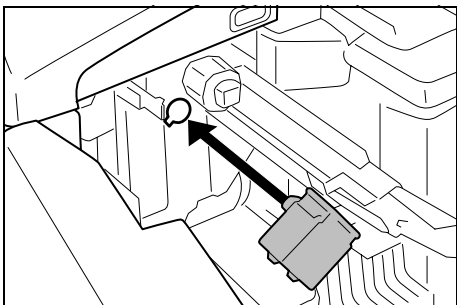
FONTOS Ne húzza a tisztítópálcát erővel, és ne húzza ki teljesen.



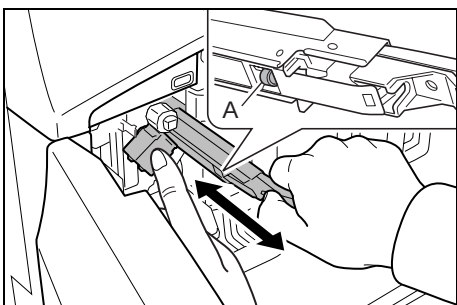
- 7 Nyomja a töltőegységet jobbra, és húzza ki körülbelül 5 cm-re.



- 8 Vegye ki a készülékhez biztosított rácstisztítót a zacskóból, és távolítsa el a fedelet.



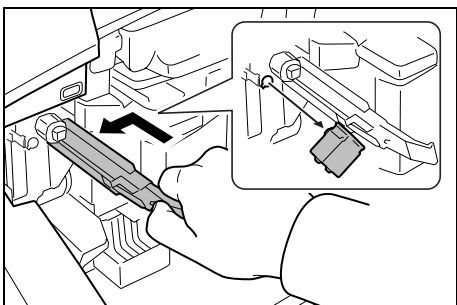
- 9 A jelölés segítségével igazítsa a rácstisztítót a készülékhez, és kapcsolja hozzá.



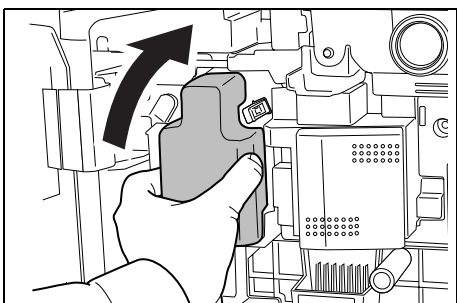
- 10 A bal kezével tartsa meg a rácstisztítót a helyén, a jobb kezével pedig húzza ki teljesen a töltőegységet, majd helyezze vissza úgy, hogy az **A** henger ne érje el a rácstisztító fehér lapját.

Ismételje meg a folyamatot 2-3 alkalommal.

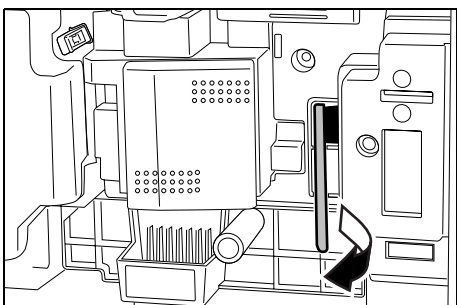
FONTOS Amikor visszahelyezi a töltőegységet, ügyeljen arra, hogy ne nyomja be teljesen. Ez sérült másolatokhoz vezethet.



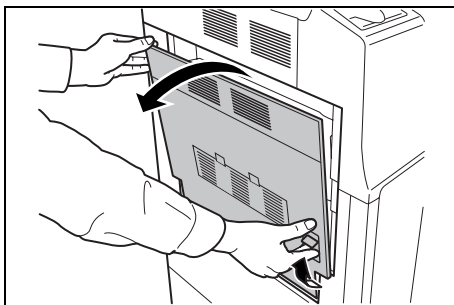
- 11 Úgy, hogy a töltőegység 5 cm-re van kihúzva, távolítsa el a rácstisztítót. Ezután tolja vissza a töltőegységet a nyílal jelölt irányban alkalmazva a nyomást, hogy a töltőegység a kijelölt helyére kerüljön.



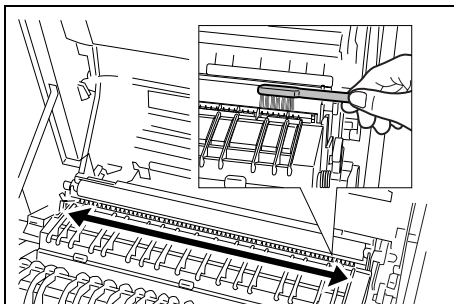
- 12 Helyezze be az új tartályt.



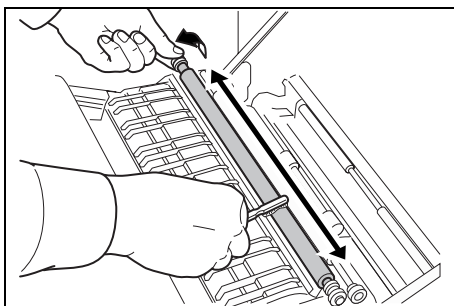
- 13 Vegye ki a tisztítókefét (kék színű).



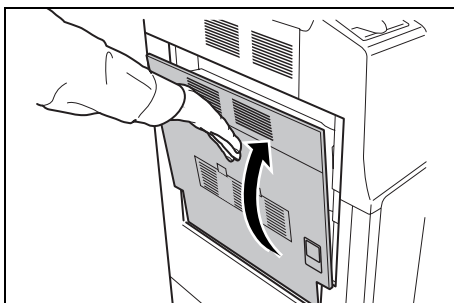
14 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



15 Mozgassa oldalirányban oda-vissza a kefét a szétválasztó mentén, és távolítsa el róla az esetleges szennyeződést.

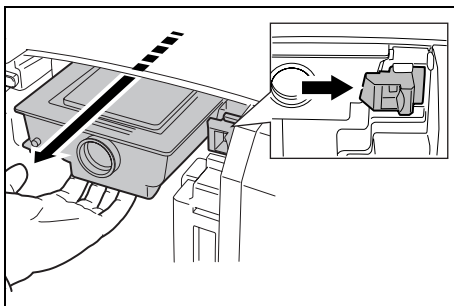


16 Az ábrán látható módon mozgassa a kefét oldalirányban az átviteli henger két szélé között, közben forgassa a hengert a szélénél fogva, és távolítsa el róla az esetleges szennyeződést.



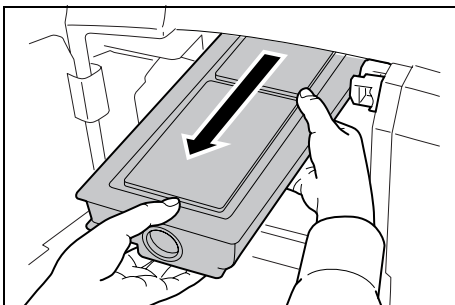
17 A tisztítás befejezése után helyezze vissza a tisztítókefét, és csukja le a bal oldali 1. fedelet.

FONTOS A jelzett helynél fogva csukja be az 1-es, bal oldali fedelet.

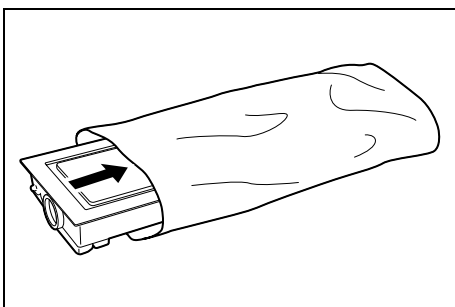


18 Tolja jobbra a tonertartály rögzítőkarját, húzza ki a használt tonertartályt.

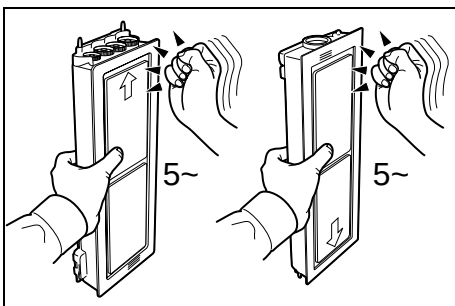
FONTOS Ne húzza ki a tonertartályt teljesen, mert leeshet a földre.



19 Fogja a tonertartályt két kézzel, és lassan vegye ki.

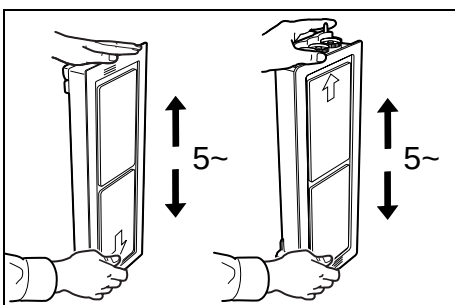


20 Helyezze a régi használtfesték-tartályt a készülékkel szállított műanyag hulladékzacskóba.



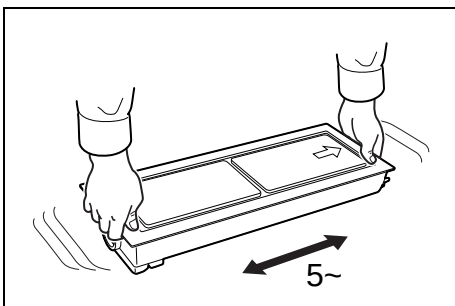
21 Az új tonertartályt felfelé tartva kocogtassa meg a tetejét legalább ötször.

Ezután fordítsa fel a tonertartályt, és újra kocogtassa meg a tartály tetejét legalább ötször.

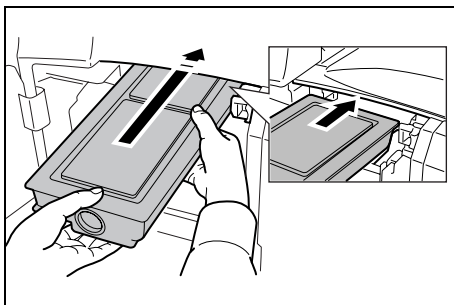


22 Rázza a tonertartályt föl-le legalább ötször.

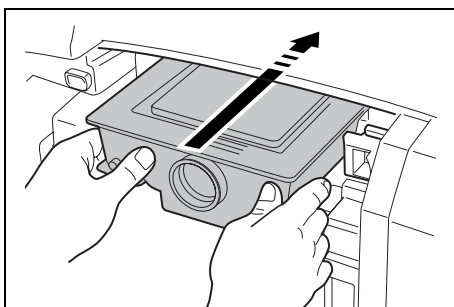
Ezután fordítsa fel a tonertartályt, és újra rázza föl-le legalább ötször.



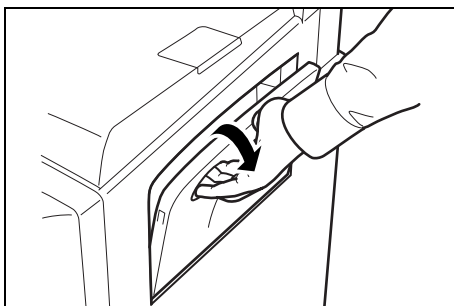
23 Rázza a tonertartályt egyik oldaláról a másikra legalább ötször, hogy a festék eloszlása a tartályban egyenletes legyen.



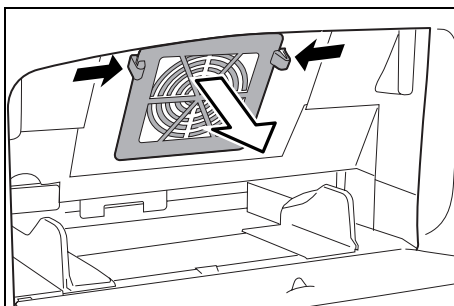
24 Fogja meg az új tonertartályt két kézzel, és óvatosan helyezze be a készülékbe.



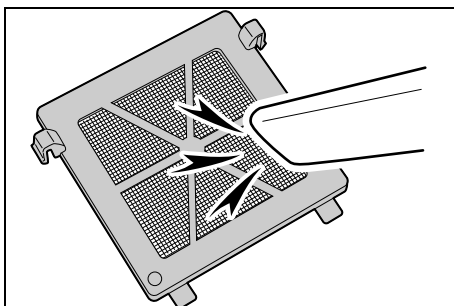
25 Mindkét kezével nyomja be a tonertartályt, amíg a helyére nem záródik.



26 Nyissa fel a kézi adagolót.



27 Távolítsa el a szűrőt.



28 Távolítsa el a szűrőben lévő port porszívóval vagy száraz ruhával.

FONTOS A szűrőt ne mossa ki vízzel. Ne használja a mellékelt tisztítókefét.

29 Helyezze vissza a szűrőt a helyére, és csukja le a kézi adagolót.

30 Zárja le az előlő fedelet.

31 Amikor megjelenik a *Kicserélte a festéktartályt?* üzenet, nyomja meg az [Igen] gombot.

32 Amikor megjelenik a *Megtisztította a töltőegységet?* üzenet, nyomja meg az [Igen] gombot.

33 Megkezdődik az automatikus finombeállítás. Várjon 5 percet.

Használat után a festékkazettát és a használtfesték-tartályt mindig a helyi szabályoknak és előírásoknak megfelelően dobja ki.

6 Hibaelhárítás

Ez a fejezet a készülékkel kapcsolatos problémák elhárítását ismerteti.

Hibák elhárítása	6-2
Hibaüzenetek értelmezése	6-4
Papírelakadás megszüntetése	6-9
Az elakadás helyére utaló jelzőfények	6-9
Papírelakadással kapcsolatos óvintézkedések	6-10
1. kazetta	6-10
2. kazetta	6-11
Opcionális 3. és 4. papírkazetta	6-12
Kézi adagoló	6-13
A bal oldali 1., 2. és 3. fedélen belül	6-13
Duplex egység	6-14
Duplex egység és 1. kazetta	6-15
Papíradagoló egység	6-16
Opcionális beépített finisher	6-17
Opcionális dokumentumadagoló	6-19
Opcionális dokumentumfinisher	6-20
Opcionális feladatszétválasztó	6-20

Hibák elhárítása

Az alábbi táblázat általános hibaelhárítási információkat tartalmaz.

Amennyiben hibát tapasztal a készülék használata közben, nézze át az ellenőrizendő tételeket, és végezze el a következő oldalakon leírt lépéseket. Ha a probléma továbbra is fennáll, lépjen kapcsolatba a szervizképvislettel.

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
A készülék be van kapcsolva (állás), de a kezelőpanel nem reagál.	Csatlakoztatta a készüléket az elektromos hálózathoz?	Dugja be a tápkábelt egy elektromos aljzatba.	—
A Start gomb megnyomásakor a készülék nem másol.	Látható üzenet az érintőpanelen?	Az üzenet alapján döntse el, hogy mi a teendő, és hajtsa végre a szükséges lépéseket.	6-4. oldal
A készülék nem megfelelően észleli az eredeti méretét.	Megfelelően helyezte be az eredetiket?	Ha az eredetiket az üveglapra helyezi, ügyeljen arra, hogy másolandó oldaluk lefelé nézzen, és igazítsa őket az eredeti méretét jelző szegélylapokhoz.	2-16. oldal
		Helyezze az eredetiket másolandó oldalukkal felfelé a külön megrendelhető dokumentumadagolóba.	2-17. oldal
	A készülék felett fénycső található?	Ne telepítse a készüléket neonfényt kibocsátó lámpák alá.	—
A készülék üres lapokat ad ki.	Megfelelően helyezte be az eredetiket?	Ha az eredetiket az üveglapra helyezi, ügyeljen arra, hogy másolandó oldaluk lefelé nézzen, és igazítsa őket az eredeti méretét jelző szegélylapokhoz.	2-16. oldal
		A másolandó oldalukkal felfelé helyezze az eredetiket a külön megrendelhető dokumentumadagolóba.	2-17. oldal
	A készülék felett fénycső található?	Ne állítsa a készüléket neonfényt kibocsátó lámpák alá.	—
A másolatok túl világosak.	A készülék Kézi fényerő módban van?	A fényerő-beállító gombokkal állítsa be a helyes megvilágítási szintet.	3-5. oldal
	A tonertartályban egyenletesen oszlik el a toner?	A tonertartályt függőleges irányban legalább tízszer rázza meg.	5-7. oldal
	A kijelzőn látható a tonertartály behelyezésére vonatkozó üzenet?	Cserélje ki a tonertartályt.	5-7. oldal
	Nedves a papír?	Helyezzen be új papírt.	2-2. oldal
A nyomatok túl sötétek.	A készülék Kézi fényerő módban van?	A fényerő-beállító gombokkal állítsa be a helyes megvilágítási szintet.	3-5. oldal
A másolatokon moaré látható (mintákba rendeződött, nem egységesen illeszkedő pontok).	Az eredeti egy nyomtatott fénykép?	Állítsa [Fotó] beállításra az eredeti képet.	3-4. oldal
A másolatok nem tiszták.	Megfelelő képminőséget választott az eredetihez?	Válassza ki a megfelelő eredeti képmódot.	3-4. oldal
	Nedves a papír?	Helyezzen be új papírt.	2-2. oldal
A másolatok piszkosak.	Nem piszkos az eredeti vagy az üveglap?	Tisztítsa meg az eredetik felületét vagy az üveglapot.	5-2. oldal
A másolatok elmosódottak.	Nedves a papír?	Helyezzen be új papírt.	2-2. oldal

Jelenség	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
A másolatok ferdék.	Megfelelően helyezte be az eredetiket?	Ha az eredetiket az üveglapra helyezi, ügyeljen arra, hogy másolandó oldaluk lefelé nézzen, és igazítsa őket az eredeti méretét jelző szegélylapokhoz.	2-16. oldal
		Ha az eredetiket a dokumentumadagolóba helyezi, a papírvezetőket az eredetik behelyezése előtt állítsa a megfelelő méretre.	2-17. oldal
	Megfelelően helyezte be a papírt?	Ellenőrizze a papírszélesség-vezetők helyzetét.	2-2. oldal
A papír gyakran elakad.	Megfelelően helyezte be a papírt?	A papírt helyezze be megfelelően.	2-2. oldal
	Támogatott papírtípust használ? A papír jó állapotban van?	Vegye ki a papírt a kazettából, fordítsa meg a köteget, és helyezze be újból a készülékbe.	2-2. oldal
	Összetekeredett, gyűrött vagy összehajtott papírt használ?	Helyezzen be új papírt.	2-2. oldal
	Van a készülékben papírmaradvány vagy elakadt papír?	Távolítsa el az elakadt papírt.	6-9. oldal
	Nedves a papír?	Helyezzen be új papírt.	2-2. oldal
A dokumentumadagolón készült másolatokon fekete csíkok láthatók.	Piszkos az üvegcsík?	Tisztítsa meg az üvegcsíkot.	5-2. oldal
A másolatok gyűröttek.	Piszkos az elválasztó?	Tisztítsa meg az elválasztót.	5-3. oldal
	Nedves a papír?	Helyezzen be új papírt.	2-2. oldal
	Megfelelő a papírkészlet tájolása?	Változtassa meg a papír tájolását.	—

Hibaüzenetek értelmezése

Ha az érintőpanelen a következő üzenetek bármelyike megjelenik, kövesse a megfelelő eljárást.

Hibaüzenetek	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
<i>Zárja le a(z) ### fedelét.</i>	Nyitva van a jelzett egység fedele?	Zárja be szorosan az összes fedelet.	—
<i>Ellenőrizze a fedelet.</i>	Nyitva van a készülék valamelyik fedele? Jelzi az üzenet, hogy melyik fedél van nyitva?	Zárja be gondosan az összes fedelet.	—
<i>Hajtsa le a dokumentumadagolót.</i>	Az eredetileg betöltése közben nyitva van az opcionális dokumentumadagoló?	Hajtsa le a dokumentumadagolót.	—
<i>Csukja le a lapadagoló tetejét.</i>	Nyitva van az opcionális dokumentumadagoló felső fedele?	Zárja le a dokumentumadagoló fedelét.	2-17. oldal
<i>Tolja vissza a(z) #. papírfiókot.</i>	A jelzett kazetta nincs teljesen bezárva?	Húzza ki, majd tolja be teljesen a papírkazettát.	—
<i>Nyissa ki a(z) #. fiókot, keresse meg és távolítsa el az elakadt papírt a gép belsejéből.</i>	—	Húzza ki teljesen az üzenetben megjelölt papírkazettát, majd vegye ki az összes papírt a kazettából.	—
<i>Állítsa vissza a papírfiók adagolóját.</i>	A papíradagoló teljesen be van tolva a készülékbe?	Húzza ki a papíradagolót, majd tolja vissza teljesen a készülékbe.	6-12. oldal
<i>Tegyen papírt a(z) #. papírfiókba.</i>	Kifogyott a papír a jelzett papírkazettából?	Helyezzen be papírt. Ha van olyan kazetta, amelyben azonos tájolású és típusú papír található, a másoláshoz az érintőpanel bal oldalán lévő bármelyik papírválasztó gombbal átválthat az adott kazetta használatára.	—
<i>Helyezzen papírt a kézi adagolóba. ## méret</i>	A megadott méretű papír van a kézi adagolóban?	Helyezzen be a jelzett méretnek megfelelő papírt a kézi adagolóba.	2-5. oldal
<i>Adjon papírt a kézi adagolóba. (Adjon papírt a kézi adagolóba.)</i>	A készülék a kézi adagolóból az összes papírt elhasználta?	Tegyen papírt a kézi adagolóba.	2-5. oldal
<i>Módosítsa a kézi adagoló méretét.</i>	A megadott papírméret található a kézi adagolóban?	Konfigurálja újra a kézi adagoló méretét.	2-10. oldal
<i>Ellenőrizze a papírméretet.</i>	A megadott méretnek megfelelő papírt helyezett be?	Helyezzen be olyan méretű papírt, amely használható.	—
<i>Helyezze be újra az eredetit.</i>	A megadott papír tájolása eltér az eredetietől?	Változtassa meg az eredeti tájolását. Ha ezt nem teszi meg, és megnyomja a Start gombot, a készülék az eredetit az aktuális méretében másolja.	—
<i>A fiókban beállított lapméret eltér a valóstól. Ellenőrizze a papírfiók beállításait.</i>	A megadott papírt helyezte be a készülékbe? Vagy nem megfelelőek a beállítások?	Helyezze be a megadott papírt. Módosítsa a helytelen beállításokat.	—
<i>Helyezze vissza az eredetit, vagy válasszon más fiókot.</i>	A megadott papír tájolása eltér az eredetietől?	Változtassa meg az eredeti tájolását.	—
	A másolót fluoreszkáló fényforrás alá helyezte?	Ne állítsa a készüléket neonfényt kibocsátó lámpák alá.	—

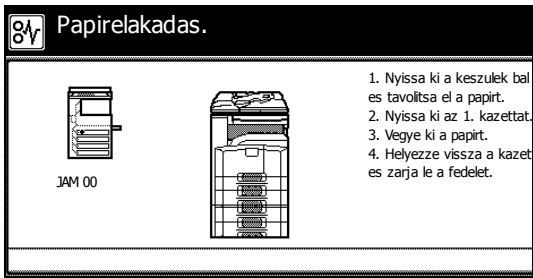
Hibaüzenetek	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
Helyezze vissza az eredetiket az adagolóba.	—	Vegye ki az eredetiket a dokumentumadagolóból, rendezze el őket egy kötegbe, és a köteget helyezze vissza.	2-17. oldal
Helyezze vissza az eredetiket az adagolóba.	—	Vegye ki az eredetiket a dokumentumadagolóból, majd tegye vissza az eredeti sorrendben.	2-17. oldal
Tegye vissza az eredetiket a dokumentumadagolóba.	Az opcionális dokumentumadagolóban maradtak eredetiek?	Tegye vissza az összes eredetit az opcionális dokumentumadagolóba.	—
Erre a papírtípusra nem másolhat.	Használhatók a megadott másolási funkciók a kiválasztott hordozótípussal?	Válasszon másik hordozótípust.	—
Ez a papírtípus nem tűzhető.	Nem tűzhető papírtípust választott?	Válasszon másik hordozótípust.	Tájékozódjon az opcionális dokumentum-finisherhez kapott <i>Használati útmutató</i> dokumentumból.
Ez a papírméret nem tűzhető.	Rendelkezésre áll a tűzés opció a behelyezett méretű papírhoz?	Módosítsa a papírméretet.	7-9. oldal Tájékozódjon az opcionális dokumentum-finisherhez kapott <i>Használati útmutató</i> dokumentumból.
Nem lehet összetűzni. ## lap tűzhető maximum.	Túllépte a tűzhető lapok megengedett legnagyobb számát?	Csökkentse a tűzéssel készítendő lapok számát úgy, hogy az kisebb legyen, mint a tűzhető lapok maximális száma.	7-9. oldal Tájékozódjon az opcionális dokumentum-finisherhez kapott <i>Használati útmutató</i> dokumentumból.
A felső tálcá tele van papírral. Vegye ki a papírt, és nyomja meg a Start gombot.	Másolás közben a megengedettnél nagyobb mennyiségű papír található a felső tálcában?	Távolítsa el néhány lapot a felső tálcából, és nyomja meg a Start gombot. A nyomtatás folytatódik.	—
A felső tálcá tele van papírral. Távolítsa el a papírt, és nyomja meg a Folytatás gombot.	Nyomtatás közben a megengedettnél nagyobb mennyiségű papír található a felső tálcában?	Távolítsa el néhány lapot a felső tálcából, és nyomja meg a [Folytatás] gombot. A nyomtatás folytatódik.	—
Papírkapacitás túllépve. (Finisher) Vegye ki a papírt, és nyomja meg a Start gombot.	Másolás közben a megengedettnél nagyobb mennyiségű papír található az opcionális dokumentumfinisher kimeneti tálcájában?	Távolítsa el néhány lapot az opcionális dokumentumfinisher kimeneti tálcájából, és nyomja meg a Start gombot. A nyomtatás folytatódik.	—
Papírkapacitás túllépve. (Finisher) Távolítsa el a papírt, és nyomja meg a Folytatás gombot.	Másolás közben a megengedettnél nagyobb mennyiségű papír található az opcionális dokumentumfinisher kimeneti tálcájában?	Távolítsa el néhány lapot az opcionális dokumentumfinisherből, és nyomja meg a [Folytatás] gombot. A nyomtatás folytatódik.	—

Hibaüzenetek	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
Távolítsa el a papírt. Finisertálca.	A megengedettnél nagyobb mennyiségű papír található az opcionális dokumentumfinisher kimeneti tálcájában?	Távolítson el néhány lapot az opcionális dokumentumfinisherből.	—
Ezek a funkciók nem vonhatók össze.	Lehet, hogy olyan funkciókat választott, amelyek nem használhatók egyszerre?	Ellenőrizze a beállításokat.	—
Helyezze be a külső számlálót.	Megfelelően helyezte be az opcionális számlálót?	Helyezze be az opcionális számlálót a készülékbe ütközésig, a helyes módon.	—
Megtelt a memória.	—	Az aktuális másolási munka nem végezhető el, mert a másoláshoz nincs több szabad memória, vagy az eredetik száma meghaladta a megengedett 999 oldalt. Ha a következő üzenet jelenik meg, válassza ki a felbontási módszert. [Mégse]: Megszakítja a másolást. [Folytatás]: Folytatja a másolást az utolsó beolvasott oldalig.	—
A toner nemsokára kiürül.	—	A tonertartályt hamarosan ki kell cserélni. Készítse elő a csere tonertartályt.	5-7. oldal
Másolásra kész. Tegyen be tonert.	—	A készülékben kevés a toner; egyszerre csak egy oldalt lehet kinyomtatni. Készítse elő a csere tonertartályt.	5-7. oldal
Tegyen be tonert.	—	Cserélje ki a tonertartályt.	5-7. oldal
Állítsa be a tonertartályt.	Jól a helyén van a tonertartály?	Nyissa ki az elülső fedelet, és húzza ki a tonertartályt. Rázza fel alaposan a tartályt, majd tegye vissza a helyére.	5-7. oldal
Tisztítsa meg a töltőegységet.	Megtisztította a töltőegységet?	A tonertartály cseréje után tisztítsa meg a töltőegységet. A tisztítás végeztével nyomja meg a [Vége] gombot. Megkezdődik az automatikus finombeállítás. Várjon 5 percet.	5-7. oldal
Toner hozzáadása folyamatban.	—	A toner hozzáadása folyamatban. Várjon, amíg a folyamat befejeződik.	—
Kérem várjon. Rögzítőhőmérséklet beállítása van folyamatban.	—	A készülék belső karbantartást végez. Várjon, amíg a folyamat befejeződik.	—
Ellenőrizze az elhasznált festék tartályt.	Megfelelően rögzítette az elhasznált festéket tartalmazó tartályt?	Rögzítse megfelelően az elhasznált festéket tartalmazó tartályt.	5-7. oldal
Cserélje az elhasznált festék tartályt.	—	Cserélje ki a használtfestéktartályt.	5-7. oldal
Tisztítsa meg az üveglap csíkot az adagolónál.	—	Dörzsölje le az üvegcsíkról a szennyeződések a mellékelt száraz törülközővel.	5-2. oldal

Hibaüzenetek	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
<i>Telepítse a duplex egységet.</i>	Megfelelően illeszkedik a duplex egység?	Nyissa ki az 1. bal oldali fedelet, és ütközésig tolja be a duplex egységet.	—
<i>A tűző üres. Helyezzen be tűzőkapcsokat.</i>	Nem fogyott ki a tűzőkapocs az opcionális dokumentumfinisherből vagy a beépített finisherből?	Tegyen be tűzőkapcsokat.	4-5. oldal Tájékozódjon az opcionális dokumentumfinisherhez kapott <i>Használati útmutató dokumentumból.</i>
<i>Karbantartás szükséges.</i>	—	A készülék jó állapotban tartásához időszakos karbantartásra van szükség. Haladéktalanul lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel vagy a hivatalos szervizközponttal.	—
<i>Papírelakadás.</i>	—	Ha a papír elakad, az érintőpanel kijelzi az elakadás helyét, és a készülék leáll. Hagyja a készüléket bekapcsolva (I helyzetben), és az utasítások alapján távolítsa el az elakadt papírt.	6-9. oldal
<i>Távolítsa el a papírt a belső finishertálcából.</i>	Az opcionális dokumentumadagolóban maradt papír?	Vegyen ki minden papírt az opcionális dokumentumfinisherből.	—
<i>Beszorult a tűzőkapocs.</i>	Elakadtak a kapcsok az opcionális dokumentumfinisherben vagy a beépített dokumentumfinisherben?	Távolítsa el az elakadt tűzőkapcsot.	4-6. oldal Tájékozódjon az opcionális dokumentumfinisherhez kapott <i>használati útmutató dokumentumból.</i>
<i>Rendszerhiba. Hívja a szervizt.</i>	Nyissa ki, majd csukja be az előlő fedelet, kapcsolja ki, majd be a készüléket, vagy húzza ki, és dugja vissza a tápkábel dugaszát a csatlakozóaljzatba. Az üzenet továbbra is látható a kijelzőn?	Jegyezze le a hibaüzenetet (C és az azt követő szám). Kapcsolja ki a készüléket (⏻ állás), húzza ki a tápkábelt, és lépjen kapcsolatba egy szervizképviselettel vagy a hivatalos szervizközponttal.	—
<i>A papírfiók nem üzemel. Kérem válasszon másik fiókot.</i>	—	A használt kazetta meghibásodott, és átmenetileg nem áll rendelkezésre. Haladéktalanul lépjen kapcsolatba a szervizképviselettel vagy a hivatalos szervizközponttal. Folytassa a másolást egy másik kazettából.	—
<i>Rendszerhiba. Főkapcsoló Ki/Be.</i>	—	Rendszerhiba történt. Kapcsolja ki és be a főkapcsolót.	—

Hibaüzenetek	Ellenőrizendő tételek	Javító műveletek	Oldalszám
<i>Kérem várjon.</i> <i>Távoli szerkesztés.</i>	A feladatfiók szerkesztését hálózathoz csatlakoztatott számítógépről végzik?	A szerkesztés befejezése előtt nem használható a másolás.	—

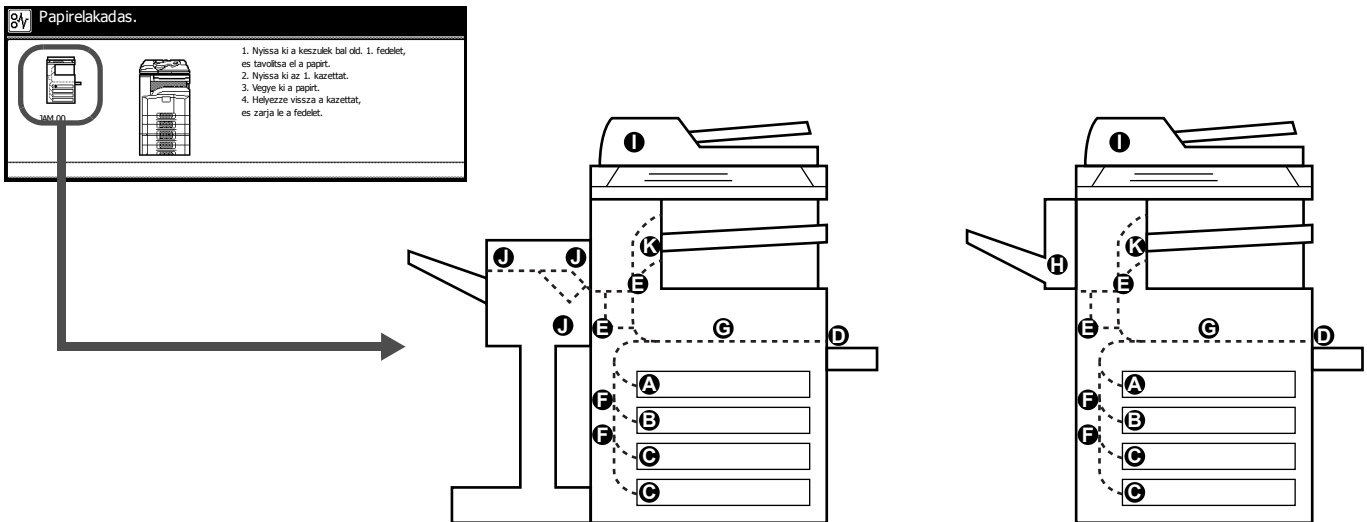
Papírelakadás megszüntetése



Ha a készülékben elakad a papír, az érintőpanelen megjelenik a *Papírelakadás* üzenet, és a másolás leáll. A papírelakadás megszüntetésével kapcsolatban tekintse át a következő eljárásokat.

Az elakadás helyére utaló jelzőfények

Papírelakadás esetén a kijelzőn megjelenik az elakadás helye, illetve a megfelelő javító műveletek. A papírelakadás jelzői az elakadt papír helyét mutatják a következő ábra szerint.



Az elakadás helyére utaló jelzőfények	Papírelakadás helye	Oldalszám
A	1. kazetta	6-10. oldal 6-15. oldal
B	2. kazetta	6-11. oldal
C	Opcionális 3. és 4. papírkazetta	6-12. oldal
D	Kézi adagoló	6-13. oldal
E	Duplex egység, az 1. bal oldali fedélen belül.	6-13. oldal 6-15. oldal
F	A bal oldali 2. és 3. fedélen belül	6-13. oldal
G	Papíradagoló egység	6-16. oldal
H	Opcionális beépített finisher	6-17. oldal
I	Opcionális dokumentumadagoló	6-19. oldal
J	Opcionális dokumentumfinisher	6-20. oldal
K	Opcionális feladatsétválasztó	6-20. oldal

A papírelakadás megszüntetése után a gép ismét bemelegszik, és a hibaüzenet eltűnik. A gép az elakadt lappal folytatja a munkát.

Papírelakadással kapcsolatos óvintézkedések

- Ne használja fel újra az elakadt papírt.
- Ha eltávolítás közben a papír elszakadt, távolítsa el minden maradék papírdarabot a készülék belsejéből. A készülékben maradt papírdarabok további elakadásokat okozhatnak.
- Az (opcionális) dokumentumfinisherben elakadt papírt a készülék újra beadagolja. Ne rakja vissza ezt a papírt a dokumentumfinisher tálcájába.



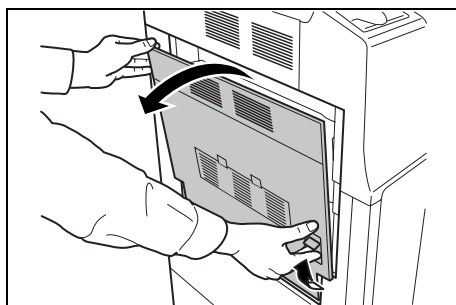
FIGYELMEZTETÉS A töltő rész magasfeszültség alatt áll. Az áramütés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.



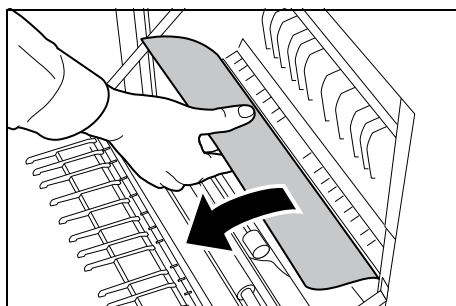
FIGYELEM A rögzítőegység nagyon forró. Az égési sérülés veszélye miatt legyen nagyon körültekintő, amikor ezen a területen dolgozik.

1. kazetta

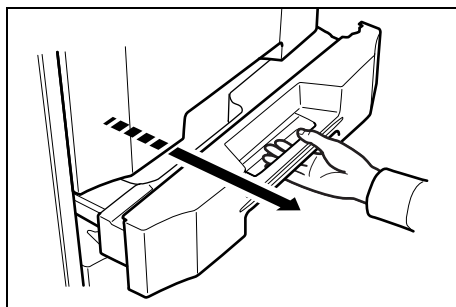
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a 1. kazettában lévő papírelakadásokat.



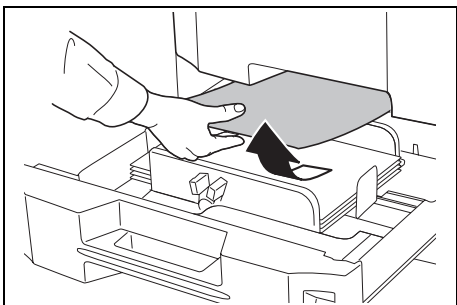
- 1 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.



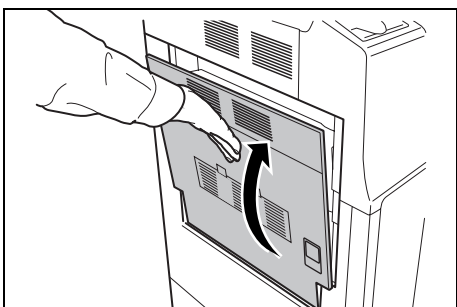
- 3 Húzza ki az 1. kazettát.



4 Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.

5 Tolja vissza teljesen az 1. kazettát.

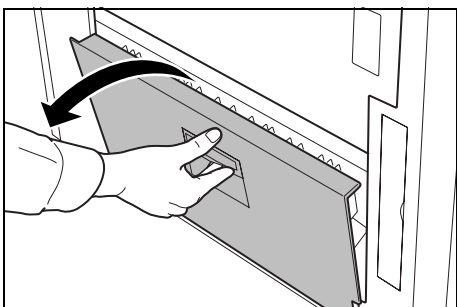


6 A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.

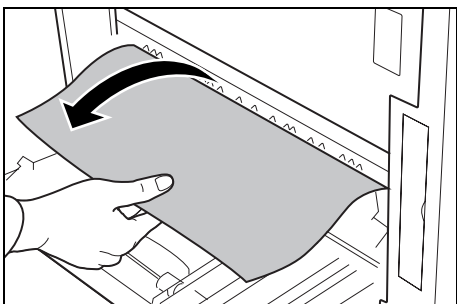
2. kazetta

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a 2. kazettában lévő papírelakadásokat.

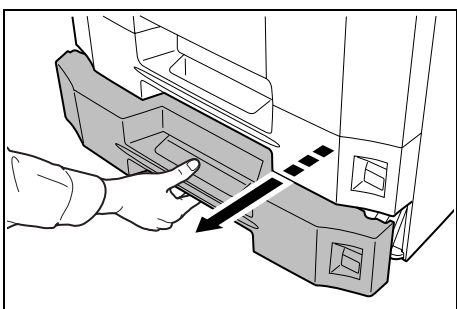
1 Nyissa ki a 2. bal oldali fedelet.

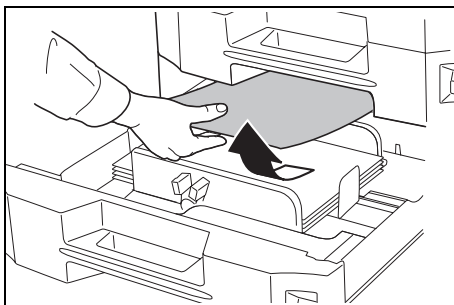


2 Távolítsa el az elakadt papírt.



3 Húzza ki az 2. kazettát.





4 Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.

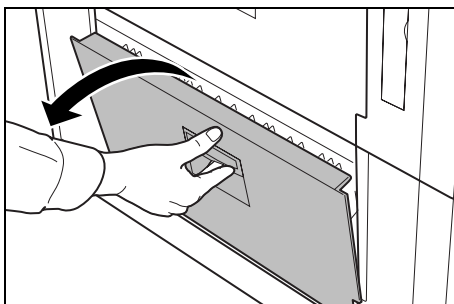
5 Tolja vissza teljesen a 2. kazettát.

6 Csukja be a 2. bal oldali fedelet.

Opcionális 3. és 4. papírkazetta

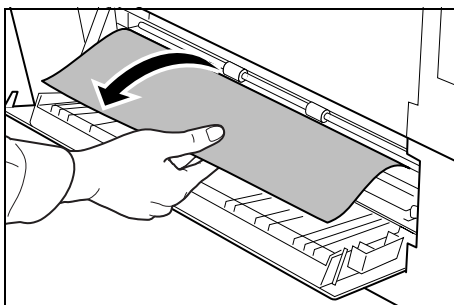
Ha az opcionális papíradagolót használja, és a 3. vagy a 4. kazettában elakad a papír, az elakadás elhárításához kövesse az alábbi lépéseket.

1 Nyissa ki a 3. bal oldali fedelet.

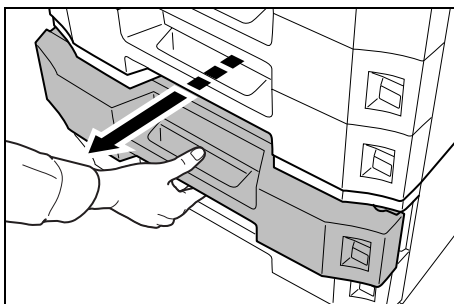


2 Távolítsa el az elakadt papírt.

Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



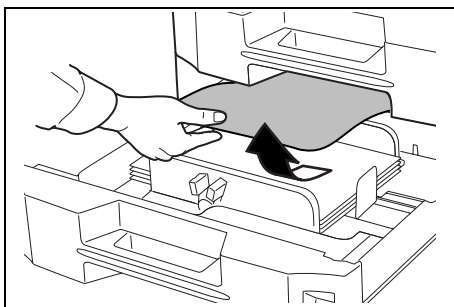
3 Húzza ki a használatban lévő kazettát.



4 Távolítsa el az elakadt papírt.

5 Tolja vissza ütközésig a kazettát a helyére.

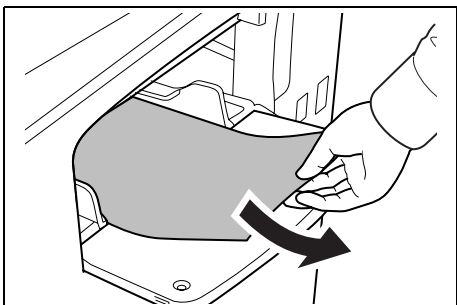
6 Csukja be a 3. bal oldali fedelet.



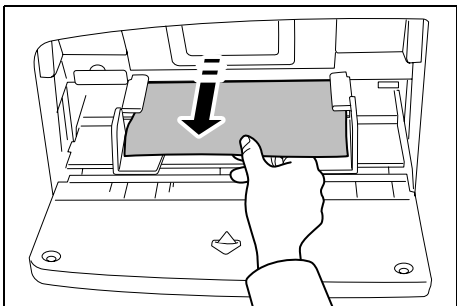
Kézi adagoló

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a kézi adagolóban lévő elakadásokat.

- 1 Vegye ki a papírt a kézi adagolóból.



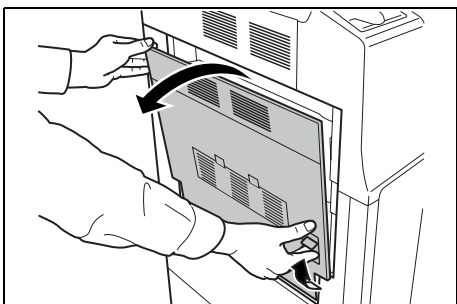
- 2 Ha egy papír belül akadt el, húzza maga felé a papírt, és vegye ki.



A bal oldali 1., 2. és 3. fedélen belül

Ha az 1., a 2. vagy a 3. (opcionális) kazettában elakad a papír, az elakadás elhárításához kövesse az alábbi lépéseket.

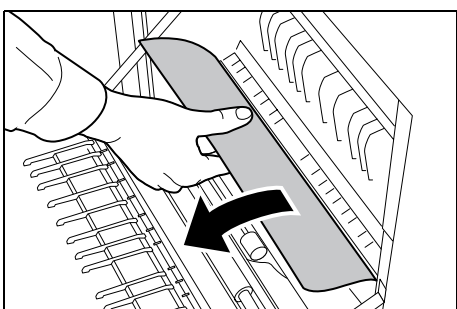
- 1 Nyissa ki a bal oldali fedelet, ahol a papír elakadt.



- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.

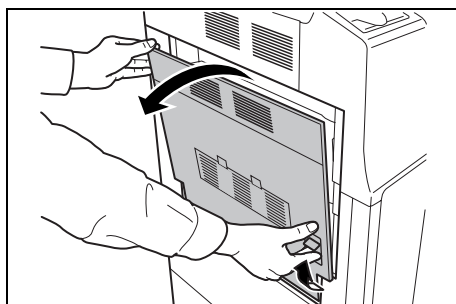
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.

- 3 Zárja le a bal oldali fedelet.

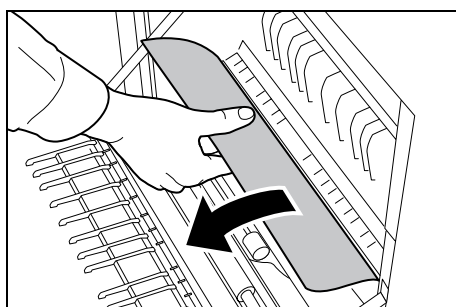


Duplex egység

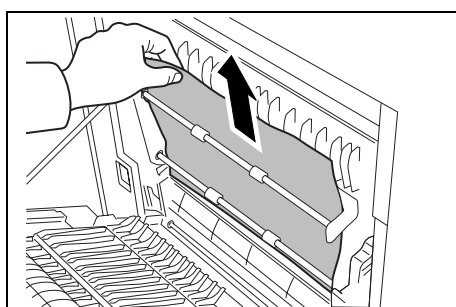
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a duplex egységben keletkezett papírelakadásokat.



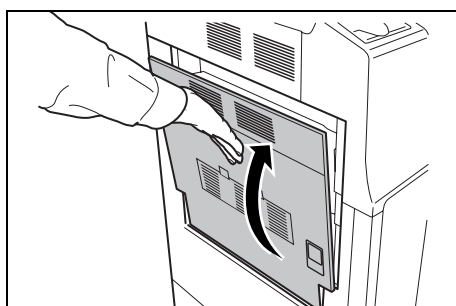
- 1 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.



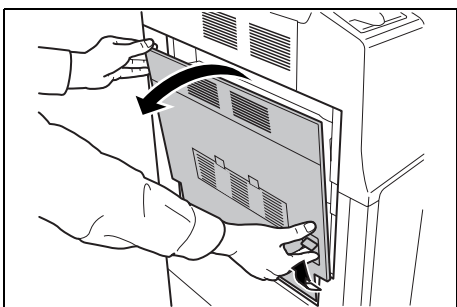
- 3 Nyissa ki a duplex egységet, és távolítsa el az elakadt papírt.



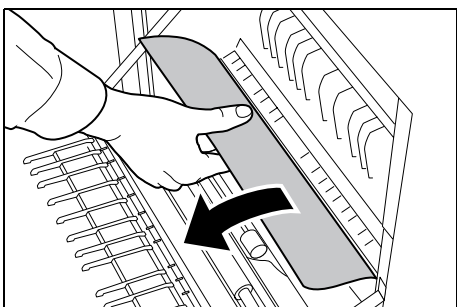
- 4 A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.

Duplex egység és 1. kazetta

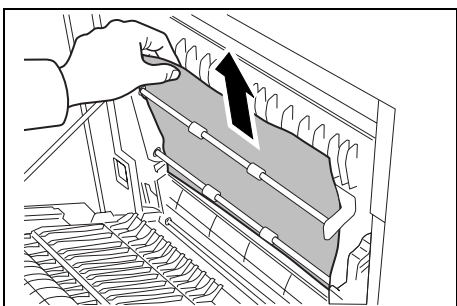
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a duplex egységben és az 1. kazettában lévő papírelakadásokat.



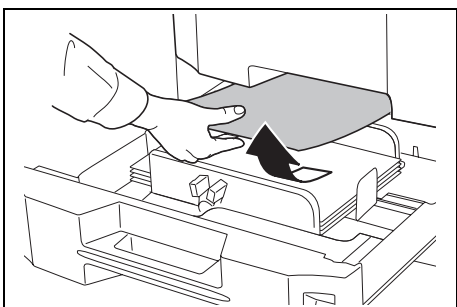
- 1 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



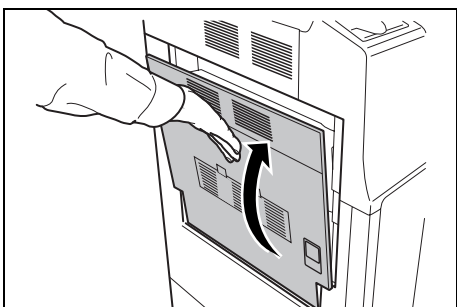
- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.



- 3 Nyissa ki a duplex egységet, és távolítsa el az elakadt papírt.



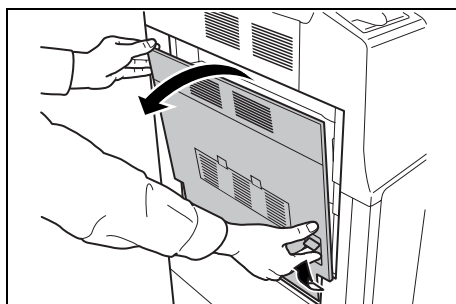
- 4 Vegye ki az 1. kazettát, és távolítsa el az elakadt papírt.
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.
- 5 Tolja vissza teljesen a 1. kazettát.



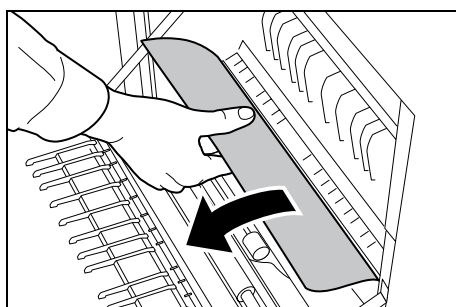
- 6 A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.

Papíradagoló egység

Az alábbi lépéseket követve hárítsa el a papíradagolóban keletkezett papírelakadásokat.



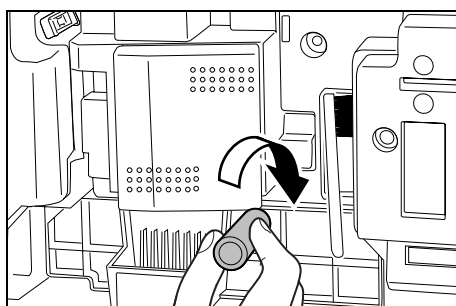
- 1 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



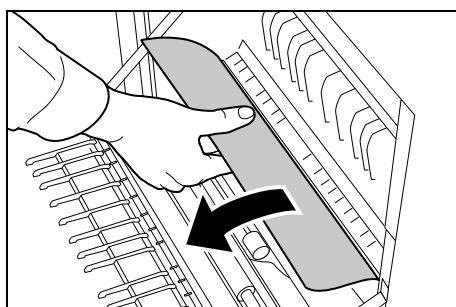
- 2 Távolítsa el az elakadt papírt.
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



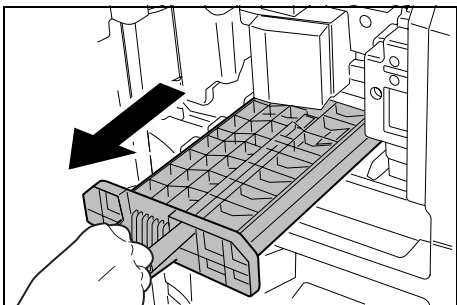
- 3 Nyissa ki a készülék elülső fedelét.



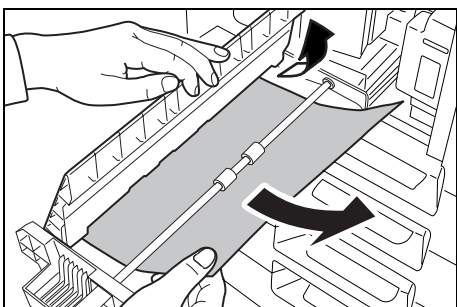
- 4 Fordítsa el az alsó zöld kapcsolót (**A1**) az óramutató járásával megegyező irányban.



- 5 Távolítsa el az elakadt papírt.
Ha nem tudja eltávolítani a papírt, akkor folytassa a következő lépéssel.

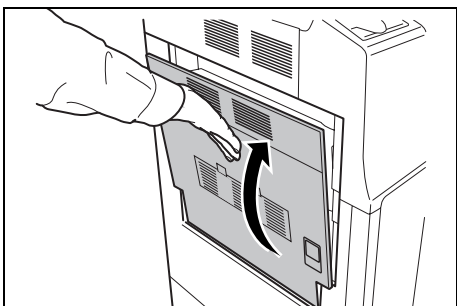


6 Húzza ki a papíradagoló egységet **(A2)**.



7 Nyissa ki a papíradagoló egység fedelét **(A3)**, és távolítsa el az elakadt papírt.

8 Helyezze vissza a papíradagoló egységet **(A2)**, és csukja le az elülső fedelet.



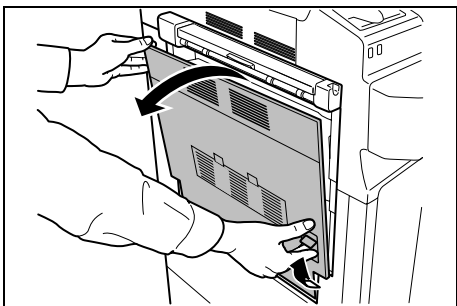
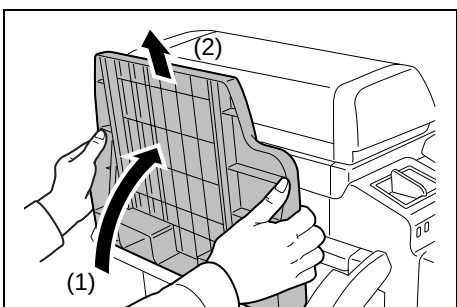
9 A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.

Opcionális beépített finisher

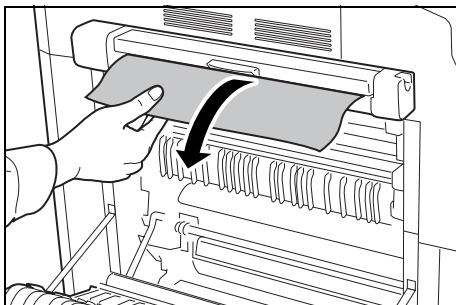
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el az opcionális dokumentumadagolóban lévő elakadásokat.

1 Távolítsa el a finisher kimeneti nyílásában található papírt.

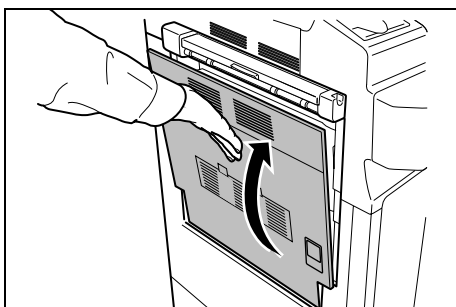
2 Távolítsa el a kimeneti tálcát.



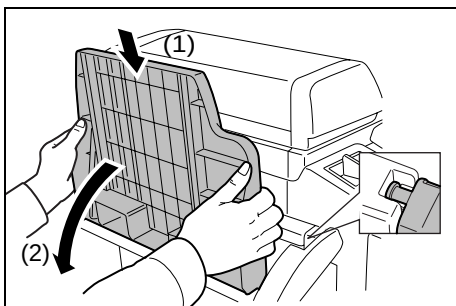
3 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



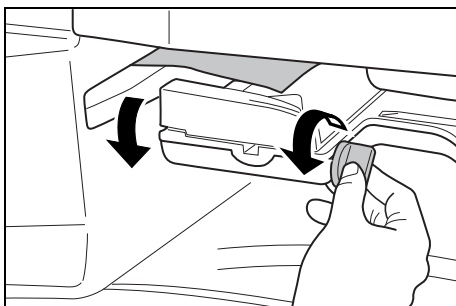
4 Távolítsa el az elakadt papírt.



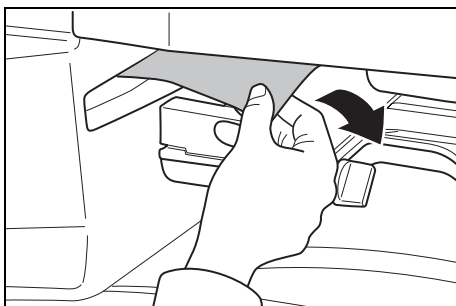
5 A bal oldali 1. fedelet helyezze a meghatározott pozícióba.



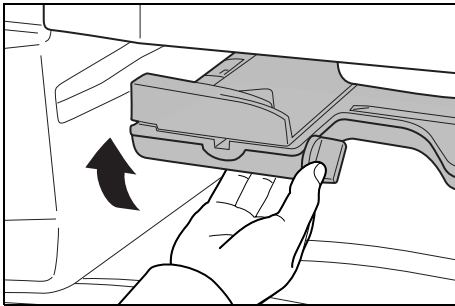
6 Helyezze vissza a kimeneti tálcát.



7 A finisher feldolgozótálcájának leengedéséhez fordítsa el a tárcsát.



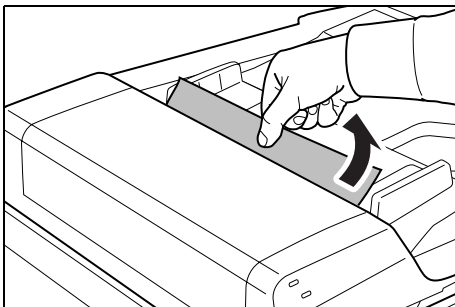
8 Vegye ki a papírt a tálcából.



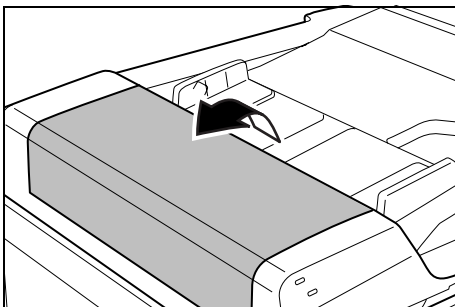
- 9 Tolja vissza a tálcát a helyére.

Opcionális dokumentumadagoló

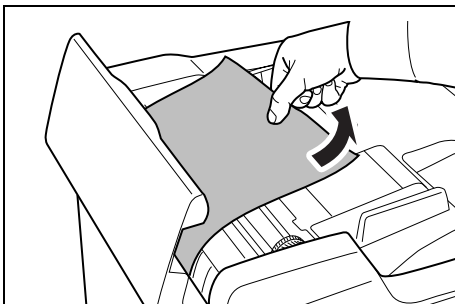
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el az opcionális dokumentumadagolóban lévő elakadásokat.



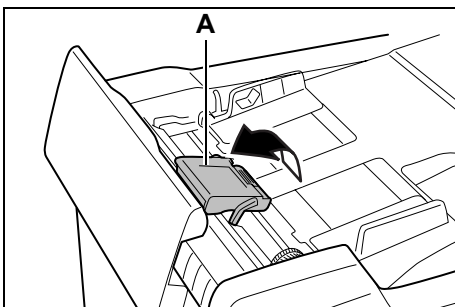
- 1 Vegye ki az eredetit az eredeti adagolójából.



- 2 Nyissa ki a dokumentumadagoló felső fedelét.



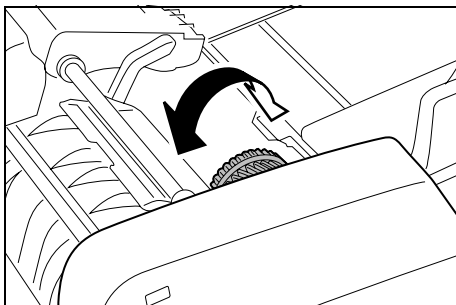
- 3 Távolítsa el az elakadt eredetit.



- 4 Emelje fel az **A** papíradagoló egységet.

- 5 Távolítsa el az elakadt eredetit.

Ha az eredeti elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



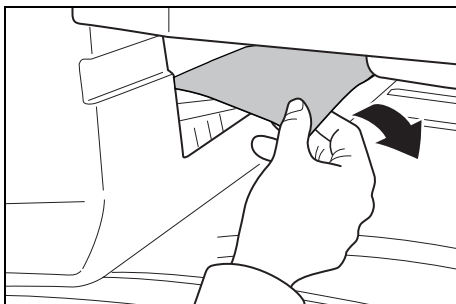
- 6 Fordítsa el a tárcsát az ábrának megfelelően, majd távolítsa el az eredetét.
- 7 Helyezze vissza az **A** a papíradagoló egységet az eredeti helyére, és csukja le a papíradagoló felső fedelét.
- 8 Helyezze vissza az eredetiket dokumentumadagoló tálcába.

Opcionális dokumentumfinisher

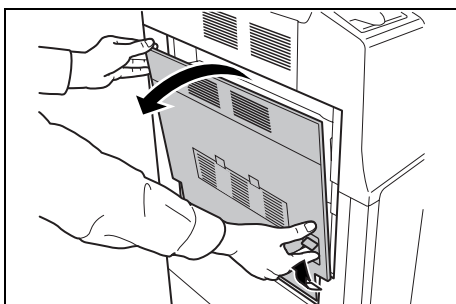
Ha az opcionális dokumentumfinisherben akad el a papír, az elakadás megszüntetéséről tájékozódjon a dokumentumfinisher *Használati útmutató* dokumentumából.

Opcionális feladatszétválasztó

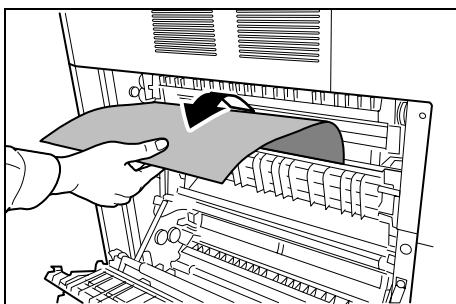
Az alábbi lépéseket követve hárítsa el az opcionális dokumentumadagolóban lévő elakadásokat.



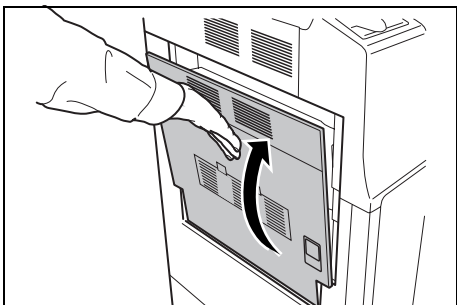
- 1 Ha az elakadt papír látható a feladatszétválasztó kimeneti nyílásánál, húzza a papírt maga felé, és távolítsa el.
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



- 2 Húzza fel a bal oldali 1. fedél karját, és nyissa fel a bal oldali 1. fedelet.



- 3 Távolítsa el az elakadt papírt.
Ha a papír elszakad, távolítsa el a készülékből a papírdarabokat.



- 4 Zárja be a bal oldali 1. fedelet a jelzett helyen megnyomva.

7 Függelék

Ez a fejezet bemutatja a szövegbevitel módját, ismerteti a készülékkel használható papírtípusokat, valamint a készülék műszaki adatait.

Karakterbevitel az érintőpanelről	7-2
Papír	7-5
Műszaki adatok	7-6
Készülékház	7-6
Dokumentumadagoló (opció)	7-8
Papíradagoló (külön megrendelhető)	7-8
Dokumentumfinisher (külön megrendelhető)	7-9
Beépített finisher (opcionális)	7-9
Feladatszétválasztó (külön megrendelhető)	7-10
Környezetvédelmi adatok	7-10

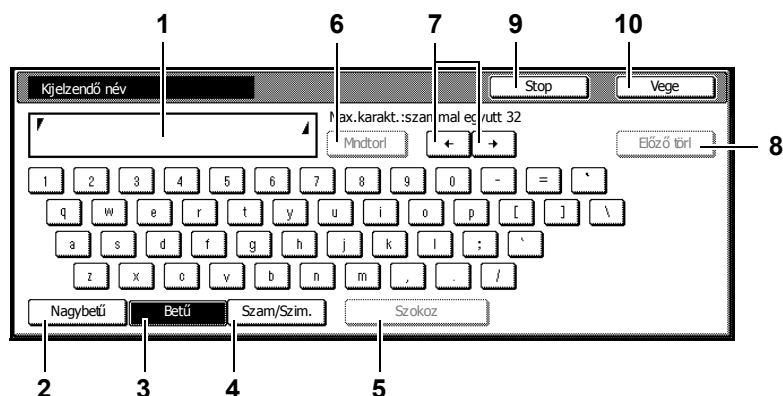
Karakterbevitel az érintőpanelről

Az alábbi lépésekkel írhat be karaktereket az érintőpanelről, így például részlegneveket (a feladat-nyilvántartáshoz) vagy másolási programokat stb.

Beviteli képernyő

Egyesült Államokbeli modellek

Billentyűzet



- 1 **Karakterkijelző:** Megjeleníti a beírt karaktert.
- 2 **[Nagybetű]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha nagybetűket szeretne beírni.
- 3 **[Betű]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha kisbetűket szeretne beírni.
- 4 **[Szám/Szim.]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha számokat vagy szimbólumokat szeretne beírni.
- 5 **[Szóköz]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha szóközt szeretne bevinni.
- 6 **[Mndtöröl]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha az összes bevitt karaktert törölni szeretné.
- 7 **[←][→]:** Nyomja meg ezeket a gombokat a kurzor jobbra és balra mozgatásához.
- 8 **[Előző töröl]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha törölni szeretné a kurzortól balra lévő karaktert.
- 9 **[Stop]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha vissza szeretne térni az előző képernyőre.
- 10 **[Vége]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha jóvá szeretné hagyni a bevitt karaktereket.

Nagybetűs billentyűzet

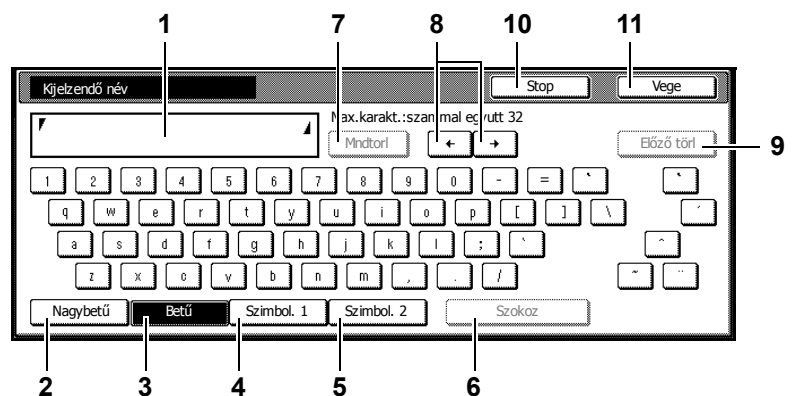


Numerikus/szimbólum billentyűzet



Metrikus modellek

Billentyűzet



- 1 **Karakterkijelző:** Megjeleníti a beírt karaktert.
- 2 **[Nagybetű]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha nagybetűket szeretne beírni.
- 3 **[Betű]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha kisbetűket szeretne beírni.
- 4 **[Szimból. 1]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha számokat vagy szimbólumokat szeretne beírni.
- 5 **[Szimból. 2]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha egyéb szimbólumokat szeretne beírni.
- 6 **[Szóköz]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha szóközt szeretne bevinni.
- 7 **[Mndtöröl]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha az összes bevitt karaktert törölni szeretné.
- 8 **[←][→]:** Nyomja meg ezeket a gombokat a kurzor jobbra és balra mozgatásához.
- 9 **[Előző töröl]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha törölni szeretné a kurzortól balra lévő karaktert.
- 10 **[Stop]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha vissza szeretne térni az előző képernyőre.
- 11 **[Vége]:** Nyomja meg ezt a gombot, ha jóvá szeretné hagyni a bevitt karaktereket.

Nagybetűs billentyűzet

Szimból. 1 billentyűzet

Kijelző név

Stop

Vege

Max.karakt.:szammal együtt 32

Előző tört

1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ! " # \$ %

& ' () * + , - . / : ; < = >

? @ [\] ^ _ ` { | } ~ € ,

f „ … † ‡ ‰ § < CE Z „ ’

Nagybetű Betű Szimból. 1 Szimból. 2 Szokoz

Szimból. 2 billentyűzet

The screenshot shows the Windows XP Start menu search interface. At the top, there's a search bar labeled "Kijelzendő név" (Name to be displayed) with a dropdown arrow. To its right are two buttons: "Stop" and "Vege" (End). Below the search bar is a large white rectangular area for displaying results. To the right of this area, it says "Max.karakt.:szammal együtt 32" (Maximum number of characters including spaces: 32). Below this text are three buttons: "Mindtől" (From all), a left arrow button, and a right arrow button. On the far right, there's a button labeled "Előző tétel" (Previous item). The main part of the interface is a grid of character selection buttons. These buttons are organized into four rows and multiple columns. Each button contains a single character or symbol. The first row includes characters like "ü", "ö", "á", "é", "í", "ó", "ő", "ű", "ÿ", "ı", "İ", "E". The second row includes "x", "y", "z", "š", "ž", "«», "¬", "-", "®", "—", "°", "±", "²", "³". The third row includes "μ", "¶", "•", "„”, "¹", "º", "»", "¼", "½", "¾", "¿", "À", "Æ", "Ç", "Ð". The fourth row includes "×", "Ø", "Þ", "ß", "ğ", "æ", "ç", "ø", "÷", "ø", "þ", "ý". At the bottom, there are five buttons: "Nagybetű" (Uppercase), "Betű" (Letter), "Szimból. 1" (Symbol 1), "Szimból. 2" (Symbol 2), and "Szokoz" (Special). The "Szimból. 2" button is currently selected.

Karakterek bevitele

Az alábbi példa bemutatja, hogyan kell beírni az „Abcde” szöveget a billentyűzettel.

- 1 Nyomja meg a [Nagybetű], majd az [A] gombot a billentyűzeten.

[illegible]

- 2 Nyomja meg a [Betű] gombot.

Kijelző név

Max. karakter.: számmal együtt 32

Módorl

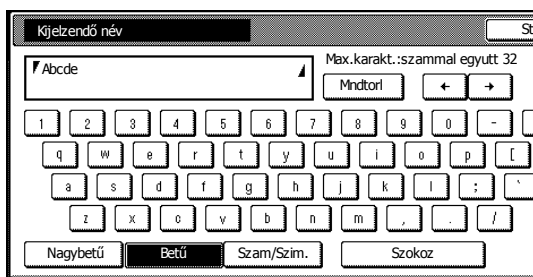
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 -

q w e r t y u i o p [

a s d f g h j k l ; '

z x c v b n m , . /

Nagybetű Betű Szam/Szim. Szokoz



- 3 Egymás után nyomja meg a [b], [c], [d] és [e] gombokat.
- 4 Ha befejezte a karakterek bevitelét, nyomja meg a [Vége] gombot.

Papír

Ez a szakasz ismerteti a papírforrásként használható papírméreteket és papírtípusokat.

1. és 2. kazetta, valamint az opcionális papíradagoló

Támogatott típusok	Támogatott papírméretek	Lapok száma
Sima papír (60–120 g/m ²) Újrahasznosított papír (60–120 g/m ²)	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", 8K, 16K, 16KR	500 (80 g/m ²)
Sima papír (60–120 g/m ²) Újrahasznosított papír (60–120 g/m ²)	A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio	500 (80 g/m ²)

Kézi adagoló

Támogatott típusok	Támogatott papírméretek	Lapok száma
Sima papír (45–200 g/m ²) Újrahasznosított papír (45–200 g/m ²) Színes papír (45–200 g/m ²)	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", Executive, A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, B6R, 8K, 16K, 16KR Egyéb méretek: Álló - 3 7/8-től 11 5/8"-ig vagy 98-tól 297 mm-ig Fekvő - 5 7/8-től 17"-ig vagy 148-tól 432 mm-ig	200 (80 g/m ²)
Fólia	11 × 8 1/2", A4, A4R	25
Levelezőlapok OUFUKU HAGAKI (válasz-levelezőlap)	Levelezőlap (100 × 148 mm) Válasz-levelezőlap (148 × 200 mm)	80
Borítékok	Boríték DL, Boríték C5, Boríték C4, Comm. #10, Comm. #9, Comm. #6-3/4, Monarch, ISO B5, Youkei 2, Youkei 4 Egyéb méretek: Álló - 3 7/8-től 11 5/8"-ig vagy 98-tól 297 mm-ig Fekvő - 5 7/8-től 17"-ig vagy 148-tól 432 mm-ig	20

Műszaki adatok



Megjegyzés A műszaki adatok előzetes értesítés nélkül módosulhatnak.

Készülékház

Tétel		Leírás	
		Percenként 25 lapot nyomtató modell	Percenként 30 lapot nyomtató modell
Típus		Asztali	
Másolási mód		Félvezető lézeren alapuló elektro-fotográfia	
Támogatott eredetitípusok		Papírlap, könyv, háromdimenziós tárgyak (eredeti maximális mérete: 11 × 17"/A3)	
Eredetiadagoló rendszer		Rögzített	
Papírsúlyok	1. és 2. papírkazetta	60-120 g/m ² (Duplex: 60-80 g/m ²)	
	Kézi adagoló	45–200 g/m ²	
Adathord. típusa	1. és 2. papírkazetta	Sima, Durva, Pergamen, Újrahasznosított, Előnyomtatás, Kötétt, Színes, Előlyukasztott, Fejléces, Vastag, Jó minőségű és Egyéni 1 - 8 (Duplex: ugyanaz, mint az egyoldalas)	
	Kézi adagoló	Sima, Fólia, Durva, Pergamen, Címkek, Újrahasznosított, Előnyomtatás, Kötétt, Karton, Színes, Előlyukasztott, Fejléces, Vastag, Boríték, Jó minőségű és Egyéni 1 - 8	
Papírméret	1. és 2. papírkazetta	Maximálisan: 11 × 17"/A3 (Duplex: 11 × 17"/A3) Minimálisan: 5 1/2 × 8 1/2"/A5R (Duplex: 5 1/2 × 8 1/2"/A5R)	
	Kézi adagoló	Maximálisan: 11 × 17"/A3 Minimálisan: 5 1/2 × 8 1/2"/A6R	
Méretezési szintek		Kézi üzemmód: 25-400%, 1%-os lépésekben Automatikus üzemmód: Előre beállított méretezési arányok	
Másolási sebesség	Egyoldalas	11 × 17"/A3 12,5 lap/perc 8 1/2 × 14"/B4: 12,5 lap/perc 11 × 8 1/2"/A4: 25 lap/perc 8 1/2 × 11"/A4R: 17,5 lap/perc B5: 25 lap/perc B5R: 20 lap/perc	11 × 17"/A3 15 lap/perc 8 1/2 × 14"/B4: 15 lap/perc 11 × 8 1/2"/A4: 30 lap/perc 8 1/2 × 11"/A4R: 22 lap/perc B5: 30 lap/perc B5R: 20 lap/perc
	Duplex	11 × 17"/A3 9 lap/perc 8 1/2 × 14"/B4: 9 lap/perc 11 × 8 1/2"/A4: 19 lap/perc 8 1/2 × 11"/A4R: 10 lap/perc B5: 20 lap/perc B5R: 11 lap/perc	11 × 17"/A3 9 lap/perc 8 1/2 × 14"/B4: 10 lap/perc 11 × 8 1/2"/A4: 20 lap/perc 8 1/2 × 11"/A4R: 11 lap/perc B5: 21 lap/perc B5R: 11 lap/perc
Első másolat elkészítési ideje (A4, papírkazettából adagolva)		4,7 másodperc vagy kevesebb	

Tétel		Leírás	
		Percenként 25 lapot nyomtató modell	Percenként 30 lapot nyomtató modell
Bemelegedési idő (22°C, 60%)	Bekapcsolás	15 másodperc vagy kevesebb	
	Alacsony fogyasztású üzemmód	10 másodperc vagy kevesebb	
	Alvó mód	15 másodperc vagy kevesebb	
Papírkapacitás	1. és 2. papírkazetta	500 lap (80 g/m ²)	
	Kézi adagoló	200 lap (80 g/m ²)	
Kimeneti tálca kapacitása	Felső tálca	250 lap (80 g/m ²)	
	opcionális beépített finisher egységgel	100 lap (80 g/m ²)	
	opcionális feladatsztérválasztóval	150 lap (80 g/m ²)	
Folyamatos másolás		1–999 lap	
Képnymtatási rendszer		Félvezető lézer és elektro-fotográfia	
Képtárolási memória		64 MB (alapkiépítésben)	
Felbontás		600 × 600 dpi	
Havi terhelés	Átlagosan	8000 oldal	10 000 oldal
	Maximálisan:	80 000 oldal	100 000 oldal
Működési környezet	Hőmérséklet	10-től 32,5°C-ig	
	Páratartalom	15–80%-ig	
	Tengerszint feletti magasság	Maximálisan 2 500 m/8 202 láb	
	Megvilágítás	Max. 1500 lux	
Méretek (szél. x mélys. x mag.)		570 × 640 × 767,2 mm (csak a főegység)	
Súly (tonertartály és használfestéktartály nélkül)		75 kg	
Szükséges hely (szél. x mélys.)		725 × 640 mm (kézi adagolóval)	
Áramforrás		120 V váltakozó feszültség, 60 Hz, 11,2 A/220-tól 240 V váltakozó feszültség, 50 Hz, 6,0 A	
Fogyasztás		1360 W	
Opcionális tartozékok		Dokumentumadagoló, papíradagoló, dokumentumfinisher, beépített finisher, feladatsztérválasztó, számláló, nyomtatókészlet és faxkészlet	

Dokumentumadagoló (opció)

Tétel	Leírás
Eredeti adagolási módszere	Automatikus adagolás
Papírsúlyok	45–200 g/m ²
Támogatott eredetítípusok	Papírlapok
Papírméret	Maximálisan: 11 × 17"/A3 Minimálisan: 5 1/2 × 8 1/2"/A5R
Eredeti lapok száma	75 lap vagy kevesebb (50-80 g/m ²) Vegyes méretű eredetik: 30 lap vagy kevesebb (50-80 g/m ²)
A készülék méretei (szél. x mélys. x mag.)	559 × 487 × 131 mm
Súly	7 kg vagy kevesebb

Papíradagoló (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Papíradagolási módszer	Súrlódásos adagolás (lapok száma: 500, 80 g/m ² , 2 kazetta)
Papírsúlyok	60–120 g/m ²
Adathord. típusa	Sima, Durva, Pergamen, Újrahasznosított, Előnyomtatás, Kötött, Színes, Előlyukasztott, Fejléces, Vastag, Jó minőségű és Egyéni 1 - 8
Papírméret	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R, Folio, 8K, 16K, 16KR
Méreték (szél. x mélys. x mag.)	570 × 618,7 × 309 mm
Súly	25 kg vagy kevesebb

Dokumentumfinisher (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Tálcák száma	1 tálca
Papírsúlyok	Tűzés: 80 g/m ² vagy kevesebb
Papírméret és Legtöbb lap (Tűzés nélkül)	11 × 17", 8 1/2 × 14", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, Folio, 8K: 500 lap 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", A4, A4R, B5, 16K: 1000 lap
Legtöbb lap tűzéssel (Papír tömege: 80 g/m ² vagy kevesebb)	11 × 17", 8 1/2 × 14", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, Folio, 8K: 20 lap 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", A4, A4R, B5, 16K: 30 lap
Méreték (szél. x mélys. x mag.)	558 × 526 × 916 mm
Súly	Körülbelül 25 kg

Beépített finisher (opcionális)

Tétel	Leírás
Tálcák száma	1 tálca
Papírsúlyok	60-105 g/m ² vagy kevesebb
Papírméret és legtöbb lap (Tűzés nélkül)	11 × 17", 8 1/2 × 14", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, Folio, 8K: 250 lap 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", A4, A4R, B5, 16K: 500 lap
Legtöbb lap tűzéssel (Papír tömege: 80 g/m ² vagy kevesebb)	11 × 17", 8 1/2 × 14", 8 1/2 × 13" (Oficio II), A3, B4, Folio, 8K: 20 lap 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", A4, A4R, B5, 16K: 30 lap
Méreték (szél. x mélys. x mag.)	325 × 450 × 165 mm
Súly	8 kg vagy kevesebb

Feladatsztérválasztó (külön megrendelhető)

Tétel	Leírás
Tálcák száma	1 tálcá
Papírsúlyok	45–200 g/m ²
Adathord. típusa	Sima, Durva, Pergamen, Újrahasznosított, Kötött, Színes, Vastag papír
Papírméret	11 × 17", 8 1/2 × 14", 11 × 8 1/2", 8 1/2 × 11", 7 1/4 × 10 1/2", 5 1/2 × 8 1/2", 8 1/2 × 13" (Oficio II), 8 1/2 × 13 1/2", A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, A5R
Lapok max. száma	100 lap (80 g/m ²) Kötött, Vastag papír: 20 lap
A készülék méretei (szél. x mélys. x mag.)	545 × 450 × 70 mm
Súly	Körülbelül 1,5 kg

Környezetvédelmi adatok

Tétel		Leírás	
		Percenként 25 lapot nyomtató modell	Percenként 30 lapot nyomtató modell
Zajkibocsátás	Készenléti üzemmódban	47 dB (A) (L wad)	
	Másolás közben	64,7 dB (A) (L wad)	66,5 dB (A) (L wad)
Fogyasztás	Másolás közben (minden kiegészítő eszközzel)	1360 wattóra	
	Készenléti üzemmódban	160 W vagy kevesebb	
	Alacsony fogyasztású módban	60 W vagy kevesebb	
	Visszaállási idő energiatakarékos módból	10 másodperc	
	Visszatérés Alvó módból	15 másodperc	
	Kikapcsolt állapotban (gyári alapérték)	3,2 W vagy kevesebb	
	Alvó üzemmódban (minden kiegészítő eszközzel)	13 W vagy kevesebb	
	Energiatakarékos módba lépés előtt eltelt idő (gyári alapérték)	1 perc	
	Alvó módba lépés előtt eltelt idő (gyári alapérték)	9 perc	
	Áramforráshoz csatlakoztatott módban	0,1 wattóra vagy kevesebb	
		Az áramforráshoz csatlakoztatott módban tapasztalt áramfelvétel csak a készülék kihúzásával kerülhető el.	
Kétoldalas másolás		Szabványos	
Használható papírkészlet		100%-ban újrahasznosított papírt is használhat	



Megjegyzés Az ajánlott hordozótípusokkal kapcsolatban kérje a kereskedő vagy a szervizképviselőt segítségét.

Tárgymutató

Számok

1. bal oldali fedél	1-2
Papírelakadás	6-13
1. bal oldali fedél karja	1-2
2. bal oldali fedél	1-2
Papírelakadás	6-13

A

A sűrűség beállítása	3-5
Alvó mód	3-17
Átviteli henger	
Tisztítás	5-4
Automatikus alvó mód	3-17
Automatikus energiatakarékos mód	3-17

B

Beépített finisher	4-3
Műszaki adatok	7-9
Papírelakadás	6-17
Tűzőkapcsok hozzáadása	4-5
Tűzőkapocs-beszorulás megszüntetése	4-6
Bemelegedés	3-2

D

Dokumentumadagoló	4-3
Eredetik betöltése	2-18
Műszaki adatok	7-8
Papírelakadás	6-19
Részek nevei	2-17
Tisztítás	5-2
Dokumentumfinisher	4-7
Műszaki adatok	7-9
Papírelakadás	6-20
Duplex egység	
Papírelakadás	6-14, 6-15
Duplex mód	3-10

E

Elhasznált festéket tartalmazó tartály	1-3
Csere	5-7
Előkészületek	2-1
Elülső fedél	1-4
Energiatakarékos üzemmód	3-17

Eredeti	
Elhelyezés az üveglapon	2-16
Eredetik betöltése a dokumentumadagolóba	2-17
Eredeti behelyezése jelzőfény	2-17
Eredeti fedél	1-2
Tisztítás	5-2
Eredeti méretét jelző szegélylapok	1-2
Érintőpanel	1-6

F

Faxkészlet	4-8
Feladatszétválasztó	4-7
Műszaki adatok	7-10
Papírelakadás	6-20
Felső tálca	1-4
Fogantyúk	1-4
Főkapcsoló	1-4

H

Hibák elhárítása	6-2
Hibaüzenetek	6-4

K

Kapocstartó	1-2
Karakterbevitel az érintőpanelről	7-2
Karbantartás	5-1
Képmínőség kiválasztása	3-4
Kezelőpanel	1-2, 1-5
Kézi adagoló	1-4
A papírtípus megadása	2-14
Papír betöltése	2-5
Papírelakadás	6-13
Papírméret megadása	2-10
Kimeneti rögzítőkar	1-4
Kimeneti tálca	3-3
Környezetvédelmi adatok	7-10

L

Leválogatás mód	3-15
-----------------------	------

M

Másolás megszakítása	3-16
----------------------------	------

Másolási sebesség	7-6
Másolat	
A sűrűség beállítása	3-5
Alapvető másolási eljárások	3-2
Duplex mód	3-10
Képmínőség kiválasztása	3-4
Leválogatás mód	3-15
Másolás megszakítása	3-16
Nagyítás	3-6
Szétválasztás mód	3-13
Műszaki adatok	
Beépített finisher	7-9
Dokumentumadagoló	7-8
Dokumentumfinisher	7-9
Feladatszétválasztó	7-10
Készüléktest	7-6
Környezetvédelmi adatok	7-10
Papíradagoló	7-8

N

Nagyítás	
Automatikus méretezés	3-6
Előre beállított méretezési arányok	3-6, 3-7
Manuális méretezés	3-6, 3-7
XY méretezés	3-8
XY zoom	3-6
Nevek	
Érintőpanel	1-6
Készüléktest	1-2
Kezelőpanel	1-5
Nyelv	2-20
Nyomatókészlet	4-8

O

Opció	
Beépített finisher	4-3
Dokumentumadagoló	4-3
Dokumentumfinisher	4-7
Faxkészlet	4-8
Feladatszétválasztó	4-7
Kiegészítő berendezések áttekintése	4-2
Nyomatókészlet	4-8
Papíradagoló	4-3
Számláló	4-7

P

Papír	7-5
A papírtípus megadása	2-9, 2-14
Megjegyzés	2-2
Papír behelyezése a kézi adagolóba	2-5
Papír betöltése a papíradagolóba	2-3
Papír betöltése az 1. és a 2. kazettába	2-3
Papírméret megadása	2-8, 2-10
Papíradagoló	4-3
A papírtípus megadása	2-9

Műszaki adatok	7-8
Papír betöltése	2-3
Papírelakadás	6-12
Papírméret megadása	2-8
Papíradagoló egység	1-3
Papírelakadás	6-16
Papíradagoló egység fedele	1-3
Papírelakadás	6-9
1. kazetta	6-10, 6-15
1., 2. és 3. bal oldali fedél	6-13
2. kazetta	6-11
3. és 4. papírkazetta	6-12
Beépített finisher	6-17
Dokumentumadagoló	6-19
Dokumentumfinisher	6-20
Duplex egység	6-14, 6-15
Elakadás helyének jelzőfényei	6-9
Feladatszétválasztó	6-20
Kézi adagoló	6-13
Papíradagoló	6-12
Papíradagoló egység	6-16
Papírelakadással kapcsolatos óvintézkedések	6-10
Papírhosszúság-vezető	1-4
Papírkazetta	
1. kazetta	1-2
2. kazetta	1-2
A papírtípus megadása	2-9
Papír betöltése	2-3
Papírelakadás	6-10, 6-11, 6-12, 6-15
Papírméret megadása	2-8
Papírszélesség-beállító fül	1-4
Papírszélesség-vezető	1-4

R

Ráctisztító	5-8
-------------------	-----

S

Számláló	4-7
Behelyezés	4-8
Szétválasztás mód	3-13
Szétválasztó	
Tisztítás	5-3

T

Tisztítás	
Átviteli henger	5-4
Eredeti fedél, dokumentumadagoló, üveglap	5-2
Szétválasztó	5-3
Töltőegység	5-5
Üvegcsík	5-2
Tisztítókefe	1-3
Tisztítópálca	5-8

Töltőegység	1-3
Tisztítás	5-5
Tonertartály	1-3
Csere	5-7
Tonertartály rögzítőkarja	1-3

Ü

Üvegcsík	
Tisztítás	5-2
Üveglap	1-2
Eredetiek betöltése	2-16
Tisztítás	5-2

Z

Zöld gomb	1-3
-----------------	-----

A kiváló minőséget eredményező, optimális működés biztosítása érdekében javasoljuk, hogy a termékhez kizárólag a cégünk által kínált eredeti kellékeket használja.



PASSIONATE PEOPLE. FROM ALL OVER THE WORLD.



KYOCERA MITA EUROPE B.V.



EUROPEAN HEADQUARTERS
Hoeksteen 40
NL-2132 MS Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



KYOCERA MITA Europe B.V.,
Amsterdam (NL)
Zweigniederlassung Zürich
Hohlstrasse 614
CH-8048 Zürich
Phone: +41 1 908 49 49
Fax: +41 1 908 49 50
www.kyoceramita.ch

KYOCERA MITA SALES COMPANIES IN EMEA



KYOCERA MITA INTERNATIONAL SALES
(Europe, Middle East & North Africa)
Hoeksteen 40
NL-2132 MS Hoofddorp
The Netherlands
Phone: +31 20 654 0000
Fax: +31 20 653 1256
www.kyoceramita-europe.com



AUSTRIA
KYOCERA MITA GmbH Austria
Eduard Kittenberger Gasse 95
A-1230 Wien
Phone: +43 1 86 338 0
Fax: +43 1 86 338 400
www.kyoceramita.at



BELGIUM
S.A. KYOCERA MITA Belgium N.V.
Sint-Martinusweg 199-201
BE-1930 Zaventem
Phone: +32 2 720 9270
Fax: +32 2 720 8748
www.kyoceramita.be



DENMARK
KYOCERA MITA Denmark A/S
Ejby Industrivej 1
DK-2600 Glostrup
Phone: +45 70 22 3880
Fax: +45 45 76 3850
www.kyoceramita.dk



FINLAND
KYOCERA MITA Finland OY
Kirvesmiehenkatu 4
FI-00880 Helsinki
Phone: +358 9 4780 5200
Fax: +358 9 4780 5390
www.kyoceramita.fi



FRANCE
KYOCERA MITA France S.A.
Parc les Algorithmes Saint Aubin
FR-91194 Gif-Sur-Yvette
Phone: +33 1 6985 2600
Fax: +33 1 6985 3409
www.kyoceramita.fr



GERMANY
KYOCERA MITA Deutschland GmbH
Otto-Hahn-Str. 12
D-40670 Meerbusch / Germany
Phone: +49 2159 918 0
Fax: +49 2159 918 100
www.kyoceramita.de



ITALY
KYOCERA MITA Italia S.P.A.
Via Verdi, 89/91
I-20063 Cernusco sul Naviglio (MI)
Phone: +39 02 921 791
Fax: +39 02 921 796 00
www.kyoceramita.it



THE NETHERLANDS
KYOCERA MITA Nederland B.V.
Beechavenue 25
NL-1119 RA Schiphol-Rijk
Phone: +31 20 587 7200
Fax: +31 20 587 7260
www.kyoceramita.nl



NORWAY
KYOCERA MITA Norge
Olaf Helsetsvet 6
NO-0694 Oslo
Phone: +47 22 627 300
Fax: +47 22 627 200
www.kyoceramitanorge.no



PORTUGAL
KYOCERA MITA Portugal LDA.
Rua do Centro Cultural 41
PT-1700-106 Lisboa
Phone: +351 21 843 6780
Fax: +351 21 849 3312
www.kyoceramita.pt



SOUTH AFRICA
KYOCERA MITA South Africa (Pty) Ltd.
527 Kyalami Boulevard, Kyalami
Business Park • ZA-1685 Midrand
Phone: +27 11 540 2600
Fax: +27 11 466 3050
www.kyoceramita.co.za



SPAIN
KYOCERA MITA España S.A.
Avda. Manacor No. 2
ES-28290 Las Matas (Madrid)
Phone: +34 91 631 83 92
Fax: +34 91 631 82 19
www.kyoceramita.es



SWEDEN
KYOCERA MITA Svenska AB
Esbogatan 16B
SE-164 75 Kista
Phone: +46 8 546 550 00
Fax: +46 8 546 550 10
www.kyoceramita.se



UNITED KINGDOM
KYOCERA MITA UK Ltd.
8 Beacontree Plaza, Gillette Way,
Reading, Berkshire RG2 0BS
Phone: +44 1189 311 500
Fax: +44 1189 311 108
www.kyoceramita.co.uk

KYOCERA MITA WORLDWIDE



JAPAN
KYOCERA MITA Corporation
(Head Office)
2-28, 1-Chome, Tamatsukuri, Chuo-ku,
Osaka 540-8585, Japan
Phone: +81 6 6764 3555
Fax: +81 6 6764 3980
www.kyoceramita.com



USA
KYOCERA MITA America, INC.
(Head office)
225 Sand Road, P.O. Box 40008
Fairfield, New Jersey 07004-0008, USA
Phone: +1 973 808 8444
Fax: +1 973 882 6000
www.kyoceramita.com/us

KYOCERA CORPORATION



JAPAN
KYOCERA CORPORATION
(Corporate Headquarters)
6 Takeda Tobadono-cho, Fushimi-ku
Kyoto 612-8501, Japan
Phone: +81 75 604 3500
Fax: +81 75 604 3501
www.kyocera.co.jp



